

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

1) EXTREMADURA DESPIERTA
2) TRAS EL CONGRESO DE LKI
3) AHMED BUJARI DEL FRENTE POLISARIO

...ETA
X BEHAR DUDAN
DENBORA BAINO LEHEN
MILTZEN BANA
NERE HORTZETAN
ITZALIKO DEN
AZKEN ANTZIA
BESTE BATENETAN
LORATUKO DEN
LEHEN IRRIA
IZANGO DA



IRAILAK 27
CUATRO AÑOS DESPUES

CURSOS DE



DIRECCION

Asistencia • Distancia • Mixta

DESARROLLO DIRECTIVO

Octubre	D. CAPACIDAD PERSONAL
Noviembre	D. CAPACIDAD AFECTIVA
Diciembre	D. CAPACIDAD DE DECISION
Enero	D. CAPACIDAD MENTAL
Febrero	D. MOTIVACIONAL Y ACTITUDINAL
Marzo	D. PERCEPTIVO Y COGNOSCITIVO
Abril	D. C. COMUNICATIVA Y NEGOCIADORA
Mayo	D. CAPACIDAD INTEGRADORA
Junio	ESTILO DE DIRECCION

DIRECCION GENERAL

Octubre	PREVISION Y PROSPECTIVA
Noviembre	POLITICA EMPRESARIAL
Diciembre	PLANIFICACION GENERAL
Enero	DESARROLLO DE LA ORGANIZACION
Febrero	DIRECCION ECONOMICA
Marzo	ANALISIS ECONOMICO
Abril	DIRECCION FINANCIERA
Mayo	ANALISIS FINANCIERO
Junio	CONTROL PRESUPUESTARIO

DIRECCION INTERNACIONAL

Octubre	PREVISION Y PROSPECTIVA
Noviembre	POLITICA EMPRESARIAL
Diciembre	PLANIFICACION GENERAL
Enero	DESARROLLO DE LA ORGANIZACION
Febrero	DIRECCION ECONOMICA
Marzo	MARKETING INTERNACIONAL
Abril	SISTEMAS INTERNACIONALES
Mayo	IMPORTACION
Junio	EXPORTACION

DIRECCION ADMINISTRATIVA

Octubre	CONTABILIDAD GENERAL
Noviembre	BALANCES Y RESULTADOS
Diciembre	GESTION FISCAL
Enero	CONTABILIDAD DE COSTES
Febrero	DIRECCION ECONOMICA
Marzo	ANALISIS ECONOMICO
Abril	DIRECCION FINANCIERA
Mayo	ANALISIS FINANCIERO
Junio	CONTROL PRESUPUESTARIO

DIRECCION DE MARKETING

Octubre	EL CONOCIMIENTO HUMANO
Noviembre	EL SISTEMA DE MARKETING
Diciembre	EL ESTUDIO DEL MERCADO
Enero	PLAN DE MARKETING
Febrero	ORGANIZACION COMERCIAL
Marzo	DISTRIBUCION COMERCIAL
Abril	ESTUDIO DE LA OFERTA
Mayo	LA IMAGEN COMERCIAL
Junio	EXPORTACION

PRODUCTOS E INGENIERIA

Octubre	PROSPECTIVA
Noviembre	MARKETING DEL PRODUCTO
Diciembre	INVESTIGACION Y DESARROLLO
Enero	CREATIVIDAD
Febrero	DISEÑO Y PROYECTO
Marzo	TECNOLOGIA
Abril	INGENIERIA DE SISTEMAS
Mayo	INVERSIONES Y EV. PROYECTOS
Junio	INGENIERIA DE LA CALIDAD

DIRECCION DE PRODUCCION

Octubre	PRODUCTOS Y TECNOLOGIA
Noviembre	PROCESOS Y METODOS
Diciembre	MANTENIMIENTO
Enero	GESTION DE PERSONAL
Febrero	SEGURIDAD E HIGIENE
Marzo	ORGANIZACION
Abril	PLANIFICACION Y CONTROL
Mayo	APROVISIONAMIENTOS
Junio	COSTES

DIRECCION SOCIAL

Octubre	EL CONOCIMIENTO HUMANO
Noviembre	RECLUTAMIENTO
Diciembre	EL COMPORTAMIENTO EN LA EMPRESA
Enero	DIRECCION DE RECURSOS HUMANOS
Febrero	DESARROLLO DE LA ORGANIZACION
Marzo	RELACIONES SOCIOLABORALES
Abril	COMUNICACION EN LA EMPRESA
Mayo	REFORMA DE LA EMPRESA
Junio	VALORACION Y RETRIBUCION

Nombre		
Empresa	(En el caso en que la dirección corresponda a ella)	79
Calle		
Población		
Provincia		Tno.

SOLICITUD DE INFORMACION



**CENTRO SUPERIOR
DE ESTUDIOS
EMPRESARIALES**

Remítase a CESEM. Pío XII, 1 - PAMPLONA - Tno. 948-256100

PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Edita: Orain, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardatza, Sociedad Anónima.
Polígono Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77

Director: XABIER SANCHEZ ERAUSKIN
DISTRIBUYEN:

NAVARRA: Distribuidora Navarra de Publicaciones, S.A.
San Blas, 13-Pamplona.
ALAVA: Distribuidora «El Globo»,
Plaza de España, 2-Vitoria.
VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.
Carretera Nueva de Bolueta, 6-Bilbao.
GUIPUZCOA: Comercial Atheneum, S.A.
C/ Reyes Católicos, 18-San Sebastián.
Sobrinos de E. Karredano,
C/ San Sebastián, 6-Irún.
D.L. NA 312 - 1976

sumario

PORTADA: Gasteiz

FOTOS: Txema, Satur, Zarrabeitia, Imanol, Enbta, Balledor, Miguel Lainez, Archivo y Agencias.

Cartas al director	3-4
Astea Euskadin	5-6
Jendeak	7
Editorial	9
27 de Septiembre, cuatro años después	
Reportaje con supervivientes y familiares de fusilados	10-15
Antton Karrera, Congreso L.K.I.	16-17
Itziar Aizpuruarekin hizketan	18-19
Agromonteses y Beamonteses (Antoñana)	20
Ahmed Bujari del Frente Polisario	
Un pueblo en lucha por su libertad	21-24
Crónicas de Urzante:	
«Santurce otro ámbito»	25
«Extremadura despierta»	26-28
Barruan daude	29
«Desde la Margen Izquierda	
cuando la primera generación» (Garikoitz Zabala)	30-31
El Frente de Liberación de Andalucía en Euskadi	32-33
Iparralde: 6 condenas por delitos flagrantes	34-35
Nafarroa: Urbasa y Andia, desmadre sin precedente	36-37
Araba: el PNV no quiere las ikastolas públicas	38-39
Gipuzkoa: 162.500 toneladas de basura al año	40-41
Estado: «Hacia la normalidad» López Boza	42
Sociedad y Cultura	43-47
Música: Errobi, Maite Idirin	
Libros: Pagado en ego-dólares (Rafael Castellanos)	
Trifón Etxebarria a Jesús Solaun	
Cine político americano (J.L. Lasa)	
Así nos ven	48
Así somos	49
Paridas semanales	50

cartas

La cárcel por abortar

Una farsa más en los tribunales. Decenas de años de condena a unas cuantas mujeres de Bilbao. No es chiste, ni es broma, se juegan años de cárcel como por un tubo y todo ello, ¿por qué?. Por abortar.

Sí, dentro de pocos días se celebrará un juicio de este tipo. Pero nosotras, las ignoradas por la historia, hoy más que nunca, cerramos filas y nos unimos para decir ¡basta!. Decimos basta porque no puede el poder burgués y machista obligarnos a una maternidad que no deseeamos. Decimos basta a tanta hipocresía que la Iglesia Católica no duda en difundir y apoyar. Decimos basta a esos que se creen los máximos defensores de la libertad, «reclamando el derecho a la vida».

No, ellos no tienen derecho ni potestad para obligarnos a tener un hijo. Es un derecho democrático y elemental de nosotras, las mujeres, decidir cuántos, cómo y cuando tenerlo.

Hoy, en el estado español, este derecho democrático brilla por su ausencia, pero no por eso se resuelve el problema. Aquí tenemos a estas mujeres de Vizcaya y al medio millón en el Estado que, a pesar de todos los pesares, abortan. Y todas sabemos cómo: en pésimas condiciones médicas, en el silencio, en soledad y en persecución. No pocas quedan físicamente mutiladas o con traumas psicológicos importantes, o mueren, o las quieren llevar a la cárcel. Pero ahí están: miles de mujeres abortando en la ilegalidad. ¿Quieren alguna prueba más de que ejercemos diariamente nuestros derechos por mucho que todo el aparato represivo actúe contra nosotras?

Nosotras las mujeres de Euskadi, estamos cada día más decididas a impedir que estos atropellos a nuestra persona continúen. Nosotras somos quienes vamos a seguir decidiendo sobre nuestra maternidad, nuestra sexualidad,

nuestra persona en una palabra.

Nosotras vamos a luchar porque esta situación cambie y exista una ley de aborto donde se plasme cómo queremos que el aborto sea practicado: de forma gratuita, sin falta de pedir permiso al padre o al marido, bajo el control de las organizaciones feministas...

Nosotras estamos comprometidas en esta lucha y queremos pedir la solidaridad de todas las mujeres y del pueblo para impedir que esas mujeres que van a ser juzgadas sean condenadas. Nosotras unidas vamos a luchar por hacer valer nuestros derechos elementales.

C. M.

Puntualización sobre el PASN

Leo con sorpresa y pena el artículo que sobre el Plan de Asistencia Sanitaria de Navarra aparece en el N. 142 de su revista. En primer lugar, porque son claramente contrarias a la verdad la totalidad de las afirmaciones que, referidas al PASN, y realizadas con ánimo de descrédito por un grupo de personas con poco sentido de lo que es la ética y la profesionalidad, se contienen en el artículo.

En segundo lugar porque con ello se perjudica no ya solo al PASN, sino a la reforma sanitaria de Navarra, a la propia Revista, y al pueblo navarro que se merece una mejor labor informativa.

Esta toma de postura de Punto y Hora resulta tanto mas sorprendente cuanto que es público que la Ponencia de Sanidad de la Diputación Foral de Navarra ha asumido el PASN y, mas en concreto, su planificación psiquiátrica.

Las acusaciones de pertenecer a UCD, beneficiar al OPUS, ser un grupo tecnocrático, favorecer a la sanidad privada, ser un Plan anquilosado y centralista y propugnar modelo jerarquizado sin participación ni representatividad, etc... son tan falsas que, justamente, se sitúan en el polo

opuesto de lo que el PASN, en realidad, es.

El tema es delicado, los varros nos jugamos como pueblo mucho en ello, y su tratamiento merece honradez, profundidad y espacio informativo.

Un intento de clarificar posturas y definir en relación al PASN hemos realizado el escrito de réplica que le adjunto y que ruego publique íntegramente.

Cordialmente,
Xabier SANCHEZ DE MUNIAIN

Ume berezi euskalduna

Atzeratu batek berezi ditu mila oztopo ta eragozpen gizaratean parte bizia hartzerantz iritxi gura badu. Bere ahalmen laburrak laguntza, lan eta neke gehiago behar du besteen mailara urreratzeko. Baina atzeratu batek, berezi, hainbeste oztopo baditu, euskaldun atzeratu batek, hoiengainetik, beste ostopo negargarri bat du: HIZKUNTZA.

Nire arazoa ume BEREZI EUSKALDUNA da.

Ni ume berezi bat duen ama euskaldun bat naiz. Asier du izena eta zazpi urte ditu. Hiru urtekin haurtzaindegiko euskaldun batetara eramane nuen. Bost urte bete arte ume normal eta euskaldunen artean egon zen. Gero toki berezi bat behar zuen. Ikastolak ez zuten holakorik eta eskola berezi baina erdaldun batetara sartu behar izan nuen. Ikasketa, lagun eta andereñoak erdaldunak ziran. Erdaldun izatera kondenaturik bazegoen bezala, ez nuen hautakizunik izan. Haurtzaindegiko andereñoetatik kanpo, ez nuen inorengan ardurarik eta kontzientzi kezkarik nabaritu.

Txikia zenean, erdaraz egiteko aholkua eman zidaten. Psikologo batzuek oinarritzen ziran esanez: Hizkuntza bi ezin dituzte ikasi, eta, bat izatean, erdarak izan behar du, euskaraz ez da heuren hezkuntzataz ezer eta. Beraz, euskaraz egitea, umeari zailtasunak jartzea zen, eta amaren, sendiaren, giroaren sentipenei

uko egin behar zitzaion umearen onari begira jokatzuz.

Euskal Herrian, euskal sendi eta giro batetan jaio ta bizi behar zuen ume bati, erdaldun izatera kondenatua zela aditzera eman behar nion, eta hau ez zen nere buruan sartzen.

Hainbat mediku eta ume hauekin arduratuak ziren beste zenbaitekin hitz egin nuen. Batzuk euskara egitera animatu ninduen, besteak berriz nere joera kondenatu egin zuten.

Egoeraren aurka nintzen, erdera eginez ez zela arazoa uxatzen pentsatu nuen. Eskolarako zuen oztopoa kenduko nion, baina etxean, inguruan, baztertua izango zen, amaren hizkuntza euskara zelako eta inguruan, etxean giro euskalduna zuelako.

Norbaitek pentsa dezake ume bereziak ez duela euskalduna-izateak duen garrantzia sentituko. Gehienek ustez, ume berezientzat, zaila da hizkuntza bi ikastea eta girorik zabalena duena ikasi behar lukete. Gaur egun, tamalez, erdara da girorik zabalena duena eta erdaldunak izatera kondenatzen dituzte pausatuki.

Nere ustez, ume berezi euskalduna, arazoa uxatzeko aitzakiz ematen zaion hizkuntza eta giro arrotz horretan, beste edozein jatorrizko bezala, baztertua eta zapaldua sentitzen da. Bere sendiarekin berdintzatzen da.

Arazo hau kontzientzi arazoa da, Euskal Herriak gaur dituen beste arazo asko bezala, eta beharturik aurkitu behar ginake, ez erdera egitea, euskalduna izateko duen eskubidea berriz eskuratzeko ahalegina egitea baizik.

Hizkuntzaren berreziera behar du. Euskaraz izatea nahi dudanez, nork eman bilatzea zaila izan dut. Ezetzik eman ez didaten arren erantzunik ez dut jaso. Azkenik ahaide bat (psikologia egina du) laguntzeko prestatu zait, neuk ere jarraipen modura umeari lagunduz. Umea, bere giroan laguntza eman zaionean aurreratzen hasi da, hizkuntzan batez ere. Pentsa dezagun, eskola etxe giroaren gehigarri izan balitz, oraingo nolako aberastasuna izango zuen.

Nere postura hau zen eta da:

Zergaitik ez da ezer ume berezi euskaldunaren hezkuntzataz? Ez al dira Euskal Herriaren zatiak.

Ez al dute Euskal Herria era guztietako pertsonak, normalak, bereziak etab. osotzen?

Ez al dute, beste edozein herritarrek bezala, euskaldunak izateko ta ikastola batetara joateko eskubiderik?

Ume hauei erdaraz egitea ez al da sendi euskaldun bat erdalduntze bidean jartzea?

Ez al duzue pentsatzen, ume hauen bitartez, euskaldun sendiak bastertzea litzatekela etsaien jokoa?

Arazo honi erantzuna nork eman behar dio? Ikastolak?

Nere ustez bai. Gaur egun arazo asko ditu, baina erantzuna berak eman behar dio. Ume hauek toki bat behar dute ikastoletan edo ta eskola berezietan.

Ume normal euskaldunaren eskubideak berrizkuratzeko hainbat lan eta ardura den une honetan, ume berezi euskaldunak ere gure herriaren zati haundi bat ditugunez, premiazkoa eta ezinbestekoa dugu euskal sendiaren eskubide hau berrizkuratzeko eta ume hauen egoera estudiantzeko ahalegina egitea.

Euskal Herria era guztietako pertsonak osotzen dugunez, denak dute, nere ustez, euskaldun izateko eta sentitzeko eskubidea. Eskubide hau **Asierreri** ez diot zapaldu nahi izan ezta zapalduko ere. Arazo hau ahaleginik egin gabe ezin dela utzi pentsatzen dut.

Libe ENBEITA

Las quejas de un preso

Me agradaría publicar esta carta en su digna y respetuosa revista. Así como que me enviase el número de Punto y Hora, cuando esta salga publicada (gracias). Mi actual situación es esta, me encuentro

preso en el centro de cumplimiento del Duero (Santoño) donde los derechos democráticos y constitucionales del preso brillan por su ausencia y donde existe una represión dictatorial muy aguda, así mismo expreso mi más enérgica protesta en cuanto a la dirección de este centro.

Pues no comprendo en que las delegaciones de España asistan a la reunión de derechos humanos Europea cuando dentro de España tienen un trabajo que cada día es más grande.

¿Porqué no tratan de solucionar o barrer su casa antes de desplazarse a ver lo limpio que esta la del vecino?

Porque en este penal donde yo me encuentro y donde hubo tanta represión y muerte con los presos gudaris vascos así como republicanos en los años del levantamiento militar y donde sigue habiendo represión en menor cuantía que entonces por parte de la dirección de este centro.

¿Por qué no investigar lo que ocurre dichos organismos de derechos humanos en vez de criticar a otros países que creo están en mejor situación?

¿Por qué no se traslada una comisión a este centro y hablan con todo aquel preso que lo desee?

Al parecer quieren ver muy lejos cuando a dos pasos de sus ojos no ven o no quieren ver nada.

¿O es quizás que necesitan lentes de corta distancia?

O les gustan los carnavales.

Sin más por esta y con un total apoyo a todos los que luchan por los presos y refugiados Euskaldunes.

Se despide este un preso social de Gasteiz en el penal del Duero. Suyo affmo.

Gonzalo

Se invita a todas las personas que puedan aportar datos sobre los sucesos ocurridos en Donosti los días 1, 2 y 3 de septiembre a que pasen por la avenida de la Libertad número 6-3º o llamar al teléfono 42 26 13 los días 26 al 3 de octubre de seis a nueve de la tarde, sábado día 29 de diez a una.

astelehena

- **DONOSTIA:** 300 inguru irakasle elkartzten dira asanbladan eta ondoren itxialdian jarraitu, beren eskariaren alde. 600 lagun inguru presentatu omen dira, delegazioaren esanetatik 455 lanposturako; eta irakasleen eritziz, lanpostu gehiago dago, presentatu diren 600 entzako bai behintzat.

asteartea

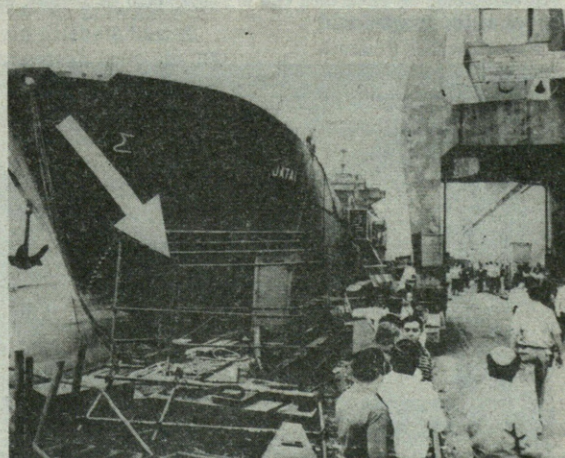
- **HENDAIA:** Santa Ana elizan gelditzen ziren azken gogegrebalariak Baionako hospitalera eramaten dituzte. Han ere gogegreban jarraitzen dute, nahiz eta batzuk behartu medikuek sueroa hartzen.
- **ERANDIO:** Langile bat hila, beste bat erre eta oso grabe, eta beste hiru intoxikatuta gertetzen dira. «Astilleros Ruiz de Velasco» deitu entresan. Langileok pintaketan ari zirenean, gas kondensaketa batek, leherketa bat eragin zuen.
- **BAIONA:** Iparraldeko 40 apaizek, 110en ordez, subprefektuarekin elkarrizketa egitera joan ziren. 40 hoietatik 4 bakarrik hartu zituen Biacabe subprefektuak. Geroago lau apaizek, komunikatu baten bidez, elkarrizkaren berri emanaz, ez omen ziren pozik gelditu subprefektuaren erantzunarekin.
- **BAIONA:** 300 lagun inguru manifestatzen dira Iparraldeko entresatako langileen kidegoak egin deia jarraituz. Hau ere errefuxiatuen alde izan, eta CRS ugari izan bazen ere, ez zen iskanbilarik gertatu.
- **MADRID:** Lau euskaldunen aurkako judizioak egiten dira. Gehienak ETA (m)ri informazioa pasatzearren errua botatzen zioten, eta hortik aparte, bati, arma eta lehergailuak gordetzea. Fiskala, 10 urtetako zigorra bota zien guztiz, haietatik 6 batentzat. Jo-



Unos mil manifestantes desafiaron al mal tiempo y a la presencia de las FOP en favor de los refugiados tras las regatas del sábado día 22 en Portugalete



Las manifestaciones en pro de una enseñanza pública han sido protagonistas esta semana de comienzos de curso



Una explosión provocada por gases en el interior de este barco causó la muerte de un trabajador que operaba en su interior. Erandio, Astilleros Ruiz de Velasco.

seba Kardenal, Pablo Olaskoaga, Jose Maria Fernandez eta Julen Guaresti dira juzgatuak.

- **BILBO:** Langilearen Estatuto deituaren aurka AIS-Sen itxialdi bat egiten ari zirenak, poliziak gogorki erasorik ateratzen ditu. Dirudenez, lehenago bi inspektore sartu ziren eta geroago, langileak heuren posturan tinko jarraitzean, besteak sartu ziren.

asteazkena

- **BILBO:** Harmadako koronel bat eta beste Komandante bat hiltzen ditu ETA(m)-ak ekintza militar batetan. Automobileko gidariari ez zitzaion gauza handirik gertatu, erreboteko zauri bat bazuen ere.
- **ZARAUTZ:** «Muebles Eceñarro» lantegitik despedituak udaletxean itxialdi bat hasten dute, heurretatik lauk gogegreban. Orain lau hilabete inguru, zortzi langileok greba bat hasi zuten heuren eskariaren alde, eta ugasabak kalera bihalduta zuten; oraingoan, lanpostuaren alde ari dira.
- **GASTEIZ:** 2.000 langile inguru manifestatzen dira soldaten berrazterketaren alde eta honen aurka gobernuak egin dekretuaren aurka.

osteguna

- **BILBO:** Lau mila langile inguru manifestatzen dira UCD-k aurkeztu Langilearen Estatutoaren aurka. Eta soldatei buruz gobernuak hartu erabakien aurka. Manifestaldi honetarako deia, CSUT, SLMM, STEE-EILAS eta SU erakunde sindikalek eta EE, HB, LKI eta PTE alderdiek egin zuten.
- **GASTEIZ:** Arabako metal arloko ia langile guztiek egiten dute ordubeteko geldialdi bat gobernuak egin 1,7%-ko soldata errebisaparen aurka. Ekintza hau, dekegatu asanblada batek konbokatuta zuen.

● **BILBO:** Bizkaiko garraio-kariak 24 ordutako geldiketa bat egiten dute guardia zibilek Oviedon erahil garraiolariekin solidarizaturik. 70%a gelditu zen, 6.000 inguru guztiz.

● **DONOSTIA:** Gipuzkoako Diputazioako langileek 24 ordutako geldiketa bat egiten dute heuren eskarien alde. 8.000 pezetatiko igortza eskatzen dute eta iztripuez zaintzeko segurantz bat.

● **BILBO:** Poliziak HASI alderdiko egoitzean sartu eta ANVko idazkari nagusia eta Mikel Zuloaga HASIko militantea atxilotzen ditu. Josu Aizpurua ANV-ko idazkariak gogorarazi zenez, legezkanpo sartzen ziren egoitzean.

ostirala

● **DONOSTIA:** Errefuxiatuen alde hospitalean ere gosegreban jarraitzen duten hiru neska bota egin nahi dituzte, ez baitute medikamendu ez zer jan nahi. Hiru neska hauetatik bat oso grabe dagoelarik «cuidados intensivos» deitu sailean sartu behar izan dute elektrokardiograma bat egin ondoren.

● **EIBAR:** «Citroen» enpresa aurrean bonba bat jartzen dute eta leherketak delegazioko kristal guztiak apurtzen ditu.

larunbata

● **PORTUGALETE:** Mila lagun inguru manifestatzen dira errefuxiatuen alde, nahiz eta botalean jautsi euria estropada ondoren. Slogan gogorak esanarren, poliziak ez zuen parterik hartu.

● **DONOSTIA:** Irakasle guraso eta ikasle multzo handi bat elkartzen da Hezkuntza eta Zientzia delegazio aurrean, eta ondoren manifestapen bat hasi zuten nahiz eta euritza handia izan. Sloganak, «donde están que no se ven los hijos de UCD», «Consejo federal se te ha

● **IRUÑEA:** 600 lagun inguru manifestatzen dira errefuxiatuen alde. Poliziak gogor eraso zuen manifestapen hau.

visto el percal», «Ministerio kanpora», «Euskara eskolara» izan ziren.

● **BILBO:** Garellanoko kuartel militarren inguruan, 27 urteko gazte bat zauritzen dute kuarteleko zaindarien. Kuartelean ez zuten gertakariaren berri zehatzik eman nahi izan, aipatu gaztea «ez dela ez militarra ez zibila» esan zuten.

● **MADRID:** Joseba Kardeñal, Jon Paulo Olaskoaga, Jose Maria Fernandez eta Julen Guaresti aurkako judizio ondorengo zigorrak publikatzen dira, eta honoko hauk dira: Joseba eta Jon Paulorentzat 2 urte, eta 6 hilabete.

igandea

● **BAIONA:** Hendaiako Santa Ana elizan gosegreba hasi zutenek, emaileria ematen diote, 34 egun greban egon ondoren. Errefuxiatu estatutua lortu ezarren, posibotzat jotzen duten burruka herri guztiak parte hartu duelako.

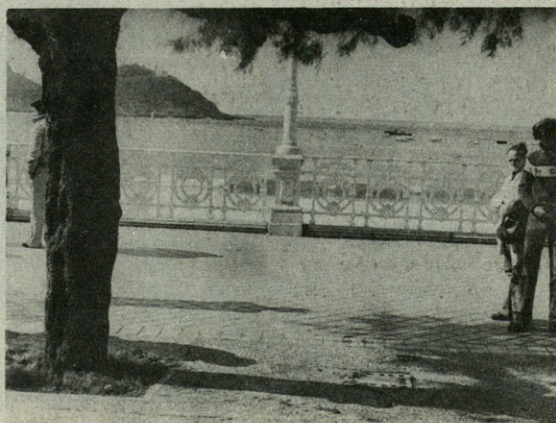
● **GASTEIZ:** Falta ziren 3 gosegrebalariek uzten dute greba eta itxialdia. Ospitaleratu egiten dituzte. 25 egun egin dituzte gosegreban, eta udaletxetik irtezean gogorki txalotu zituen jendeak.

● **DONOSTIA:** Gobernari militarra hiltzen dute ekin-tza armatu batetan ETA(m)-koek. Gonzalez-Valles zen bere izena. La Concha-n paseatzen ari dela hiltzen dute.

● **DONOSTIA:** Mila eta bostehun lagun inguru manifestatzen dira Altza hau-zoan ikasle, irakasle eta gurasoak, hau guztian irakaskuntza publikoaren defentsa. Mota hauetako gertakariak aipatu behar dira Altzuola, Urretxu, Beasain eta beste hainbat tokitan.



Sólo a 4 de los 40 sacerdotes que pretendían entrevistarse en representación de otros cien con el subprefecto de Baiona, en apoyo de los refugiados.



Lugar donde cayó abatido en el paseo de la Concha de Donostia el gobernador militar de Guipúzcoa



En el sanatorio estatal de Praga, donde se trata a altos funcionarios del Estado, muere a sus ochenta y tres años, **Ludvik Svoboda**. Fue presidente y jefe del Estado de Checoslovaquia cuando la invasión soviética de 1968.

Hijo de un devoto granjero católico, Svoboda nació el día 25 de noviembre de 1895, en Hroznatin, Moravia. Durante la primera guerra mundial desertó del ejército imperial austro-húngaro y se convirtió en oficial de la legión checoslovaca que se formó en Rusia. En 1938, fue nombrado comandante general de la unidad del ejército checo, que combatió en Checoslovaquia al lado del ejército rojo. Después de la guerra se convirtió en ministro de Defensa del Gobierno de Eduard Benes.

En ese cargo desempeñó un importante papel en el acceso comunista al poder en 1948. Durante las depuraciones stalinistas de 1950 fue encarcelado.

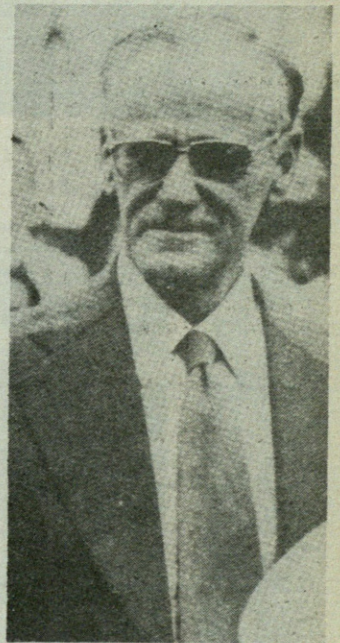
Posteriormente, en 1968, fue nombrado presidente por sus méritos de guerra, su buena consideración en Moscú y su popularidad entre todos los sectores de la sociedad checa.



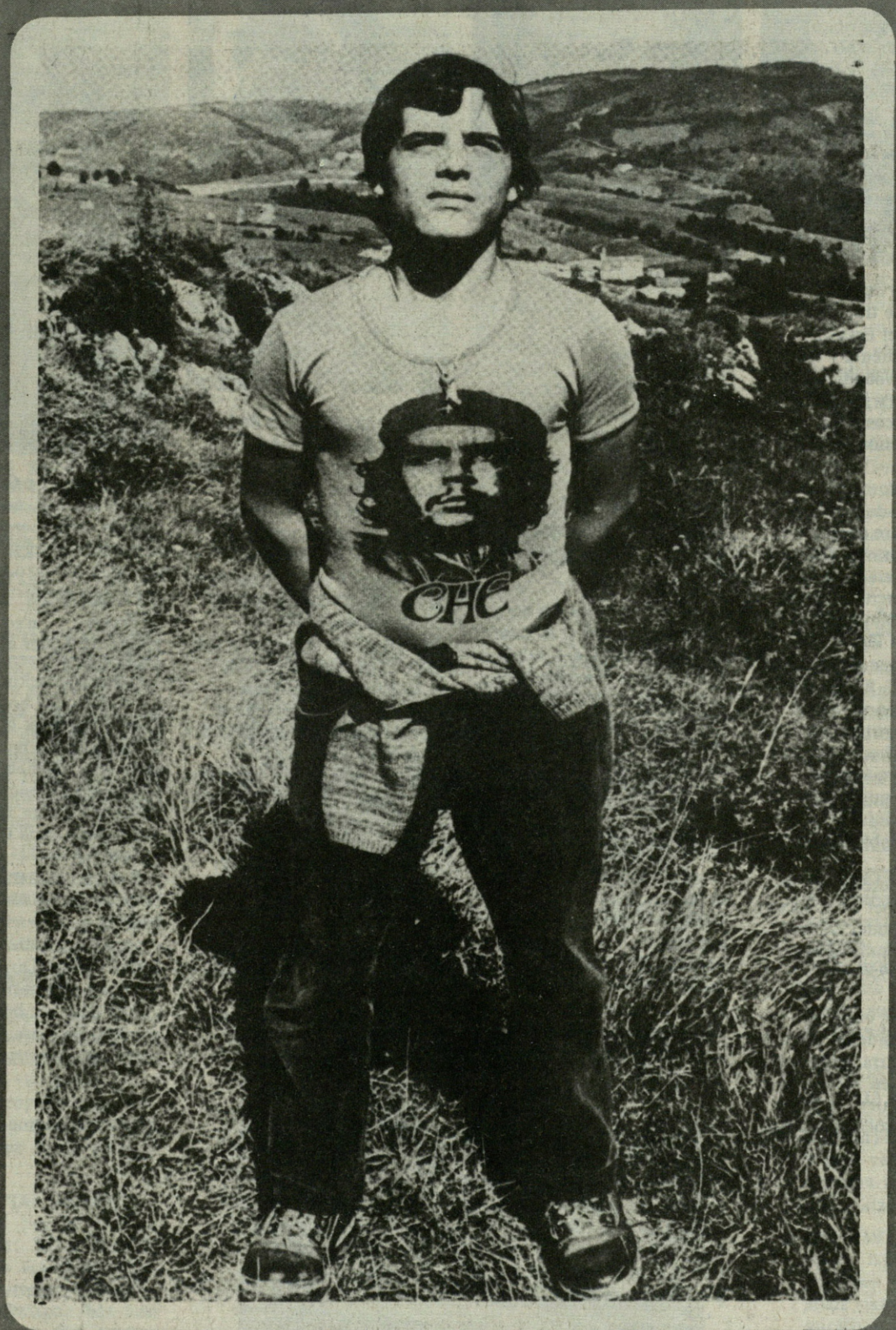
Estatu kolpe batez eta bera Libian Gadafirekin tratutan zebilela, **Jean Bedel Bokassa** Afrikaerdiko «enperadore» autoizendatua botatzen dute. 1921.ean jaio zen Bokassa, bere herria Frantziaren kolonia zela, eta harmada frantziarrean, sargento izatera heldu zen. 1960.ean lortu zuen independentzia Ertafrikak eta sei urte geroago, Bokassak, orain bera bota kendu eta bera jarri zen nagusi. 1977.ean, ponpa eta guzti, enperadore autoizendatu zen, ospakarian 20 milioi dolarretik gora gestatuz. Orain astebete batzuk entzutetzua izan zen 200 haurren ehoketan berak eduki zuen erruz. Aspaldidanik eta batez ere azken hau dela eta, Bokassak Frantziaren eritzi ona galdu zuen eta badirudi gobernu frantziarrekin izan diren azken harremanen arauera, Bokassaren erorketa eta David Dacko-ren —oraingo lehendakariaren— bihurketa prestatua izan dela.



La hazaña deportiva de la semana ha sido la del Osasuna con su goleada sobre el ex-primera y líder de segunda, el Huelva. **Pepe Alzate Rivero**, actual entrenador de Osasuna, casado, 3 hijos, se presentó en las pasadas elecciones como candidato de UCD por Burlada. Es simpatizante del OPUS. Su vida deportiva comenzó en el Burladés, pasando por el Osasuna al Sevilla donde permaneció dos años sin jugar. Volvió de nuevo a jugar en el Tudelano, Calahorra y Chantrea. Como entrenador comenzó en el Bruselas, en primera preferente, durante cuatro temporadas. Otras tres temporadas más estuvo entrenando en juveniles, de donde pasó al Sangüesa hace dos temporadas. La pasada lo hizo campeón de tercera división fichando ésta como segundo de abordo de **TECHCOVICH**. Al impedirle entrenar al Yugoslavo ha pasado a hacerse cargo del equipo.



Donostiako «La Concha»an, kasino aurrean, tiro batek buruan jorik, **Lorenzo Gonzalez-Valles y Sanchez** generala, Gipuzdoako gobernari militarra, hiltzen dute. Gonzalez-Valles generala, 1920. ean jaio zen Ceutan, Josefina Secorekin zegoen ezkondata, eta bost semealaba zuen, heurretatik bat militarra. Militar bezala, boluntario sartu zen marinan eta Rusiara joan zireh División Azul-eko boluntarioa izan zen, eta aurten egin dute Gipuzkoako gobernari. Azken larumbatean hil zuten la Conchatik paseatzen zihoala, jausiberri, hospitalera eramane zuten, baina ez zen bizirik heldu. Dirudienez, ez zeraman eskoltarik eta ez zituen zaintzen barne ministeritzak oraintsu bihaldú segurantz neurriak.



EDITORIAL

INTERNACIONALISMO

Herri zapalduen nazioartekotasun proletarioa, txalo batzuen berotasunean edo multzo sutsu batzuen bultzadaz botatzen den esaldi demagogiko bat baino zerbait gehiago da.

Alde honetatik, eta irailaren 27a bezalako sasoian, Txikik Barcelonako kartzelatik kutsu indartsu eta irregular batez fusilatu aurretik bihaldu mezu gartsuak, bere handitasun patetikoa dario: "Herri eta munduko herri guztien arteko solidaritateak emango du azken hitza. Hala izan dedila!

Gora Euskadi askatuta! Gora herri zapalduen arteko solidaritatea!"

Gure herriaren sorteak eta etorkizunak hain galdera zailei erantzun behar dion une honetan hain zuzen ere, (Estatutoaren bilakabidea, burruka armatua, errepresioa...) Euskadik inguruan begiratzen jakina behar du, solidaritatea eta elkarlankuntza — elkarlankuntza zaila benetan, odola baitago bitarte —, bilatzen, eta askatasun bide baten zabaltzerako burrukatzen diren herri eta hiritar guztien bilakabidean sartu.

Gure aldizkarian larregi dihardugu geure arazo larri eta hurbilez beharbada. Leihoak irekitzea komeni da, beharbada. Madrid, Barcelona eta Burgosko fusilamenduetako irailaren 27 hau, benetako nazioartekotasun horrek da, askapenerako burrukan diharduten herrien arteko laguntza eta errespetoa darioak, egiten digun gonbite bat gertatzen da. Textuinguru honetan sartzen dira gaurko Frente Polisario eta Extremadurarekiko gure erreportaiak. Juan Paredes (Txiki), Angel Otaegi, Humberto Baena, Jose Luis Sánchez Bravo eta Ramon García Sanz homenez baino ez bada ere.

El internacionalismo proletario de los pueblos oprimidos es algo más que una frase demagógica lanzada al calor de los aplausos o del apoyo de unas masas enervorizadas.

En este sentido y en fechas como el 27 de setiembre, el vibrante mensaje de Txiki escrito en la cárcel de Barcelona con rasgos enérgicos e irregulares, horas antes de ser fusilado, mantiene toda su patética grandeza:

"Son el pueblo y la solidaridad de todos los pueblos del mundo quienes dirán la última palabra. ¡Que así sea! ¡Gora Euskadi askatuta! ¡Viva la solidaridad de los pueblos oprimidos!"

Precisamente en un momento en el que se abren complejos interrogantes al futuro y a la suerte de nuestro pueblo (proceso estatutario, lucha armada, represión...) Euskadi ha de saber mirar alrededor, buscar la solidaridad y la comprensión — difícil comprensión cuando hay sangre por medio — y abrirse al proceso de todos los pueblos, de todos los ciudadanos que luchan por abrirse un camino de libertad.

En nuestra revista nos ocupamos tal vez con excesivo predominio de nuestros agobiantes y cercanos problemas. Conviene abrir ventanas. Esta fecha del 27 de setiembre con los fusilados de Madrid, Barcelona y Burgos, es una invitación a ese internacionalismo auténtico, el del respeto y la ayuda de los pueblos que luchan por su liberación. En este contexto se inscriben nuestros reportajes de hoy con el Frente Polisario y los problemas de Extremadura. Aunque sólo sea como un homenaje a Juan Paredes (Txiki) a Angel Otaegi, a Humberto Baena, a José Luis Sánchez Bravo y a Ramón García Sanz.

CUATRO AÑOS DESPUES

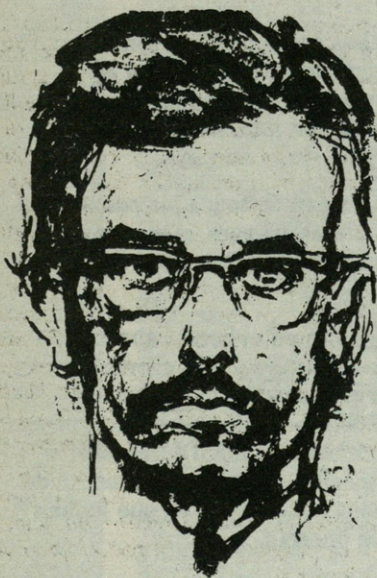
Cuatro años después, caído y casi olvidado el Dictador, Euskadi sigue en su arduo y espinoso camino de lucha. Una fecha como el 27 de setiembre no es como pudiera esperarse, una jornada para el recuerdo sino para la acción y el compromiso. Encerrados de las fábricas, gestoras, etc.

convocan una huelga general. Otros lanzan a una jornada de lucha. El problema de los refugiados políticos en Iparralde sigue galvanizando al pueblo, un pueblo que no quiere olvidar los fusilamientos de una mañana de setiembre.

27 de setiembre de 1975. Son las nueve y diez de la mañana: Unos fusiles apuntan hacia cinco antifascistas. Nueve y cuarto, el médico forense se acerca a los abatidos y confirma su muerte.

La noticia corre por todo el mundo como la pólvora. En la España de Franco, de un viejo dictador que lleva treinta y cinco años en el poder, ha habido cinco fusilamientos. Europa, principalmente la vieja Europa concedora de otras dictaduras y crímenes como los realizados por Hitler y Mussolini, viejos amigos del que ahora ha ordenado estos cinco fusilamientos, sale entera a la calle. Las embajadas españolas en Francia, en Holanda, en Suecia... son incendiadas. Las manifestaciones son constantes en todos los puntos del Viejo Continente. Mientras tanto, España —ya acostumbrada al silencio— calla. Las Fuerzas de Orden Público patrullan las principales calles del país. En el rostro de los caminantes solo gestos de dolor e impotencia. Algunos aullidos aislados y demasiados llantos. La sentencia ha sido cumplida. A los cuatro días, el 1 de octubre —memorable fecha en la España de Franco y los suyos— los fascistas se reunen en la Plaza de Oriente de Madrid para expresar su apoyo incondicional a Franco...

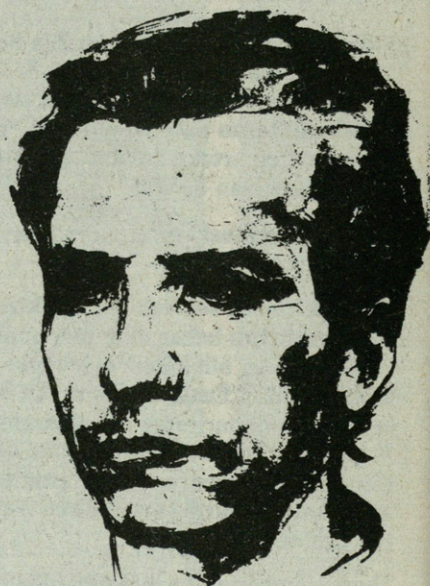
Hoy se cumple el cuarto aniversario de aquellas «muertes», que no se han olvidado y queremos recordar. Este es un reportaje de recuerdo, en unos momentos que, cualquiera sabe, si se podrán volver a hacer actualidad...



BAENA



SANCHEZ BRAVO



GARCIA SANZ

con pablo mayoral y blanco chivite

Los juicios

El régimen franquista estaba en plena decadencia. Necesitaba urgentemente una bombona de oxígeno para aterrorizar al pueblo. Y le llegó la oportunidad cuando

logró encarcelar a varios revolucionarios cuyo delito era la lucha por la libertad. Tras las detenciones, se celebran los juicios. El resultado de ellos es: once condenas de muerte. Ocho contra miembros del

Frente Revolucionario Antifascista y Patriota (FRAP) y tres contra miembros de Euskadi ta Askatasuna (ETA). De las once condenas, son cinco las llevadas a cabo, tres contra miembros del FRAP y

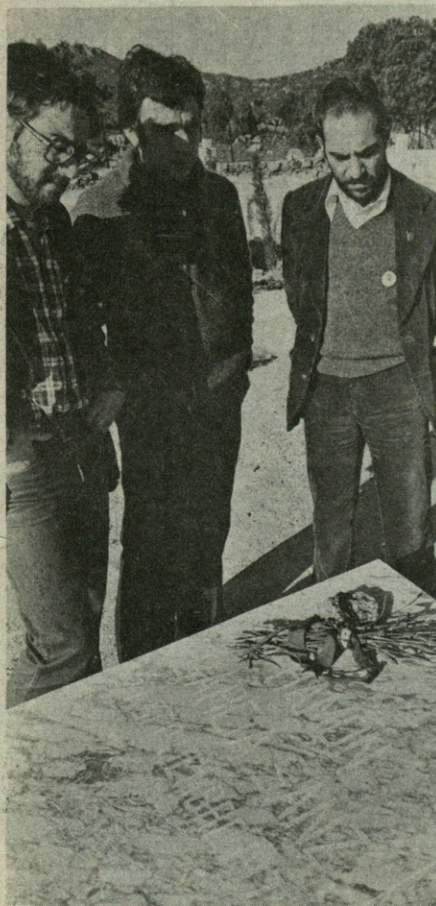
dos contra miembros de ETA. Entre los supervivientes, dos hombres nos recuerdan, paso a paso, aquellas trágicas fechas. Se trata de Pablo Mayoral, militante del FRAP, cuya primera condena a muerte fue conmutada por la de treinta años y Manuel Blanco Chivite, de la misma organización antifascista, cuya condena a muerte le fue desmentida doce horas antes de los fusilamientos y sustituida por treinta años de cárcel.

¿Cómo fueron los juicios?

— Fue algo increíble. No hubo pruebas, ni testigos, ni nada. Las armas que dijo la policía haber requisado no salieron a relucir por parte alguna, tan siquiera — caso de haber existido tales armas podían haber comprobado las huellas dactilares. Nada de nada. De cualquier forma, lo que más sorprendió fue que nuestros abogados presentaron 196 pruebas en contra de las acusaciones y el juez instructor las rechazó en un tiempo récord de dos horas y media. ¡196 pruebas!, entre ellas nuestros abogados pedían la presencia de los testigos que la Policía aseguraba habían presenciado los delitos de los que se nos acusaba...

La noche más larga

El día 26 de setiembre todos los detenidos tienen en sus respectivas cárceles una jornada rutinaria... Los seis del FRAP están en Carabanchel. Las dos mujeres



Blanco Chivite, en el centro, ante la tumba de uno de sus compañeros fusilados, Ramón García Sanz



Pablo Mayoral a la izquierda y Manuel Blanco Chivite.

condenadas a muerte, también del FRAP, en la madrileña cárcel de Yserías y los tres condenados de ETA se reparten entre Burgos y Barcelona. La farsa de los juicios ha terminado. Ahora sólo queda aguardar el momento con esperanza y con el honor de haber luchado por unos ideales. A los detenidos, todos en celdas de castigo, se les permite leer algún libro seleccionado, exclusivamente, por los directores de las prisiones. Al terminarlo, avisan al guardián, quien les da otro. También tienen «derecho» a escribir cartas. Les dan papel y bolígrafo, para que cinco de ellos escriban su despedida... Manuel Blanco Chivite nos recuerda así aquella noche: «Asta en las celdas bajas de Carabanchel. Apareció la silueta del jefe de servicios — un exlegionario de ideología ultraderechista — pronunció mi nombre y dijo sígame. Me llevó a un lugar donde había mucha gente; policías, militares y hasta el capellán que no paraba de dar vueltas. Me encontré con mi abogado, Eduardo Carvajal, quien me informó de todo. Yo no me lo podía creer.

Aunque nos imaginábamos que iban a matar a alguien, no podía ni imaginar que cebaran su importancia en cinco de nosotros. Me quedé enmudecido, lleno de odio, de un odio de clase concreto, y — por supuesto — con la esperanza de que aún quedaban muchas batallas por librar.

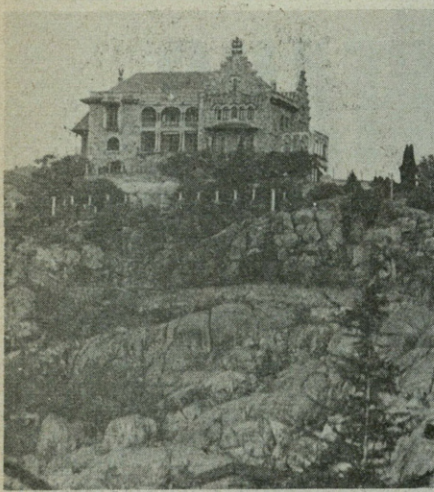
Aquella — como tantas otras — era una clara lección de la clase de enemigos con quienes te has de ver las caras. Repito que nos imaginábamos que alguien iba a caer, ya que para Franco y los suyos la sangre es la única forma de escarmiento, pero tantos... Posteriormente, me llevaron al despacho del subdirector. Allí estaba el juez instructor quien — pese al fresco rei-

nante — estaba completamente sudoroso, nervioso, con sonrisa falsa, apenas pudiendo guardar las composturas y me hizo saber lo de mi conmutación. Faltaban doce horas para las ejecuciones...

Los tres españoles

A las ocho de la mañana los tres, definitivamente condenados a muerte, miembros del FRAP, son trasladados a treinta kilómetros de Madrid. El pueblo se llama Hoyo de Manzanares. Es un lugar de verano, semiresidencial, en plena Sierra de Madrid. Allí respiraron por última vez tras los disparos de unos fusiles, los revolucionarios: José Baena Alonso, gallego, de profesión fundidor, quien había llegado a Madrid en mayo del mismo año huido de su tierra natal por persecución de la policía franquista. Tenía 25 años y le acusaron de haber dado muerte a un policía; Ramón García Sanz, chapista, natural de Zaragoza, soltero. Tenía veintiocho años y le acusaron de haber dado muerte a un guardia civil; y José Luis Sánchez Bravo, de 21 años, estudiante y casado. Su mujer esperaba un hijo, que nunca pudo conocer al padre, en la cárcel de Yserías...

El sol comenzaba a hacer con más insistencia su aparición y — tras los disparos — en Hoyo de Manzanares todo era silencio. El silencio alcanzaba de manera especial a un castillo en la cumbre del pueblo. El castillo es propiedad de la familia Franco. Está rodeado de una enormidad de terreno. Hoy todavía permanecen sus piedras enmudecidas. El castillo «franco» de los «Franco» fue testigo de excepción del adiós fascista de «Franco». Mayoral y Blanco Chivite nos dicen por qué, el por qué de todo aquello en su opi-



Arriba, el castillo y propiedad de los Franco en el mismo Hoyo de Manzanares, lugar donde fueron fusilados los tres antifranquistas. Abajo, el cuartelamiento de Hoyo de Manzanares donde se produjeron los fusilamientos.



nión: «cuando un régimen que lleva más de treinta años en el poder necesita de una barbarie así, es porque está tremendamente debilitado. Las reacciones de ese tipo únicamente se conciben en regímenes débiles y completamente aislados del pueblo, cuya única base social son sus cuerpos de represión. Ante el ataque de fuerzas revolucionarias, que cuentan con el apoyo popular, reacciona de forma sangrienta, la única que sabía ya que —desde su instalación el 18 de julio— era la única que había utilizado.

Y las conmutaciones, ¿en qué creéis que se basaron?

— Realmente no lo sabemos, pero puede ser que se basaran en las acusaciones de actuación directa o inductores, pero no está claro pues el de ETA que selibró, Garmendia... en fin, que en realidad no sabemos qué argumentos utilizaron para unos u otros. Fue tal farsa...

Dos supervivientes

La vida de Pablo Mayoral y Manuel Blanco Chivite continuó. Las de sus tres compañeros del FRAP y los dos de ETA no. Ellos se fueron para siempre. Estos, Mayoral y Blanco, continuaron durante dos años y medio más en prisión... «sí,

además aislados del resto de los presos». Dicen que Franco se fué con sus últimas ejecuciones, ¿como es enterasteis de la muerte del dictador?

— Podíamos ver por entonces media hora de televisión diaria. Nos enteramos de su enfermedad. Hasta que el veinte de diciembre oímos un gran jolgorio en el patio. Eran los presos comunes que celebraban la muerte de Franco. Nosotros nos alegramos, naturalmente, pero la tristeza interior permanecía intacta.

A partir de ese día esperaríais vuestra pronta liberación ¿no?

— Sí, creíamos que llegaría pero dentro de cierto tiempo. Y así fue, al cabo de dos años y medio veíamos la calle de nuevo.

Sin embargo, creo que tú, por ejemplo, Pablo Mayoral, aún tienes varias dificultades a nivel ciudadano.

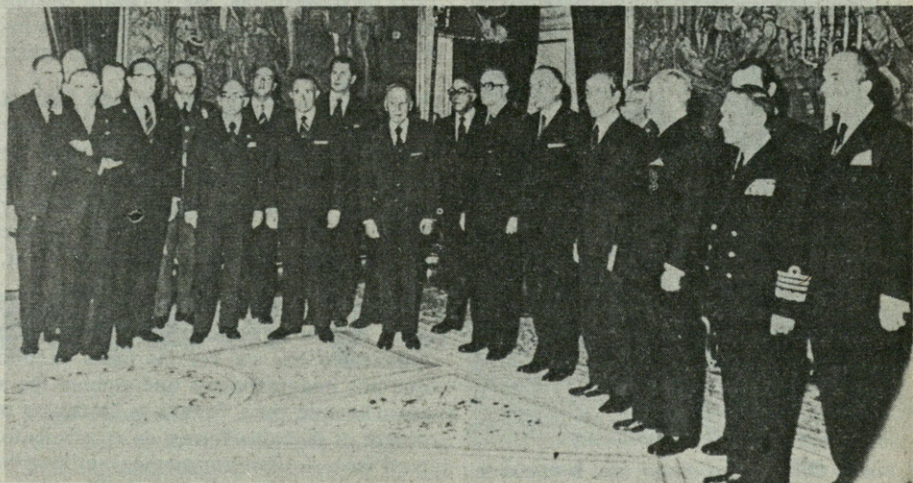
— Así es. Tras dos años de estar fuera de la cárcel fui a por los antecedentes penales para sacar el pasaporte y todo continuaba igual. Mis antecedentes están intactos. La amnistía, en este sentido, no me ha servido para nada. Así llevo ocho meses y sin respuesta alguna por parte de nadie.

A parte de esto, ¿estais vigilados?

— No creemos que sea vigilancia personal, pero sí hacia nuestro partido, el PCE (m-l). De cualquier forma, yo (Mayoral) he estado detenido dos veces desde que salí amnistiado de prisión...

Aquel gobierno

Ahí los tienen. En esta foto aparece el último gobierno de Franco. Todos esos señores, en una reunión ordinaria del mes de setiembre de 1975, daban su enterado a los cinco fusilamientos. Repásenlos: Arias Navarro, como presidente; Pita da Veiga como ministro de Marina; León Herrera Esteban como ministro de Información y Turismo; el actual presidente de la Telefónica Allende y García Baxter; Cortina Mauri; el aliancista Licinio de la Fuente; el también aliancista Carro Martínez y un largo etcétera cuyas posiciones fuertes se mantienen en el Estado actual...



Ultimo gobierno de Franco. En una de sus habituales reuniones de Septiembre del 75, daban el enterado a los cinco fusilamientos.

¿Considerais que ha cambiado algo desde la muerte de Franco?

— Todavía estamos esperando la democracia. Han cambiado algunas cosas, para conservar el fondo del asunto. El régimen se ha dotado de algunos instrumentos que durante treinta y cinco años no tuvo. Se ha dotado de colaboracionistas procedentes del seno del pueblo, procedentes de viejas siglas prestigiosas y populares. Esa es la clave del actual continuismo que Suárez, Carrillo y González llaman democracia. La represión sigue existiendo...

¿De qué forma?

— La tortura, sin ir más lejos. Hoy, se sigue torturando y —además— con los mismos métodos y personas que antes.

¿Las mismas personas?

— Sin duda. Además de que muy significativamente Arias fuera el presidente del gobierno aquel 27 de setiembre y muy significativamente continuara siéndolo en el primer gobierno de la monarquía, la cual por su méritos le hizo duque, además, no sabemos de uno solo de los policías que nos torturó que haya sido depurado; no sabemos de un solo militar de los que formaban parte de aquel tribunal acusador que hoy —hasta el menos honrado de los observadores no duda en calificar aquellos juicios de farsa sangrienta— haya recibido tan siquiera un estirón de orejas. Todos siguen ascendiendo en sus escalafones respectivos...

Entonces hoy...

— Hoy sigue todo igual, pero además con mayor impunidad. El colaboracionismo político lleva al colaboracionismo con los torturadores y —hoy— gente del grupo de Carrillo o del PSOE, que en época de Franco —por lo menos— denunciaban la tortura, hoy, sabiendo perfectamente que esa tortura existe, sabiendo quien la ordena y quien la ejecuta y teniendo una serie de parlamentarios que podrían denunciarla, los mantienen atados en sus sillones y no elevan sus quejas ni una sola vez. El colaboracionismo político en España ha llevado al colaboracionismo con la tortura y los torturadores, con más impunidad que en la época de Franco.

Partidos que se llaman republicanos...

— No hay republicanismo en ellos. Hay demagogia para intentar convencer a sus militantes de porqué abandonan su presunto republicanismo de estatutos y aceptan la constitución monárquica.

Me nombráis a las primeras filas del colaboracionismo, que pueden tener intereses, pero ¿qué opináis de esas segundas filas que intentan acercarse al poder y hacen un colaboracionismo incluso más fuerte?

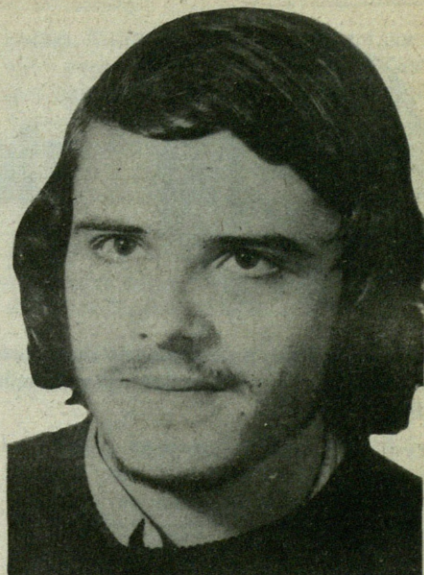
— Sí, te hemos mencionado esa primera línea maestra de colaboracionistas que son los grupos encabezados por Felipe González y Santiago Carrillo por ser los más significativos; pero, qué duda cabe, luego hay una segunda línea que se guía por lo que marcan estos dos, como por ejemplo el reciente caso de los pro-chinos que han formado la ensalada ORT-PTE.

¿Cómo es el republicanismo de hoy en España?

— Hoy no se puede concebir el republicanismo como nostalgia, como remanente histórico. Hoy en día, ser republicano significa ser antifascista, significa ser y estar con el pueblo. Hoy, el republicanismo en España es popular y tiende claramente hacia el socialismo.

Y este es el hoy de dos hombres que lograron sobrevivir a aquel 27 de setiembre de 1975. Esta es su vida a los cuatro años de aquellas cinco muertes. Y opinan que España no ha cambiado para nada en el fondo, que sigue como aquella triste fecha.

Julen SORDO
Paloma SORIANO



Jon Paredes, "Txiki".

tenía todo a mi favor y además me hubiera dado lo mismo lo que me hubieran podido hacer.

Fui a donde le habían matado. Le vi en el suelo. Allí le cogieron los soldados — alguno lloraba, los de la ambulancia lloraban como niños — Lo metieron en la ambulancia. Yo lo único que hice fue mojar mis manos en su sangre y dar la vuelta hacia atrás después de recoger los casquillos. Entonces me salió un guardia y yo le dije: — «Venga dispara tu también. Total uno más o uno menos no va a pasar nada» —. Yo creo que se debió quedar acojonado. Entonces me cogieron los abogados y me llevaron hacia abajo, hacia el depósito. Allí me hicieron firmar el papel de que había muerto y le pasaron de la ambulancia a una caja. Entonces me di cuenta de que los balazos los tenía a la altura del ombligo y todos en horizontal como si hubieran pretendido cortarle en dos. Además en los fusilamientos la descarga se hace a la vez y aquí fueron sonando seguidos en varios segundos. Aparte de eso, a uno, antes de la ejecución, se le escapó un tiro hacia arriba. Tal vez lo hicieron para asustarle a Jon».



Su tumba en Zarauz siempre tiene flores.

BARCELONA

con mikel paredes

Mikel, el hermano de Txiki recuerda así los momentos dramáticos del fusilamiento:

«Serían las ocho y media cuando nos desviaron por una carretera pequeña cerca del cementerio. Siguiendo un poco adelante, la comitiva. Hicieron subir a la furgoneta y a la ambulancia por un camino que habían hecho. Así le hacían salir directamente al sitio donde le iban a fusilar. Nosotros estábamos parados. Vimos como subían un saco con hierros que no sabíamos lo que era y luego lo supimos. Lo llevaban dos guardias civiles y debía pesar bastante. Era una especie de trípode en el que le iban a atar para evitar que con la descarga se fuera hacia atrás. Después de haberle preparado a él, nos dijeron que podíamos subir. Yo salí el primero y empecé a subir la cuesta. Fue entonces cuando me registró un guardia y yo le contesté... — «Pero es que pensáis que traigo alguna metralleta?» — Fui y seguía hacia arriba. A los abogados sin embargo, después de que los militares vieron mi actitud ya no les registraron. Seguí hacia arriba. Allí había un terreno, no se si era militar, como a unos doscientos metros de la entrada del cementerio. Habían hecho algunos preparativos con unas máquinas. Habían abierto como una especie de camino y dentro del monte habían limpiado un claro de arbustos donde había ya una ambulancia y el furgón, de espaldas al sitio donde le iban a fusilar.

Llegué al par de donde estaba el pelotón ya puesto en posición de descanso. A unos cuatro o cinco metros, como máximo, se encontraba mi hermano atado. Les estaba mirando fijamente con

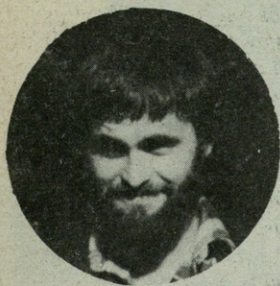
cara de mala leche como echándoles en cara lo que iban a hacer (Supongo que no olvidarán esa cara).

Yo llegué y a través de los hombros de los guardias — yo estaba a tres o cuatro metros de estos — le veía a mi hermano de medio cuerpo para arriba. Al verme sonrió. Fue una extraña sonrisa. De alegría tal vez — seguramente que no me esperaba — al poder comprobar que yo le iba a ver morir, porque sabía que si eso ocurría el pueblo sabría cómo había muerto. Yo no sé si pensó eso o no, pero el caso es que él sonrió y lo único que se me ocurrió fue hacer el signo de la victoria con la mano izquierda. Algunos dirán que ese no es el signo que los vascos debían hacer pero para mí tenía un significado especial, como dando a entender a mi hermano que venceremos y levantar el puño o la uve para mí, en aquel momento, significaba lo mismo. El me sonrió mucho más al ver mi señal y empezó a mirar a los guardias uno por uno a la cara. Gritó «Aberria ala Hil», «Gora Euskadi askatuta», «Gora Euskadi sozialista» y comenzó a cantar el «Eusko Gudariak». Al empezar la segunda estrofa caía acibillado. Yo creo que al caer todavía seguía cantando.

Yo intenté abalanzarme adelante pero me contuvieron los abogados.

Entonces intentaron retirarme hacia atrás. Fue entonces cuando oí que alguno de los guardias decía «Este ya no disparará más». Entonces me dí la vuelta y les solté todo lo que se me ocurrió: Hijo putas, desgraciados, mercenarios, criminales a sueldo... todo.

De todas formas en aquel momento



carta del hermano de txiki

Mikel Paredes ha escrito una dura carta de denuncia en el diario «Egin», con motivo del aniversario del fusilamiento de su hermano de la que entresacamos algunos párrafos

Es para mí motivo de pena tener que escribir esta carta dirigida a todo el pueblo, a los que son naturales de aquí y a aquellos que como yo tuvimos que abandonar nuestra patria chica para vivir en otra, o en todo caso, a los que hemos adoptado otra, sin olvidar el lugar donde nacimos.

Sinceramente, señor Onaindia, si la gente que piensa como yo (y que conste que me encuentro más a la izquierda que esa coalición a la que criticáis) hubiéramos sabido que hoy ibais a apoyar el Estatuto de Madrid, no hubiéramos movido un dedo en el triste Proceso de Burgos para que hoy estéis en contra de los que os sacamos y en favor de los que os metieron.

Realmente os empezáis a parecer a esos otros señores que también defienden el Estatuto de Madrid y también hablan de libertades, empleando unos medios parecidos a los vuestros. Sabes a quien me refiero ¿no?. En una ocasión, estos señores dieron un mitin en el frontón de Bermeo y yo me encontraba entre los que querían entrar; pues bien, no me querían dejar entrar porque no era del partido y porque me negué a identificarme (me tomarían por policía o algo parecido). Al final conseguí entrar. En sus mítines, al menos en los que he oído, el señor Arzallus habla de los emigrantes (pero sólo habla) y siempre saca a relucir a un pequeño pero gran hombre que tuvo el valor de morir cantando defendiendo a un pueblo que hizo suyo, y que ahora, tanto vosotros como el partido que defiende el señor Arzallus amén de los «demás» sucurselistas, vais a hipotecar para toda la vida, traicionando a todos los muertos habidos hasta ahora desde la guerra del 36. Habláis de nuestros muertos porque sabéis que calan hondo en el pueblo, pero una vez conseguidos vuestros objetivos volverían a ser terroristas a pesar de no encontrarse ya entre nosotros.

Tal vez no hubiera escrito esta carta pero creo que me hubiera traicionado a mí mismo y lo más importante, no podía permitir que se ensucien los ideales de dos de los hombres que marcaron una etapa decisiva en la historia de Euskadi y por qué no de Europa. Yo, por suerte o por desgracia, vi apagarse en unos momentos la alegría de unos ojos que rebo-

saban valor y alegría a pesar de saber que iba a morir momentos después, porque ellos vieron que se puede conseguir lo que uno se propone mientras nos quede la vida y que ésta es lo último que se pierde, o te quitan.

Sabes, señor Onaindia, que la fecha a que me refiero es el 27 de setiembre. ¿Cómo tenéis el valor de usar una fecha tan importante para el pueblo para conse-

guir lo contrario por lo que lucharon Txiki y Otaegi?. Yo estoy convencido de que si mi hermano o cualquiera de nuestros muertos viviera, no lo permitirían; a mi hermano le conocía lo suficiente como para saberlo.

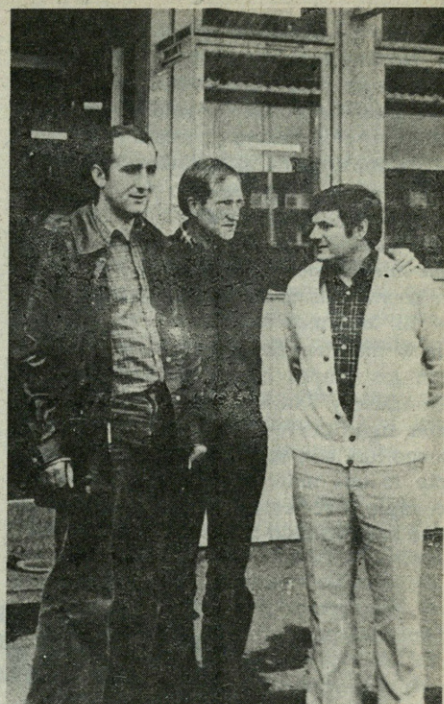
Creo que tanto tú, con todo lo que representas, como esos otros a los que he hecho referencia sois los últimos que pueden emplear la fecha y los nombres de Txiki y Otaegi, puesto que los que ahora los defenderían ya lo hacen sin apuntarse los tantos que vosotros queréis conseguir a cuenta de ellos.

Como verás, me dirijo a tí sin ánimo de ofenderte personalmente, pero creo que debemos jugar limpio y posicionarnos al lado de quien creamos más conveniente, admitiendo, si es posible, los argumentos de los demás, sin son positivos para este pueblo que todavía tiene mucho que sufrir para conseguir sus objetivos: una Euskadi libre, reunificada e independiente. Pero si lo de independiente no te convence, como al señor Garaikoetxea, por lo menos dejemos que el pueblo decida en un futuro próximo sin cortarle esa posibilidad, ¿el Estatuto nos da la posibilidad de ello?.

Sólo os pido, si teneis valor, que no empleéis el 27 de setiembre para vuestros fines, ya que no son los mismos de los de aquellos que murieron en esa triste fecha, y dejar que el pueblo los recuerde como fueron.

También quisiera dejar bien claro que con este artículo no he querido defender una postura política determinada, ya que no me encuentro hoy militando en ningún partido. Lo que quiero dejar bien claro es que no se debe usar los nombres y fechas de nuestros muertos sin que el pueblo sea el que lo decida, ya que el recuerdo es lo único que nos queda.

Mikel PAREDES



«Tupa» con Izco y Sarasketa, «extrañados».

garmendia «tupa»

Un mes muy largo aquel fatídico setiembre; él se enteró de su pena de muerte y la de Txiki y Otaegi el 28 de agosto del mismo año, el 75.

En la actualidad «Tupa» se encuentra en proceso de «reeducación» debido al estado en que quedó tras el disparo que le expulsó parte de su masa encefálica.

Aquella mañana del 27 de Septiembre, Jose Antonio Garmendia más conocido por «Tupa», esperaba la muerte en una de esas celdas especiales; él aún no sabía nada de la conmutación de su pena de muerte. A las seis de la tarde se enteró de la noticia: habían fusilado a Txiki y Otaegi, y él seguía vivo.

Según los datos facultativos, su falta de masa encefálica está siendo compensada por otra parte del cerebro que se está habilitado para el funcionamiento normal; gracias a esto, «Tupa» puede mover sus miembros y salvar aquél augurio inicial de los médicos de que su cerebro y su mentalidad quedarían refucidos al de una persona de 13 años. Aún así, ha sufrido varios ataques de perlesia. «Al expresarme en euskara no tengo problemas, pero al hacerlo en español me faltan los reflejos», confesaba recientemente.

BURGOS

angel otaegui



Otaegi estuvo muy solo aquella última noche. Le acompañaban el capellán de la Cruz Roja y el segundo capellán de la cárcel. Charló con ellos pero no quiso confesarse. Parece que discutió amigablemente y que pidió que no se le hicieran funerales porque no necesitaba los funerales de una iglesia fascista.

Pidió una botella de cognac para combatir el frío y unos cuantos paquetes de cigarrillos.

A las ocho de la mañana sería fusilado. No hubo testigos de la muerte. Sin embargo según funcionarios de la misma prisión de Burgos, Angel fue conducido aquella mañana, por la parte trasera de la

prisión, a las huertas del mismo centro. Le hicieron caminar hacia delante y, de pronto, le gritaron: —¡¡Otaegi!!— Angel se volvió de cara y se encontró con la ráfaga de los fusiles. Algunas balas fueron a estrellarse contra las tapias de la huerta.

Llevaron su cuerpo a un garaje y allí le tuvieron tendido toda la mañana hasta que lo metieron en el ataúd.

"María salió llorando de la cárcel, hacia las tres y media de la madrugada y la llevaron a Nuarbe. Nosotros nos quedamos por allí. Fuimos a un bar donde paran los camioneros. Los policías nos seguían. Unos cinco, de paisano. Quedamos allí tres

coches. Volvimos hacia la cárcel un par de veces pero siempre nos rechazaban. Estuvimos dando vueltas y vueltas toda la noche. Oyendo la radio a ver si daban noticias. Al final nos dijeron que fuéramos a las ocho o así.

Fuimos a las ocho y nos dijeron que nada. Dimos otra vuelta a las ocho y media y entonces nos dejaron pasar. No sabíamos nada y la hermana preguntó:

— "¿Qué? ¿Le han matado?" — — "Sí" — respondieron.

— "¿Cómo lo han hecho?" — — "Fusilado" —.

Entonces dijimos que queríamos llevar a Nuarbe y nos dijeron que teníamos que llevar el ataúd. Volvimos a Burgos a buscar una funeraria. Allí nos tuvieron tiempo y tiempo. Que ya lo iban a tener pero a las doce todavía no lo tenían preparado... dándonos largas toda la mañana.

A todo esto salió el forense y le preguntamos cómo estaba y nos dijo que tenía seis balazos".



La madre de Otaegui ante la tumba de su hijo.

Euskadi Sur

2 diarios
3 semanarios
3 emisoras de Radio

Euskadi Norte

un sólo semanario

Enbata

Ayude a la prensa de Euskadi Norte

Suscripción por 1 año 2.000 Pts.
Forma de pago: Cheque internacional

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers - 64100 - Bayonne

ANTTON KARRERA :

LKI, el derecho a tendencia

El reciente Congreso de LKI ha sido analizado por críticos políticos desde muy diversos ópticos y puntos de vista. «Punto y Hora» ha querido recoger directamente la opinión de un miembro cualificado del mismo comité Nacional de LKI. Se trata de Antton Carrera uno de los «históricos» del juicio de Burgos.

— A finales de julio tuvo lugar vuestro 11 Congreso. ¿Qué ha significado para LKI?

— Todo Congreso es relevante en la historia de una organización política. La importancia particular de este Congreso venía dada por una serie de factores que quiero destacar. En primer lugar, no habíamos realizado un Congreso de LKI desde marzo de 1977, lo que quiere decir que este Congreso ha sido el primero tras nuestra legalización de un lado, y tras la unificación de LCR y LC en todo el Estado y de LKI y KL en Euskadi. En segundo lugar, nos enfrentábamos a la necesidad de caracterizar la situación política con los «nuevos» datos en presencia: aprobación de la Constitución en el Estado con rechazo mayoritario a la misma en Euskadi; intensificación de la política represiva de la UCD con el apoyo descarado de partidos como el PSOE y PCE y velado en el caso de un PNV jugando a no desgastarse; este partido pasando a ser no sólo política y socialmente el partido mayoritario en Euskadi, sino también electoralmente; y, sobre todo, lo que para nosotros es el rasgo que define específicamente la situación de Euskadi, con un proceso de radicalización sin precedentes que se manifiesta principalmente en la lucha contra la opresión nacional y contra la represión

crata no sólo es la mejor manera sino la única posible de combinar libertad para discutir y unidad para actuar.

— En efecto, los periódicos de aquellos días se referían a que vuestro Congreso había sido tenso y a que se había producido un cambio de línea. ¿Qué hay de cierto en esto?

— A nosotros nos gustan las discusiones de verdad y, en esa medida nuestros debates suelen ser apasionados, incluso duros. Podríamos decir que es un lujo que nos podemos permitir al estar LKI (y LCR) sólidamente unida en cuanto a opciones programáticas y estratégicas. Yo creo —y perdón por especular— que si un militante de otro partido acostumbrado a la infabilidad del Comité Central o del Secretario General observa nuestros debates no pudo dejar de pensar que en LKI se está cocinando una ruptura, una escisión. En este Congreso por ejemplo; las dos orientaciones tácticas que se enfrentaban obedecían a los planteamientos de una mayoría y de una minoría respectivamente de la anterior dirección. En el II Congreso triunfó la línea que defendía la minoría de aquel anterior Comité Nacional (lo que, por cierto, hizo que algún periódico, con tintes un tanto surrealistas encabezara así la crónica sobre nuestro Congreso: «Triunfó la corriente minorita-

ser militantes de LKI ni de la IV Internacional son los mejores testigos de lo que digo.

— Rechazáis el Estatuto y propugnáis la abstención en el referéndum. ¿Cómo valoráis su contenido y la alternativa política que de él se desprende?

— Todos los partidos que a través del PNV participaron en la negociación del Estatuto con UCD, nos lo presentan ahora como la solución mágica a los problemas de Euskadi. En un cuestionario realizado por la Hoja del Lunes de Bilbao a EE, PCE, PNV y PT-ORT, se puede encontrar una muestra de ese paraíso que será Euskadi después de la aprobación del Estatuto; pero si se repasa la letra del Estatuto enseguida se descubre el engaño. El Estatuto no reconoce el derecho de Euskadi a la autodeterminación nacional, y si la negación de este derecho es algo reconocido por ellos mismos, ¿cómo puede hablarse entonces de que el Estatuto configura un tipo de estado en el que la idea de unidad está basada en la libertad y la solidaridad de los pueblos de «España»? Que nosotros sepamos, para que la unidad de los pueblos sea libre y solidaria es imprescindible que sea voluntaria, y para que voluntaria, es necesario que el pueblo vasco pueda elegir entre la unión, la federación o la separación nacional; esto es, pueda autodeterminarse. Si el Estatuto niega ese derecho, la unidad de Euskadi con los demás pueblos del Estado es una unidad forzada; una unidad conseguida por los métodos coercitivos que son propios a todo Estado centralista.

Repasando el capítulo de competencias que el Estatuto concede a las futuras instituciones vascas, no hay ninguna de ellas que permita afirmar como lo hacen los dirigentes del PNV, que «...Euskadi será gobernada según leyes vascas, que su economía y gasto público dejarán de estar controladas desde fuera, o que el orden público dejará de ser dependiente de las FOP...» El contenido del Estatuto dice exactamente lo contrario. La capacidad legislativa del Parlamento Vasco está limitada estrictamente al marco de la Constitución. Cualquier ley que contradiga la letra y el contenido reaccionario y centralista de la Constitución, será invalidada por las Cortes de Madrid, que se reservan para sí mismas el derecho a decidir en última instancia. La economía vasca estará regida igualmente por las leyes del mercado capitalista, y los planes económicos: control de precios y salarios serán elaborados por el Gobierno de Madrid. Los criterios sobre el Orden Público

«Demokrazia leninista, askatasunez eztabaidatu eta batasunean lan egiteko erarik onena izanez gain, era posible bakarra da».

pero no sólo en torno a ello: contra el pacto social luchas por convenios, antinuclear, reivindicaciones del movimiento por la liberación de la mujer... En tercer lugar LKI ha desarrollado un debate intenso sobre cómo desarrollar mejor nuestras tareas en esta situación; en esa discusión dos orientaciones tácticas diferentes se manifestaron, polarizándose el conjunto del partido a favor de una u otra; y tras el debate y las votaciones en el Congreso la discusión ha dejado paso a la más firme voluntad de aplicar la línea que resultó mayoritaria demostrando en positivo que la democracia leninista, el centralismo democrático alejado de cualquier caricatura estalinista o social-demó-

ria»). No es un lugar común decir que a pesar de eso e incluso por eso nuestro Partido ha salido fortalecido en el terreno político, en el terreno organizativo. Y digo «e incluso por eso» porque comprobar que tras una situación así LKI lejos de derrumbarse puede afirmar con orgullo que aquí no ha pasado nada malo y, a aquellos que pronostican que la discusión libre (es decir tal como la hacemos nosotros) es fuente de escisiones seguras, contestarle «los muertos que vos matáis gozan de excelente salud».

Los numerosos representantes de partidos y sindicatos, de organizaciones feministas y gays, los perindistas, todos aquellos que asistieron a nuestro Congreso sin

estarán cortados por el mismo patrón. Las libertades democráticas serán controladas (léase limitadas) por los gobernadores civiles, que actuarán en todo momento como delegados del Poder central en las provincias vascas.

Contrariamente a lo que nos quieren hacer creer, las FOP no se irán de Euskadi, y el Gobierno se reserva para sí mismo el derecho a decidir cuándo intervenir y a decretar Estados de excepción y de sitio. La Policía autónoma que será dependiente del Gobierno Vasco, tendrá de ese modo funciones complementarias a las FOP. Será un cuerpo más de Policía que contribuirán a la represión en Euskadi.

— Respecto a las FOP, ¿qué salida ofrecéis?

— Decimos que se vayan, que no las queremos para nada pues son ellas y quien las dirige las responsables directas de tantos y tantos padecimientos de nuestro pueblo. Y decimos disolución de los cuerpos represivos que el franquismo ha legado como la mejor garantía para tener un arma poderosa contra los trabajadores y el pueblo. Hay un armamento elemental que hasta un niño entiende: Es imposible que quienes han tenido durante 40 años la misión exclusiva de aplastar brutalmente cualquier brote de libertad, cualquier reivindicación, cualquier lucha, se conviertan en el instrumento que garantice las libertades que hemos arrancado con la lucha de años y años. No hay aquí un problema de venganza (aunque, dicho sea de paso, la justicia popular que muchos llaman venganza es absolutamente legítima) sino un problema de realismo político: si hay que conservar las libertades y emplearlas hay que eliminar su principal amenaza. Hay también un problema de solidaridad elemental con los demás pueblos del estado. Decir «que se vayan» sin añadir «disolución» es un planteamiento chovinista, que no tiene en cuenta que las FOP son lo mismo aquí que allí, en Euskadi y en Castilla, que su función es reprimir y que eso lo han sentido en sus carnes todos los pueblos del estado.

Reivindicamos la soberanía nacional sobre orden público lo que no debe confundirse, o identificarse con policía autonómica «made in PNV». La soberanía sobre O.P. quiere decir que sea el pueblo de Euskadi quien decide como organizar el Orden Público. Y, en esa discusión, vamos a batallar contra todo intento de edificar unas fuerzas represivas de nuevo tipo al servicio de los intereses de la burguesía y contra lo de los trabajadores, la juventud y las mujeres de Euskadi. Proponemos avanzar hacia las milicias obreras y populares. Avanzar significa frente a las bandas fascistas. Avanzar significa organizar ya, hoy, la autodefensa de las luchas frente a la Policía, frente a las bandas fascistas. es una utopía «en pleno siglo XX cuando todo es más complejo...» escondiendo apenas su voluntad de no



A. Carrera en la mesa del último congreso de LKI

hacer nada para que nada cambie. A esos, al menos a los escépticos de buena voluntad —que alguno habrá— les recomendamos que se den una vuelta por Nicaragua, que vean en vivo lo que es, literalmente, un pueblo en armas. Y les recordaremos también que así fue en Rusia, y así será en todas las revoluciones.

— Uno de los problemas más debatidos en vuestro Congreso ha sido el de la alternativa política para Euskadi. Rechazáis el Estatuto, pero ¿cuál es la alternativa que propugna LKI?

— En primer lugar nosotros contestaríamos la alternativa que puede dar un futuro Gobierno vasco en las actuales circunstancias.

¿Se atreverán a proclamar la soberanía nacional desde el Parlamento Vasco? O para ser más concretos, ¿qué harán cuando el Gobierno centralista ordene la actuación de las FOP contra las huelgas y manifestaciones? Hoy prometen sacar a los presos de la cárcel de Soria, pero, ¿qué harán cuando el Gobierno de Madrid se niegue a decretar la amnistía? Si fueran consecuencias con las promesas que hoy nos hacen, decretarían la amnistía, proclamarían ilegal la actuación de las FOP, y le dirían al Gobierno centralista que no reconocen más soberanía que la que emana del Parlamento y de las instituciones vascas. Pero hacer ésto las llevará inevitablemente a romper con el Gobierno de Madrid y con el estatuto que han pactado. Si no rompen se convierten en rehenes del centralismo, dejando pendientes las reivindicaciones de la clase obrera y del pueblo vasco; y para romper, se necesita proclamar la soberanía nacional o lo que es lo mismo, tomarla por nuestra cuenta.

Este última es la alternativa que levantamos en el 11 Congreso de LKI. Luchar contra la opresión nacional equivale hoy a desobedecer al Gobierno centralista, y a tomar la soberanía nacional por nuestra cuenta. Ahora bien, la soberanía nacional plena exige una ruptura completa con el centralismo; una ruptura que sea irrever-

sible, y cuyo punto de partida no puede ser otro mas que la proclamación de la República Vasca. Euskadi podrá ejercer entonces el derecho a la autodeterminación nacional, y la unidad con los pueblos del estado español será entonces una unidad libre y solidaria; una unidad en pie de igualdad.

— Para llevar adelante ésta alternativa. ¿Qué planteamientos estratégicos y que tipo de alianzas propugnais?

— Esta alternativa al problema nacional no puede concretarse sin la participación activa y decidida del proletariado vasco y de la clase obrera de todo el estado.

El nacionalismo revolucionario puede radicalizar el problema nacional. De hecho lo ha radicalizado, pero no puede darle salidas al movimiento de masas que hoy se reconocen en él. Esas salidas tienen que venir del proletariado vasco en primer lugar, y de la clase obrera de todo el estado a renglón seguido.

Hace falta que los centenares de miles de trabajadores afiliados a los Sindicatos se coloquen a la cabeza de las reivindicaciones nacionales. Hace falta que sean ellos quienes levanten la bandera de la soberanía nacional, haciendo suyas las reivindicaciones nacionales de Euskadi. Este fenómeno que ya se produjo en la lucha contra la dictadura, permitió la unificación de todos los sectores sociales alrededor suyo. Euskadi entera estaba unida en la lucha por la amnistía, por las libertades democráticas y nacionales, contra la dictadura en suma, pero esa unidad sólo se alcanzó cuando la clase obrera hizo suyas las reivindicaciones nacionales, colocándose a la cabeza del combate. Es esa experiencia la que hay que repetir ahora en la lucha por la soberanía nacional plena. Logrado éste objetivo, (y éste es nuestra tarea), la hostilidad que hoy sienten sectores de la clase obrera en el resto del estado hacia las reivindicaciones nacionales del pueblo vasco, se transformarán en solidaridad activa, pues verán en esa lucha el camino para alcanzar sus propias reivindicaciones sociales y políticas. La tarea no va a ser fácil, pues no es sólo UCD quien agita el fantasma del separatismo entre los trabajadores y el pueblo español, sino que son también el PCE y el PSOE quienes han levantado un muro de incomprensión entre los trabajadores españoles y las reivindicaciones nacionales del pueblo vasco. Ellos han tachado de aventurismo a la lucha del pueblo vasco. Han insistido en que la lucha contribuya a la desestabilización política y favorece los planes de los sectores reaccionarios y fascistas del Gobierno y del ejército, y con esas campañas han roto la solidaridad entre la clase obrera y los pueblos del estado español. No se dan cuenta, o no quieren darse, que la lucha del pueblo vasco es parte de la lucha de toda la clase obrera, y que los avances y retrocesos de esa lucha repercuten favorable o desfavorablemente en las reivindicaciones del proletariado español.

ELKARRIZKETA BAT ITZIAR AIZPURUA-REKIN

Burgos-ko Gerla-Kontseilu ospatsu hartan hiru emakume zeuden kondena-tuen artean: Jone Dorronsoro, Arantza Arruti eta Itziar Aizpurua.

Gaurko PUNTO Y HORA honetan, Itziar mintzatuko zaigu Euskadi-ko egoeraz; eta xeheki egingo du, eta inolako trabarik gabe. Zapalkuntza, gutxik bezain bertatik ezagutua duen emakume abertzale bat aurkituko du irakurleak. Guk, ahalean, hitzez hitz emango ditugu haren iritzia; eta, ahalean ere, De-bako bere hizkera gehiegi birmoldatu gabe.

Egia esan, eta hau aitortuaz azkeneko «arkeri»-aztarnak gaintituak ez dituen galdegilearen ahulezia ageri da agian, ba-dirudi emakumearen xarma eta abertzalearen zintasuna batera topatzea, ezinez-koa dela, edo hor nunbait. Itziar ezagututa, ordea, kontraesanik ez dagoela aitortu behar da.

P. H.: Eta orain zer moduz zaude, Itziar? Bizkortu al zera?

ITZIAR: Bai, bai. Giltzurdina kendu dida-tenez geroztik, askoz hobeto nago. Sei hi-labete joan dira, dakizunez; eta orain onodo nago.

P. H.: Eta nondik nora gaitzaldi hura uda-berriaren hasieran? Ezer esan al dizu osa-gileak?

I.: Bai horixe. Osagileak argi eta garbi esan zidan nola hondatu zitzaidan eskuinaldeko giltzurdin hura: «una lesión anti-gua producida por golpes recibidos en la zona». Eta erabat asmatu zuen...

P. H.: Erabat asmatu zuela?

I.: Bai, bai. Eta ez dut ezer izkutatuko. 1.969ko martxoan politziak detenitu nin-duenean (Larena erori ondoren; eta Jokin ene senarrarekin batera, Deban bertan), Sainz-en eskuetara eraman ninduten. Ni, ikusten duzunez, ez naiz oso emakume handia; eta Sainz, berriz, gizatar handia eta sendoa da. Deklarazioak behar zituen Sainz-ek; eta hona zer bururatu zitzaion: ni hanketatik heldu, zintzilik beraz, eta buruz bera nindukala; eta paretaren kon-tra, jo-ta-ke! Burua guztiz minberatua, eta bi saiheits-hezur hautsita: horra hor Sainz-en lana. Eta giltzurdinak ere arras hondatuta: bat kendu arte ez dut bakerik izan hamar urte luze honetan.

P. H.: Eta Sainz hori bera da gaur "Direc-ción de Seguridad" delakoan buru agertzen dena?

I.: Berbera, bai. «Ekintza» haiek sarizta-tzeko, nunbait, orain gorago dago: «as-censo» galanta harena... Eta ez hori baka-rrik: hamazazpi egunez eduki ninduen komisarietan, eta behin eta berriz esan zidan bortxatuko nindutela. Hamar bat politziar inguratzen ninduten, eta ni denen erdian etzan erazten ninduten ha-lako mahai baten gainean. Eta orduan



Itziar Aizpurua

hau galdetzen zidaten: «¿A cuál de ellos escoges para ser violada ahora mismo?»

P. H.: Eta zer kargu zegoen zure kontra?

I.: Bai nik, bai Jokin-ek, bai Burgos-ko Kontseiluko guztiok, Manzanas-en herio-tza genuen salaketa nagusizat. Manzanas komisarioa, batzutan bezala, «estado de excepción» genuen 1.969-ko martxoan. Eta politzia ez zekiten: segurtasunezko arrazoinengatik, izkutuan ezkondu ginen; eta elkarren salatzaile ez gertatzeko. Baina Debara gure bila etorri zirenean, ez ziren txantxetan ibili. Jokin-ek sei metro-tatik bera egin zuen salto, ihes egin nahiz, eta haragi-etenak izan zituen oso luza-roan. Bota zizkioten metralleta-andanak, debar guztiek entzun zituzten; eta nola zegoen galdetu nuenen, «ha muerto» erantzun zidaten. Hurrengo aldiz, eta bi-zirik... Burgos-ek ikusi nuen!

P. H.: Noiz sartu zinen ETA-n? Eta zerga-tik ETA-n?

I.: Oker ez banago, 1.966-ko bukaera al-dian hasi nintzen harremanetan ETA-koekin. Berak etorri ziren nere bila, eta baietz erantzun nien. Familiaz ez nintzen ni PNV-koa. Gure aitak, hori bai, gerra

egina zuen ELA-koekin; eta etxean nik beti aurkitu dut abertzaletasuna bizirik. Baina PNV-koen tradizioz ez zegoen gure etxean. Eta, bestetik, zer egiten zuen PNV-ak? Euskadin askatua, euskalduna eta batua ETA-k proposatzen zuen garai hartan; eta burruka egiten zuen gainera helburu horren alde. Eta ETA-n sartu nintzen?

P. H.: Eta 1.967 baino lehenago, ezer egin al zenuen Euskadiren alde?

I.: Gazte xamarra nintzen batetik. Baina euskararen aldetik jo nuen hasiera-hasie-ratik. Oso ondo gogoratzen naiz: zazpi urte nituenean ere, euskaldun kontzien-tzia banuen. Eta euskaraz hitzegiten nue-latik (Itziar-ek beti esaten du «zuelatik», eta inoiz ez «zuelako»; debar bati dago-kionez...) zigortzen nindutenean, abertzale senditzen nintzen. Gauza bera dotrina irakasterakoan, gurasoek, euskaraz egin ahal izateko, etxean irakastea erabaki zu-tenean. Horregatik sartu nintzen Deba-ko ikastolaren aldeko batzordean.

P. H.: Eta, harira bihurtuz, 1.969-an gar-tzelara joan, eta, noiz arte?

I.: 1.967-ko Urrira arte. Zortzi urte, beraz, ia-ia.

P. H.: Asko da!

I.: Beste askok urte gehiago egin dute ba-rruan. Burgos-koek esate baterako, zortzi urte beteak egin dituzte; eta Zalbidetik eta bestek oraindik ere gehiago.

P. H.: Eta Burgos-en, zer?

I.: 15 urte eman zizkidaten. Jokin-i, be-rriz, bi heriotzapena; Izko-ri eta Uriarte-ri bezala.

P. H.: Eta zer pentsatu zenuen?

I.: Jokin-ek eta beste biek, gutxienez, ez zutela esperantza-biderik batere. Senarra hildakotzat eman nuen. Eta tema bakar bat nuen neure barruan: inoiz gartzelatik irtenez gero, Jokin-en lana eta nire lana, biak batera, neronek egingo nituela.

P. H.: Heriotzarik ez, ordea, Burgos-en; baina galbario luzea bai. Ez da hala?

I.: Horixe.

P. H.: Eta Franco-ren hilberria, non izan zenuen?

I.: Alcala-ko presondegian. Oso zelebrea izan zen zuzendariaren jokabidea: «Franco ha muerto» esan zigan; «el rey ha muerto, viva el rey. Y mucho cuidado: no toleraré la menor exteriorización de sentimientos». Eta kafea edatea ere debe-katu zigan!

P. H.: Esperantza piztu zen zuengan ha-lere?

I.: Egia esangu dizut: bai eta ez. Bai, noski, Franco hiltzea garrantzitsua zela-

tik. Baina Ejerzitua hor zegoen, berbera. Hortaz... Denal dela, handik urtebetara ni kalean nintzen; eta handik hilabete batzutura Jokin ere bai: 1.977-ko maiatzaren 22-an, «Patrona de los Imposibles» omen den Santa-Rita-ren egunean, aspal-diko partez besarkatu nuen Jokin Bruselassen. Zortzi urte paseak ziren, eta nolako urteak! Eta orain gauza bat esan nahi dut eta esan behar dut argi eta garbi: herriak atera ninduela, herriak eraman zuen burruka latzak atera ninduela, eta ez honen edo haren abileziak. Era berean gaur ere: presoak aterako badira, ez ditu Garaikoetxeak aterako, ez dakigu nongo elkarriketa izkuten bitartez, edo Oreja-ri esker; herriak, bere burrukaren bitartez baizik. Herriburruka: horra hor agintea atzera egitera behartzen duen bide bakarra. Horrengatik, eta errefuxiatuen kausa eta presoen kausa neure egiten ditudalatik, herri-burruka hori onartzen dut eta txalotzen dut; hori baita fruitukorra izan daitekeen burruka-mota nagusia.

P. H.: Amnistiaren aldeko lana onartzen duzu, beraz?

I.: Bai, jakina. Baina herri honetan, eta Euskal Herriak bere burujabetasuna eskuratu ez duen bitartean, amnistiarik ez da izango. Burruka aurrera jarraituko da, eta detenituak izango dira, eta presoak. Egiazko amnistiarik ez dago independentzia gabe.

P. H.: Burruka harmatua ez dela geldituko uste duzu, beraz.

I.: Zernahi esanagatik ere, burruka harmatua gogorra da, eta ez zaio inori gustatzen; eta neri ere ez. Baina gauzak diren bezalakoak dira. Burruka, hitzez, eta hitz soilez, eraman nahi duenari zer kaso egiten dioten badakigu; eta parlamentoaren bitartez zer lortu daitekeen, ongi ikusi dugu azkeneko hilabeteotan. Herri batek,

horrengatik, bere burabetza zinez nahi duenean, burruka harmatua jo behar izaten du. Eta hau behin eta berriz ikusi da historian barrena.

P. H.: Estatutu horrek, hitz batez, ez ditu Euskadiko arazoak konponduko; eta zu Estatuaren kontra zaude.

I.: Bai: Estatutuaren kontra nago. Nafarroa «País Vasco» tik aparte gelditu da; eta Iparralde zer esanik ez. Euskara, berriz ere, bigarren maila gelditu da: erdaraz jakin behar da, baina euskaraz jakin beharrik ez dago. Batasuna eman leza-keen Euskaltzaindia, zapuztua izan da.

Quisiera dejar una cosa clara: que a mí me libró el pueblo, la lucha del pueblo y no la habilidad de nadie

«Orden Público» hori Madrilleren eskutik dago, nahiz «ertzañak» eta abar izan. Zentrale nuklearrak, amnistia, emakumearen arazo bereziak, aipatu ere ez dira egiten. Legeen eta gobernuaren ardatza Madrillen gelditu da; eta prentsa, telebista, eta abar, Madrillekoen kontrolpean daude. Kapitalismoaren oinarriak ikutu ere ez dira egin; eta lantegien beren mailan ere, langileek ez dute ahalmenik batera. Fiskalitatea, aurreraketak, inbertsioak, Estatuaren eskutik daude; eta oligarkiaren zerbitzutan, beraz. Nola nahi duzu Estatutu honi baiezkorik ematea?

Eta hitzak ondo pisatuz: «hainbeste burruka lardeskeri hau ateratzeko, benetan, etzuen balio». Agintean daudenak, gainera, lehengoak dira. Hor duzu Sainz; hor dituzu Suárez eta Martín Villa, Franco-ren garaian buruzagi ibiliak. Ez dut ulertzen, egia, Konstituzioari «ez» esan ziotenek, nola gaur Estatutu honi «bai» esan diezaioketen. Estatutua haren barruan sartzen baita!

P. H.: Hala ere, badakizu: zu bezalako abertzaleak omen dira gaurko aprobetxategiak...

I.: Badakit, bai. Baina berak, bai: berak ari dira besteen borroka aprobetxatzen. Bestela etziren Kontseilu Nagusian egongo, Garaikoetxea etzen egongo Suarez-ekin buruz buru hitzegiten; eta etzen ezer egongo. Baña... badakizu!

P. H.: Eta Herri Batasuna, zer?

I.: Euskal Herrian bi indar daude, eta ez hiru. Eta indar horiek PNV eta HB dira. Besteak... akolitutuak dira, PNV-aren akolitutuak. Eta honek proposatzen zuen erreformismoan erori dira, guztiz.

P. H.: HB-ak ez omen du politika-programarik; eta klase-kontzientziarik ez omen dago HB bultzatzen dutenengan.

I.: HB elkarte bat da, eta badakigu; joera desberdinetakoa jendeek osatutako frentea da. Baina HB-ean sozialistak eta klase-kontzientzia dutenak dira nagusi. HB-ak ongi daki ekonomiazko oinarririk gabe, politikaren mailako askatasunak eta esku-bideak ezer ez direla; gauza bera sozialismorik gabeko demokrazia. Ni neu ETA-ren barruan jabetu nintzen honetaz, eta sozialista naiz. Eta hala esana dut beti.

P. H.: Eta Iparraldearen etorkizuna nola ikusten duzu?

I.: Nere ustez han ere kontzientzia piztutzen hasia da. Iparrarrek ez dute «colonia veraniega» izan nahi. Gazte jendeak ez du kanpora joan nahi, eta lana bertan eskatzen du. Gauzak azkar aldatuko dira han.

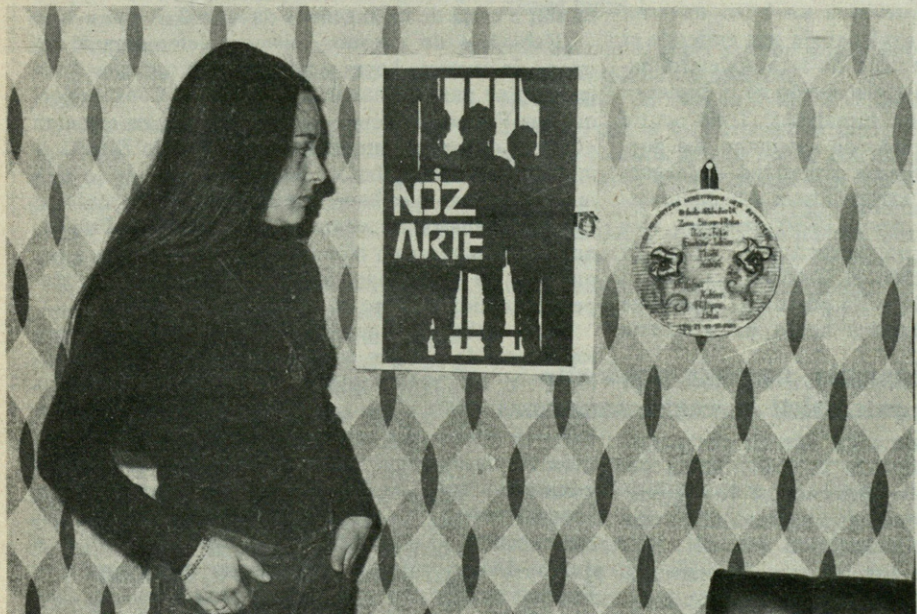
P. H.: Eta emakumeen mugimenduz, zer diotzu?

I.: Ongi ezagutzen ditut emakumeen eskabideak, eta ontzat ematen ditut, jakina. Baina emakumeen arazoa, herri-arazo osoaren parte bat da; eta aparte presentatzea ez da komeni. Ene ustez, gizonek ere lagundu behar dute sail horretan, emakumeen aldeko burruka berek ere egiten dutelarik. Gauza bera esan nezake zentrale nuklearrei buruz: eskabide horiek guztiz onartuz ere, gainerako burruka nagusitik ez berezteko eskatuko nieke.

P. H.: Azken hitzen bat geroari buruz?

I.: Hau esango nuke: Herri Batasuna indar handia dela; eta «independiente» direnak ere, ez direla helburuei buruz «independiente», HB-an dauden partiduei buruz baizik. Azken hitza, beraz, eta hau denontzat, Herrietako eta Hauzoetako batzarreek dutela. Eta arazoren bat gertatzekotan, «Kontrolleko Batzordeek» dutela azken hitza. Honi gogor eutsi behar zaiola; HB horrela ibiltzeko sortu baitzen, eta ez bestela. Eta herriak ez liguke hone-laxe ez jokatzea barkatuko.

TXILLARDEGI



“La lucha popular, he ahí lo único que hace retroceder al poder”.

ATZOKO ETA GAURKO GUDARIAK

tribuna

AGRAMONTESES Y BEAUMONTESES



Xabier
ANTÓNANA

La Historia de Nabarra y toda la historia general de Euskadi ha estado y está, para nuestra desgracia y como constancia de nuestra ansia de «ser» Nación libre e independiente, plagada de luchas, banderías, guerrilla rural, guerrilla urbana y toda clase de enfrentamientos entre los aguerridos y combativos habitantes de nuestra patria. Pero esto se presta a un doble análisis: por un lado, luchas intestinas y muerte siglo tras siglo, desde 1441 hasta el día de hoy, desde la muerte de doña Blanca de Nabarra hasta la muerte de Inaki Kijera Zelarain. Esto nos impide a nosotros mismos el lograr el sueño que todos llevamos dentro, ese sueño de recrear una vez más a esta patria nuestra que se nos escapa de las manos por causa de nuestra propia ansia de liberación inmediata.

Por otro lado, este enfrentamiento interno, que obedece a causas de preponderancia personalista de un noble sobre otro noble (léase un poderoso capitalista sobre otro poderoso capitalista), dejándose el pueblo arrastrar por la tendencia familiar y ansia de mando y de poder de uno u otro rival.

Consecuencia de este frío análisis es que pertenecemos a un Pueblo vivo, ¡que vive! luchador, batallador, un Pueblo, el Pueblo Vasco, que no se cansa jamás de batallar por sus libertades perdidas y que quiere a toda costa recuperar. Un Pueblo que mantiene vivo, rabiosamente vivo el espíritu de independencia, de liberación, de gobernarse él solo sin que ningún extranjero venga aquí a dar órdenes en lenguajes ininteligibles. Porque para un buen navarro, para un buen vasco, el único lenguaje que entiende es su propio lenguaje, el lenguaje de la autodeterminación, de la libertad y de la socialización de la riqueza. ¡La Historia no es ninguna casualidad! Todo ocurre porque alguien lo ha tramado de antemano. La guerra injusta tampoco es ninguna casualidad. Y la guerra civil en Nabarra entre agromonteses y beaumonteses (1441-1522, por no decir 1979) tampoco fue ninguna casualidad sino un perfectísimo cálculo de Castilla y del Rey Fernando el Católico (?) por un lado, y de Francia y de Luis XI por otro. Solamente aceptamos la guerra defensiva como única guerra justa.

Desde que murió doña Blanca de Nabarra, hija de Carlos III el Noble y esposa de Juan II de Aragón, el usurpador, en 1441, y hasta 1522, año en que perdimos la independencia, Nabarra se convirtió en un sangriento campo de batalla. Pero no fue una guerra dinástica a favor del Príncipe de Biana, hijo de ambos, o a favor de su padre, don Juan II. No. Quiero decir rápidamente que las guerras dinásticas no han existido jamás, sino guerras de apetencias y personalismos de un señor feudal sobre otro señor feudal; de un Conde sobre un Condestable (Conde de Lerin contra el Condestable Pedro de Peralta); de una familia de millonarios sobre otra familia de millonarios (en el día de hoy). Todo ha ocurrido por el

triunfo de la honradez, la fidelidad y la libertad contra la tiranía, la opresión, la ambición de «algún señor» y la incultura.

Porque, de qué agramonteses y beaumonteses vamos a hablar... ¿de los de 1441 o de los de ahora? ¿De los agramonteses defensores de los reyes de Nabarra en el 1500 o de los beaumonteses del día de hoy? ¿De los agromonteses que se fortificaron en Amaiur en defensa de la independencia de Nabarra (entre ellos dos familiares de San Francisco Xabier) o de los beaumonteses que hoy quieren vender a Nabarra? ¿De los beaumonteses que firmaron la Ley Paccionada de 1841 o de los que votaron la Constitución española el 6 de diciembre de 1978?

¿De los que prefieren defender una Constitución española que ha asesinado el Régimen Foral con su famoso «techo constitucional» de la Disposición transitoria cuarta o de los agramonteses que defendemos y defenderemos hasta el holocausto final una Constitución para Euskadi, nuestra única Constitución, Nabarra incluida, porque sólo así logrará Nabarra recuperar todo lo que le han usurpado; porque sin Nabarra Euskadi no puede existir, porque Euskadi es Nabarra? ¿Hablamos de ese venerable anciano agramontés Manuel de Irujo y Ollo, defensor infatigable de la libertad y la independencia de Nabarra, uno de los más preclaros padres de la Patraia, el Ben-Gurion del Estado nacional Vasco, o de todos los beaumonteses vendedores ambulantes de Nabarra, cuyo único fin es escalar a costa de los ingenuos nabarros?

¿Hablamos de vosotros mismos, defensores a ultranza de nuestras Leyes y nuestras Instituciones forales, porque para un nabarro no hay otra Constitución que sus Fueros, o queréis que os hable de los actuales «Condes de Lerin» que invitan a un Rey de España a inaugurar el Monumento a los Fueros, cuando lo primero que tiene que hacer ese Rey, si quiere titularse Rey de Nabarra, es venir aquí a jurar los Fueros, nunca a inaugurar un monumento a unos Fueros a los que aún no se ha dignado prestar juramento de respeto y fidelidad? ¿Pero en qué País vivimos?

Si los nabarros seguimos dejándonos engañar por los señores de siempre, todo seguirá igual y nada cambiará. Y los beaumonteses pisotearán y lancearán (como en 1480) a los agramonteses, fieles a su Rey hasta la muerte. La raíz de nuestras desventuras estriba en nuestra ignorancia. ¿Por qué se produjo la guerra civil entre las dos facciones de agramonteses y beaumonteses? ¿Por qué esta guerra psicológica y dialéctica entre «navarriños e ikurriños»? ¿Quién nos quiere dividir, enfrentar y destrozarnos a Nabarra y a Euskadi entero? ¿Por qué tanta muerte a nuestro alrededor? ¿Por qué no se dialoga con ETA? ¿Por qué no nos dedicamos a un más racional desarrollo económico de nuestra Nación? ¿Por qué no quieren que formemos nuestra propia Nación? El mal viene desde entonces, desde 1441....

ahmed bujari

FRENTE POLISARIO: UN PUEBLO EN ARMAS POR SU LIBERTAD

Los españoles siempre han tenido fama de conquistadores y colonizadores. Las colonias que ha tenido España a lo largo de los siglos han sido consecuencia clara de una política exterior absurda, partidista y que llevó —sobre todo con el viejo Dictador— a un aislamiento enorme más allá de las propias fronteras españolas.

El Sahara es un ejemplo claro de esa deblacle de entonces. Deblacle que aún parece permanecer. Al menos, es la opinión de un hombre que busca la independencia de su pueblo, del Sahara. Se llama Ahmed Bujari y es el representante del Frente Polisario en España. Un representante que aún no ha sido reconocido oficial-

mente por las autoridades españolas. Ahmed Bujari nos ha hablado de la situación actual del Sahara, de los sobornos que hubo para su descolonización, de la torpeza española y de que el Gobierno español sigue igual, igual —mientras no digan lo contrario— que aquel triste gobierno del Acuerdo Tripartito de Madrid, que no era otro sino el mismo de los fusilamientos de setiembre. De todo hemos hablado con este hombre que lucha —al igual que todos sus compatriotas— por la liberación de su pueblo, entregado por España a Marruecos. Lo primero que Ahmed nos ha dicho ha sido: «Uds., los vascos, tienen que estudiar ampliamente nuestra guerra de independencia...»

P.: Bujari, ¿sigue todo igual, qué opina de la actual situación española?

R.: A nosotros se nos ha intentado decir que la España de hoy es diferente a la del 75, pero no comprendemos como un proceso democrático no apoya la autodeterminación de los pueblos.

P.: Desde 1977 existe en España una representación del Frente Polisario, sin que hasta la fecha haya sido reconocida oficialmente. ¿A qué cree que es debido esto?

R.: Ah! Eso debía contestarlo el ministro español de Asuntos Exteriores. Nosotros esperamos que dentro de muy poco la representación sea oficial. Por lo menos ese es nuestro deseo, pero esa decisión no corresponde evidentemente al Frente Polisario.

P.: ¿Qué relaciones tienen con el ministro de Asuntos Exteriores?

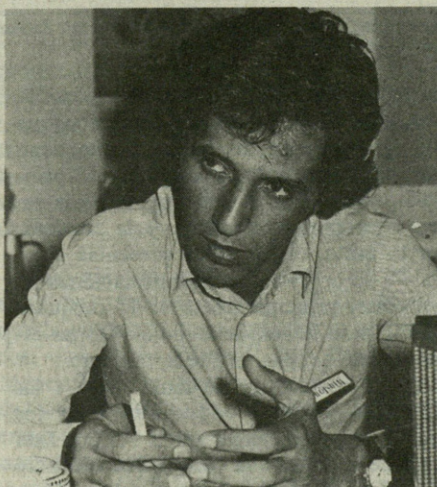
R.: Ninguna.

P.: ¿Cuál es su misión concreta en España?

R.: Como todas las representaciones que hay en el resto de los países, nuestra misión es hacer llegar la lucha del pueblo saharaui. Pero sí hay algunos sitios que tienen un interés especial, como es España.

Y esto es así por tres razones. Por historia, España es la potencia administradora del territorio. Se retiró de él sin descolonizarlo y por lo tanto asume todavía unas responsabilidades. Además, firmó el Acuerdo Tripartito de Madrid, que es la causa de la guerra, luego, se mantiene todavía en la órbita del origen del conflicto. En tercer lugar, es un país de la región más próxima a África, que es esta parte de Europa, con países como Italia, Francia o Malta. Por lo tanto hay muchos factores que explican la necesidad de una representación del Frente Polisario aunque todavía no es oficial.

P.: Quizá lo que más se desconoce sobre el Sahara es precisamente su historia y



Ahmed Bujari.

cuál ha sido el papel español allí, ¿cómo y cuándo empezó la ocupación?

R.: España, en el reparto del Continente africano, con la Conferencia de Berlín del año 84, y condicionada por el fracaso de su expedición en Latinoamérica, llegó al Sahara en son de una ocupación colonial. Por lo tanto, gran parte de nuestra historia ha sido la lucha de un pueblo que lucha contra esta ocupación colonial.

«Ez dugu ulertzen, bilakabide demokratiko batek nola ez duen autodeterminazioa bultzatzen».

Desde 1884 hasta 1975, en el Sahara se trataba pues de luchar contra esta ocupación colonial y conseguir la plena independencia de este territorio. Ha habido etapas muy importantes en la historia de esta lucha, sobre todo desde el comienzo, en que la ocupación española no fue efectiva hasta 1934. Después no solamente fue una ocupación colonial sino la ocupación colonial del régimen de Franco,

desde el 36. Por lo tanto hemos padecido dos cosas: un colonialismo y de una naturaleza dictatorial.

P.: ¿Cómo se vivía en el Sahara bajo el mandato de Franco?

R.: Fue una ocupación colonial y sus administradores pertenecían a un régimen dictatorial. Con esto ya no se pueden hacer una idea.

P.: ¿Y qué opinión había allí sobre España?

R.: No la conocíamos. La imagen que teníamos era una imagen militar, por los administradores.

P.: ¿El pueblo estaba sumiso a las exigencias de esos administradores?

R.: Nunca.

P.: ¿Cómo actuaban los saharauis en aquellos años?

R.: Actuaban en el sentido de que se diferenciaba quién era el colonizador y quién el colonizado. Y de que tarde o temprano se tenía que ir a la confrontación.

P.: ¿Cuándo llegó esa confrontación?

R.: En 1956 volvió a resurgir otra vez el movimiento de liberación, en el contexto de la liberación del Continente africano. A comienzos de la década de los 60 prácticamente todos los países africanos esta-

ban más o menos independientes o algunos en vías de acceder a la independencia, salvo el Sahara, Mauritania y Argelia. Argelia lo conseguiría a través de una gloriosa lucha armada en 1962. Mauritania lo consigue por una vía no de lucha armada, en 1960. Marruecos lo consigue de una forma que supuso el robo de los frutos de la lucha popular, el instaurar el colonialismo francés, la mo-

narquía, en el 56. Y quedaba el Sahara.

En este contexto surgió el movimiento de liberación del 56 y puso en un aprieto verdaderamente difícil a las fuerzas españolas.

P.: ¿Fue entonces cuando intervino directamente Francia en los combates?

R.: Sí. En el 57, llevándose a cabo la operación que llevó el nombre de un coronel francés, Ecubion, y en la que participó logísticamente el régimen monárquico marroquí, recién independizado gracias a la voluntad francesa.

Del 57 al 67 hay un período de reflujo y el descubrimiento de riquezas verdaderamente impresionantes, que van luego a condicionar todo el destino político del territorio saharauí. Se descubrieron los fosfatos y otras riquezas, pero principalmente los fosfatos.

En el 67 vuelve a surgir otra vez el movimiento de liberación. Ya el Continente africano estaba prácticamente independizado, salvo las colonias portuguesas, que lo conseguirían en el 75. Pero con la diferencia de que en esta década se ha conseguido una gran victoria del conjunto de los pueblos africanos, que es la transformación de un principio cardinal de las relaciones internacionales: el del derecho a la autodeterminación de los pueblos, que es una de las primeras y más gloriosas victorias conseguidas por los pueblos africanos.

P.: ¿Cómo concibe usted el derecho a la autodeterminación de los pueblos?

R.: Los pueblos no se pueden concebir fuera de su independencia. Esta es la consecuencia de la resolución 1514 de las Naciones Unidas, que es la que rige y regula el proceso de descolonización del Sahara occidental. Y la resolución 1514 no se puede concebir sin la independencia.

Es en este marco donde el tema del Sa-

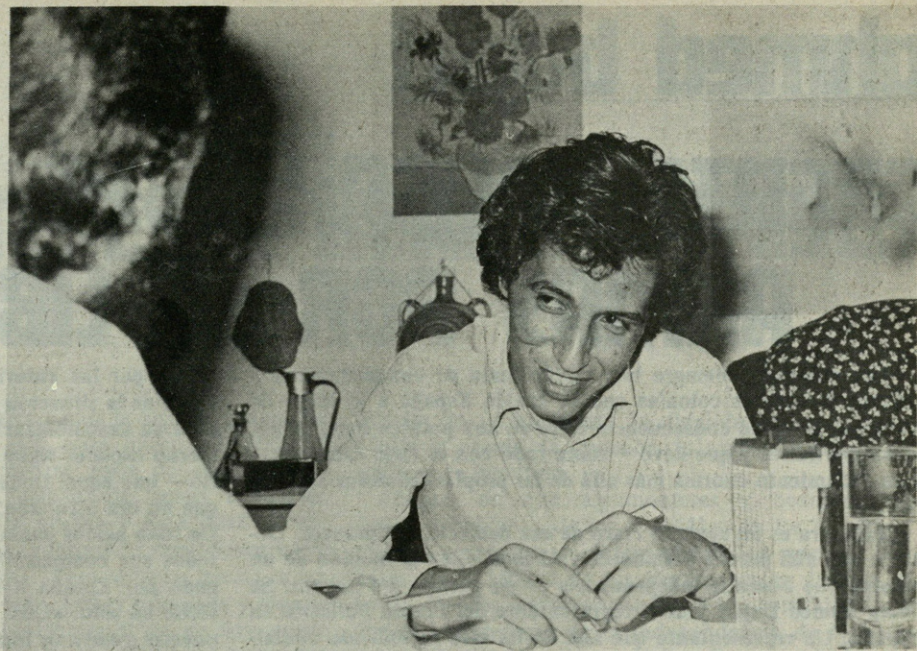
«Independentziaren aldeko burruka - Sahararena - Españak bide paketsu batez ukatu ziguna orain burruka armatuz lortzea da».

hara se inscribe en las Naciones Unidas, como un territorio cuyo pueblo tiene derecho a la autodeterminación y a la independencia y que España debería descolonizar rápidamente aplicando este principio.

La lucha armada, estrictamente necesaria

P.: A pesar de la resolución, ese principio no fue llevado a la realidad...

R.: Lógicamente, la lucha se explica por la falta de aplicación de este principio. La lucha por la independencia es conseguir por medio de la lucha armada lo que España estaba negando por la vía pacífica. Es de esta forma como en el 67 vuelve a surgir otra vez el movimiento de liberación, pero dentro de otras coordenadas históricas: ya no se trata de los fusiles de pólvora del 56 o de la conciencia política



“La población tomó conciencia de que era necesaria la lucha armada..”

bastante primaria de la década de los 50, sino de un movimiento de liberación que está apoyado por las masas y que tiene unos objetivos claros y tangibles. El principal de ellos era la consecución de la independencia, la soberanía y la libertad, por lo tanto, el fin de la presencia colonial. Y se organizaron manifestaciones gigantescas, principalmente el 17 de junio del 70, pero la respuesta de las tropas españolas de ocupación fue la masacre.

De tal forma que el tema llegó a las Naciones Unidas, condenando éstas los hechos que ocurrieron en El Aaiun. Esta masacre fue quizá la chispa que incendió el espíritu de lucha, que el colonialismo

política organizada que representa las aspiraciones de este pueblo.

P.: Aquellos primeros años, esa labor de armar al pueblo, organizarlo, sería prácticamente una labor de hormigas, palmo a palmo?

R.: Es cierto, todo fue difícil. Todo fue difícil, pero hay ciertas etapas en la vida de un pueblo en que las cosas difíciles al mismo tiempo son fáciles. Porque por la estricta necesidad, cuando tienes sed y normalmente bebes mucho, si no hay mucho agua te tienes que acostumbrar a beber poco.

P.: ¿En qué quedaron aquellas negociaciones con el Gobierno español?

R.: En un juego táctico que luego pasó a ser la cortina de humo que taparía todo lo que se estaba cocinando detrás.

Las conversaciones fueron dirigidas por parte española por el ministro de Asuntos Exteriores, Cortina Mauri, y por parte saharauí por el fundador del Frente Polisario, Secretario General muerto en batalla en el año 76, El Uali. E incluso se llegó a una tregua: cese de las operaciones militares. Y de repente, en vez de esperar los frutos de esa negociación, que no había ninguna garantía salvo de las palabras de hombres y —algo que tiene su peso en aquella España del 75— la palabra de honor, en vez de eso, nos enfrentamos con los tanques marroquíes conducidos por la propia España.

«14 de noviembre de 1975: Un crimen internacional organizado»

P.: ¿Cómo calificaría el Acuerdo Tripartito de Madrid y el gobierno español que lo firmó?

R.: Yo creo que la pandilla del Gobierno

español del 75 que firmó el Acuerdo Tripartito se les podría calificar de bandoleros. Al firmar, España repartió el Sahara como un pastel a Marruecos y Mauritania, y participó en lo que algunos llaman, con toda razón, el crimen internacional del 14 de noviembre del 75. Porque no solamente firmaron ese acuerdo, que supuso para nosotros el exterminio, o una tentativa de exterminio, sino que además sometieron a la región a una verdadera tensión y a unos peligros verdaderamente increíbles.

P.: ¿Y a cambio de qué?

R.: Yo creo que con el fin de ganar ciertas recompensas de orden económico. El gobierno español se creyó fácilmente las promesas marroquíes sobre el Sahara. Pero se olvidaron de que son promesas en el aire y sobre una tierra que no es de Marruecos ni de España y que tiene un pueblo. Mientras ese pueblo viva, tiene que contar con él. Lo que han hecho es no contar con él y hoy están pagando las consecuencias.

P.: ¿Qué ocurre en su país tras la firma de aquellos acuerdos?

R.: Comienza otra etapa en la lucha del pueblo saharaui: el fin sin gloria y sin honor de la ocupación colonial española y el comienzo de una feroz lucha contra una guerra de exterminio llevada a cabo por Marruecos y Mauritania, que entra ya en su cuarto año.

En esta lucha ha habido tres fases fundamentales. La primera, que nosotros hemos llamado la etapa de la defensa positiva, cuyo objetivo fundamental era salvar la mayor parte de las poblaciones civiles del Napalm y de la invasión.

P.: ¿Y cuáles fueron los resultados?

R.: No se ha podido salvar a todas las poblaciones. Muchas quedaron cercadas en las zonas ocupadas, en gran parte porque las autoridades españolas coloniales cercaron con alambradas las ciudades para que Marruecos no ocupase ante la opinión pública un territorio que reclamaba que era suyo pero cuya población lo rechazaba.

Una parte de la población huyó a las zonas controladas por el Frente Polisario, que era el noventa por ciento del territorio en los momentos de la tregua implícita con España, consecuencia de las negociaciones. Y otra parte quedó atrapada bajo la ocupación colonial de Marruecos y Mauritania. Después, las poblaciones que habían huido a las zonas controladas por el Frente Polisario tuvieron que hacer frente también al napalm y a los continuos hostigamientos de la aviación. Sin prácticamente nada. Hemos comenzado de cero en todos los aspectos.

P.: ¿Era pues una lucha casi exclusivamente para garantizar la supervivencia?

R.: Efectivamente. Hemos hecho frente al Napalm, a las enfermedades, al frío, al hambre, y —lo que es más grave todavía— en un campo de batalla que es desértico, donde no hay ni agricultura, ni ríos, ni agua ni montañas, ni hay absolu-

tamente nada que pueda garantizar una especie de aprovisionamiento autónomo interno.

Esto es lo que se llama o llaman que España ha cumplido con su responsabilidad sobre el Sahara. Y para nosotros lo que ha hecho España es participar en la organización de un crimen internacional organizado.

Los que firmaron el Acuerdo Tripartito de Madrid y especialmente España, se cuidó mucho en dejar a la población desarmada: sin pan, sin agua y sin armas. Frente a una invasión colonial que venía del norte con setenta mil soldados y del sur con veinticinco mil soldados.

P. y H.: ¿Qué número de habitantes tiene el Sahara?

«Herriak zein uler daitezke independentziarik gabe».

1975.ean Hirupartaideko Erabakia hartu zuten gobernu espainiarrekoak, «bandolero» deitu ahal zaiela uste dut.

— Nuestra población ha estado dispersa como consecuencia de estas guerras, principalmente desde la intervención francesa. La estrategia colonialista era dispersar a las poblaciones, conseguir que la única fuente de aprovisionamiento interno del 56, que era la ganadería y la agricultura, pues conseguir exterminarla.

Consiguieron exterminar el setenta y cinco por cien del ganado. De tal forma que la población tuvo que huir a Marruecos, que estaba ocupado por Francia, a Mauritania y a Argelia, también ocupadas por Francia. Y la otra parte tuvo que emigrar a los centros urbanos, que eran cuarteles militares. La única forma de garantizar su vida era ser miembros de las fuerzas militares colonialistas o de la Administración. Y luego, nunca las autoridades españolas dejaron entrar a esa población refugiada.

De tal forma que en total la población saharaui asciende al millón de habitantes, aunque está dispersa como consecuencia de la guerra. Pero la dispersión no significa fin de la conciencia nacional.

P Y H.: ¿Cómo y cuándo pasó la guerra a una etapa ofensiva?

— La fase de la ofensiva diplomática con la proclamación de la República Árabe Saharaui Democrática, como una respuesta al desafío de la ocupación colonial.

Murió, cayó mártir El Uali, en junio del 76. Se celebró el Tercer Congreso y se fijó la estrategia político-militar desde el 76, que es la que estamos llevando hoy. En esta estrategia se desencadenó una ofensiva generalizada, que lleva el nombre de El Ulai. Como fruto de ésta, el desmoronamiento de los dos ejércitos, tanto el marroquí como el mauritano, obligó a Francia a intervenir en los combates.

«La tierra es nuestra, el derecho es nuestro»

— Esta intervención no consiguió tampoco frenar los éxitos militares y al final, uno de los principales éxitos de esta ofensiva militar fue la derrota mauritana, a consecuencia de la cual firmó el tratado de paz del 5 de agosto pasado. Y el desmoronamiento final del ejército marroquí que, principalmente desde el comienzo de la ofensiva Bumedian, en enero del 79, está viviendo quizá la última etapa de su arrogancia militar. Con su retaguardia pulverizada, con su vanguardia desmoralizada, con un aislamiento diplomático verdaderamente asfixiante, junto a treinta y dos países que reconocen a la República Sa-

haraui, más cerca de ciento veinte que reconocen al Frente Polisario. Más una crisis económica verdaderamente profunda.

Todo esto hace que el Acuerdo Tripartito de Madrid haya muerto, en el campo militar y en el diplomático, y que Marruecos tendrá que salir tarde o temprano del Sahara, por la fuerza.

P. Y H.: ¿Cómo un pueblo como el suyo, un pueblo pequeño, pudo hacerse oír de manera tan contundente en las Naciones Unidas?

— No sé. Quizá nosotros estamos haciendo doctrina en algo que nunca ha existido, como es la guerra de guerrillas en el desierto.

Pero en cuanto a la fuerza de la lucha de los pueblos no es una cuestión que seamos nosotros los primeros en hacer doctrina. Muchos otros pueblos han sido oprimidos y al final se oyó su voz con más fuerza de la que los cañones del ocupante creían que iba a sonar. Es consecuencia lógica de que hay un pueblo, pequeño, es verdad, pero grande en virtudes. Y, sobre todo, guerreras forjadas a través de un siglo de lucha. Lo principal es que está luchando por su tierra. La tierra es nuestra, el derecho es nuestro, es una causa justa y tenemos armas para combatir.

P. Y H.: ¿Ha habido demasiadas bajas?

— Durante un siglo, sí.

P. Y H.: ¿Y en la última etapa?

— Bastantes, sobre todo como consecuencia de la tortura que llevaba a cabo el régimen español de entonces, los militares y expertos venidos de Madrid.

P. Y H.: ¿Cuál es la actualidad socioeconómica del Sahara?

— Sahara pasó de ser una colonia española a ser una colonia marroquí, por lo tanto todo está supeditado al fin de esta guerra. Evidentemente, las potencialidades económicas son enormes.

P. Y H.: *¿Actualmente explotadas por Marruecos?*

— No, todo está paralizado consecuencia de las operaciones militares, principalmente la mina de fosfatos de Bucraá, que lleva dos años paralizada porque es un objetivo militar.

P. Y H.: *¿De dónde han salido las armas del Frente Polisario?*

— Es una cuestión que no tiene mucha importancia, pero se puede decir que el ochenta por cien, tanto de medios de transporte bélicos y de armamento ligero, más o menos las ametralladoras grueso calibre, son de fabricación alemana, española, americana, inglesa o francesa, cogidos a Marruecos y a Mauritania.

Es cierto que hay países que nos apoyan y no lo ocultan, como Argelia o Libia. Pero hay cierto tipo de armas en el desierto que no se encuentran sino en Marruecos y que son fundamentales.

P. Y H.: *¿No les ha ofrecido ningún país ayuda directa en su lucha?*

— No la hemos pedido todavía.

P. Y H.: *Sin que lo hayan pedido...*

— Eso sería una imposición. Pero en todo caso, podríamos pedir ayuda... según la evolución del conflicto.

P. Y H.: *¿Qué evolución le ve?*

— El conflicto tiene dos salidas, o mejor tres salidas. Una, pacífica: que Hassan II se retire, retire su ocupación y reconozca a la República Árabe Saharaui Democrática como la están reconociendo otros países. Esto ahorraría mucha sangre, tanto a Marruecos como al pueblo saharaui. Y ahorraría otros peligros para la región.

Pero parece que Hassan II no quiere esto. Hemos invitado continuamente al Gobierno marroquí para que se sumara a la dinámica de paz que culminó con Mauritania en negociaciones directas y firmara el acuerdo de paz con nosotros, como Mauritania hizo. O dentro de un marco internacional, como serían las Naciones Unidas, empezar negociaciones. Que reconozcan que la guerra colonial la están perdiendo y que es mejor negociar una salida pacífica con el mínimo de coste social de ahora en adelante.

Este sería nuestro máximo deseo, pero depende también de Marruecos. Y Marruecos parece que es cada día más intransigente y ha declarado una auténtica guerra a toda perspectiva de solución pacífica.

P. Y H.: *Entonces, no quedaría más alternativa que la lucha militar.*

— Exacto. Y las últimas operaciones militares demuestran hasta la saciedad que el brazo fuerte de la agresión, el ejército marroquí, no es tan fuerte. Decenas de operaciones militares han demostrado que el ejército marroquí es un ejército desmoralizado, sin fuerza, no sabe por qué lucha y está en una situación defensiva desde hace cuatro años. De hecho, sus oficiales ya empiezan a pasar por consejos de guerra, acusados de las derrotas, cuando realmente es una cuestión

más de fondo, de que no se sabe por qué se lucha.

La otra salida — y por ahí va la política marroquí — sería negar la existencia del pueblo saharaui e inventar Otro enemigo. En este caso, se trataría de lanzar una agresión contra Argelia y que se generalice el conflicto. Entonces, la internacionalización podría alcanzar a otros países de la región, no solamente de África, sino también de Europa y principalmente España. Esta sería la salida más grave.

La España actual, heredera colonialista

P. Y H.: *¿Cómo ve las relaciones actuales entre España y Marruecos? ¿A qué cree que se deben los constantes altibajos?*

— Es una consecuencia del fracaso del Acuerdo Tripartito de Madrid. Si el pueblo saharaui hubiera sido exterminado, se podría decir que las «promesas» — entre comillas — que hizo Hassan II al Gobierno español del 75, se hubieran en cierto modo realizado, aunque nosotros lo dudamos mucho.

Pero una vez fracasado el acuerdo, España tiene que elegir entre aceptar la realidad de que el pueblo saharaui es real y tiene que hablar con él, contar con él, reconocer la independencia de este pueblo, o bien seguir en la órbita del acuerdo tripartito. La famosa tesis del equilibrio es imposible.

Por lo tanto España firmó una cosa de la que creyó que iba a ser beneficiada y hoy es víctima de lo que firmó. Y Marruecos, cada vez que España intenta salir un poco, como consecuencia de los hechos, pues le cierra el tornillo. Precisamente una de las primeras amenazas fue publicar la lista de los sobornados para el Acuerdo Tripartito de Madrid. De tal forma que la diplomacia española en el Norte de África es prisionera del chantaje marroquí.

P. Y H.: *¿Considera a la diplomacia española actual de igual forma que a los firmantes del Acuerdo Tripartito de Madrid?*

— Mientras el actual Gobierno no denuncie lo que el otro hizo, está diciendo que es heredero, que acepta esa herencia colonialista.

P. Y H.: *¿De qué se aprovechó España, qué sacó en claro del Sahara cuando era su colonia?*

— Es lo más curioso: tiró todo por la ventana. Fue un mal colonizador y un torpe descolonizador.

P. Y H.: *¿Diría usted ahora que sigue igual, que es un mal negociador y un torpísimo descolonizador?*

— Creo que hay una ceguera.

P. Y H.: *¿Consciente?*

— La persona que tiene buenos ojos y dice que es ciego, es que se está haciendo el ciego. No se quiere todavía reconocer la realidad y no se podrá jamás reconocer consecuentemente esta realidad sin admitir que el Acuerdo Tripartito de Madrid fue un error. Por lo tanto, hau que de-

sembarazarse de él, hay que denunciarlo, hay que reconocer a la República Saharaui. Si no, se está todavía implicado en la guerra de exterminio.

De tal forma que creemos que con esta actitud de seguir dando la espalda a la realidad y ofrecer simplemente al pueblo saharaui el Acuerdo de Madrid, lo que están haciendo es hipotecar el futuro. Hipotecar el futuro porque a este paso, España sería el último país que reconocería la República Saharaui y el primero en pedir relaciones oficiales y económicas privilegiadas con el Sahara después. Y eso es... bueno, los pueblos tienen memoria histórica.

«Saldremos vertiginosamente del subdesarrollo»

P. Y H.: *¿Cómo vería un futuro inmediato, independiente, del Sahara?*

— Va a ser el país con más posibilidades reales para salir vertiginosamente del subdesarrollo.

P. Y H.: *¿Por qué vertiginosamente?, ¿están ya preparados para esa salida?*

— No quiero decir que la tenemos preparada actualmente. Pero sí podemos asegurar que va a verse a muchos países con muchas mayores potencialidades que nosotros, tanto humanas como organizativas o económicas, que si han avanzado en una progresión aritmética, nosotros creemos que lo podríamos hacer en una progresión geométrica.

Porque somos una población pequeña, no hay problemas de paro o problemas acuciantes de orden social, y con unas potencialidades económicas que a muchos países ya les gustaría tener. Y lo que es más: un pueblo organizado, un pueblo consciente de los objetivos que se ha trazado.

P. Y H.: *¿Qué le pediría a España y qué le exigiría?*

Lo único que pedimos es que España se sea consecuente consigo misma y que nos dé pruebas de que la España de hoy es distinta a la España de Arias Navarro.

P. Y H.: *¿Y a Marruecos?*

— En cuanto a Marruecos, le pedimos que contemple el futuro con otros ojos que no sean de agresión y expansionismo. Le decimos que estamos abiertos al diálogo en la medida en que sea bajo el respeto a la soberanía de cada pueblo.

Si esta petición no es bien recibida, exigimos a Marruecos que se retire del territorio saharaui. Y cuanto más temprano, mejor.

P. Y H.: *¿Y si no lo hace?*

— Pues si no, nos veremos, estamos en cita permanente en el campo de batalla.

P. Y H.: *¿Cree que hasta el último saharaui está dispuesto a dar su vida por la independencia de su pueblo?*

— Hasta el último.

Julen SORDO
Paloma SORIANO

crónicas de urzante

SANTURCE, OTRO AMBITO

Urzante es posada y carretera, pueblo hospitalario y viajero. Aquí (ager vasconum) llegaron, llegan y llegarán pueblos ávidos de sol, cereal o conquista. Desde aquí, salieron, salen y saldrán gentes asentadas en busca de otros ámbitos redentores: para paliar el paro, para hallar la-cultura-que-nos-haga-competitivos, para ver la mar, para curar la soledad.

Uno, colmados los bolsillos de sol, va a Santurce de vez en cuando. Negocios (vendo pimientos del pico, recojo antxoas, cambio puerros por txitxaros, rabanetas por berdeles, cierzo por brisa del Abra) y porque mis viejos viven allí, arriba, donde Cristo perdió la boina (¡qué difícil encontrarla ya!), y Neguri la vergüenza. Y porque allí consumí una etapa de mi vida, aquellos encantados sesenta, con el despertar de los Kennedy, los Rodó, los «Camino», las Boleras.

(Digo que voy a veces, como el lluvioso domingo día 9, en que el Santurce de la llanura subía hacia Mamariga, en fiestas, aupando a los tripulantes vencedores de «La Sotera». Por eso, mi visión será probablemente limitada, parcial, fruto más de la intuición que del estudio. Y he de pedir, en consecuencia, licencia para escribir sobre tal pueblo, consciente, por otra parte, de roturar caminos en los que el amigo Garikoitz se perfilaría como pintor más fino).

Para uno, como el que escribe, que sufre, en días numerosos, la-sensación-de-la-soledad-vasca, Santurce es un ámbito soñado, aun contemplando, sin ingenuidad, limitaciones, contrastes, dudas, pugnas, que a buen seguro existirán en la aldea marinera.

¿La-soledad-vasca, dices...? Sí, esa sensación física de vacío y ausencia de un colectivo o comunidad en la que definirse y desarrollarse. Esa sensación que no siempre se encuentra en el exilio, por ejemplo, o en la cárcel, pero con la que uno puede topa en cualquier rincón de Euskadi.

Esa necesidad de respirar-junto-a-otros porque, de lo contrario, falta el aire, con la comprobación (sentida también físicamente) de que estamos realizando una misma y única Historia a través de manos que se alargan, alargan, hasta un mar incontestable...

Esa sensación, inolvidable, me totalizó en la Mamariga festiva, aquel domingo lluvioso. Porque ... ¿quién ha dicho que en «La Sotera» bogan catorce remeros? Son muchos los remos de un pueblo, demasiados, como para sentir la derrota.

Y... sin embargo, no ocurriría así en aquellos días

de los sesenta. Al menos, hasta donde alcanza mi recuerdo.

En aquel Santurce de los sesenta, Mamariga era un barrio marginado, zona de emigrados, obreros, pescadores, que forzosamente habían subido a las faldas del Serantes en busca del piso barato (para pagarlo durante un vida, desde luego) o subvencionado. El mundo, entonces, se polarizaba en la Calle del Dólar, donde la vida se expresaba con luces de neón, portentosas cafeterías y guiños de complicidad burguesa. Habíamos descubierto el maldito río de la peseta y del consumo. Para mayor plasticidad traigo al recuerdo cualquier tarde dominguera: el Dólar imposible, atiborrado, y arriba, en el silencio de la pobreza, cuatro familias asando sardinas y un cura, el inolvidable don Elías (pionero magnífico de tantos caminos que ahora son hábito), saludando afable o tañendo las campanas para el Rosario vespertino. Aquella soledad domingueratrajo frutos, engendró hijos y actitudes... y, hoy, Mamariga es el centro de Santurce, en este domingo lluvioso, porque, sin consignas políticas, se va comprendiendo que la vida es más sencilla de lo que algunos pretenden. Junto al hombre que juega, reta y compite, se ha llegado a descubrir el sabor de la comunidad, el regusto inigualable de vivir con lo necesario, la alegría de ser libre por caminos ditintos de los que proclama el mundo del 79.

¿Qué sentido de la existencia está cobrando Santurce, quizás sin saberlo! ¿De dónde han nacido estos vientos? De la colectividad que ha sufrido, ha resistido y no se doblega a lo que, en el mundo occidental, es orgullo y conquista de progreso.

Por ello, he curado mi soledad en Santurce.

No podremos construir una filosofía vasca sin vivir momentos y días con pueblos como Santurce. La Europa de los Pueblos es bastante más que una meta política. Es un pensar y vivir humanos que rompe brutalmente la línea por la que han pretendido llevarnos a lo largo de este siglo.

Ni la Revolución industrial, ni Neguri, ni la Constitución española, ni el Estatuto, contaron con este Santurce que hoy emerge. El caso es que no se trata de política: los tiros van por otros derroteros. ¡Qué ceguedad cubre a tantos...! Pero la perspicacia no se consigue en aulas. Hay que asomarse al malecón, mirar hacia el horizonte y exclamar como los santurzanos: «¡Mírala, mírala, mírala... Sotera edo Iraultza dator!»

Iker URZANTE

central nuclear de valdecaballeros

« EXTREMADURA DESPIERTA »

Extremadura ya ha tenido que tragar una central nuclear en Almaraz, Cáceres. El domingo 26 de agosto se hizo pública la autorización de la de Valdecaballeros, una central monstruo, de 2.000 megavatios, que iba a afectar a todo el Plan Badajoz. Se ha dicho que era una autorización «test», para ver qué pasaba. Y lo que pasó fue esto. Villanueva de la Serena se convirtió en la capital pacense, donde los alcaldes protagonizaron un encierro, al que llegaron a incorporarse representantes de 128 municipios, de los 130 que tiene la provincia. Villanueva se convirtió en el punto de mira de los extremeños que, con sus idas y venidas, motivadas por la protesta antinuclear, provocaron una fuerte presencia policial en la zona.

El sábado, 1 de setiembre, se convocó una manifestación en Villanueva. Como hace unos años, fueron montados fuertes controles policiales para impedir la afluencia de ciudadanos a Villanueva. Sin embargo, 25/30.000 manifestantes fueron la respuesta contundente de los extremeños a la nuclearización, de su tierra, y al mismo tiempo la prueba más evidente de que Extremadura, antes que energía nuclear, necesita una reforma agraria radical, industrias transformadoras de sus productos agrarios, ampliación del infrautilizado Plan Badajoz, etc. etc....

Extremadura se ha pronunciado sobre la energía nuclear. Ofrecemos en estas páginas un informe sobre Valdecaballeros, al que acompañamos de algunos párrafos que hemos entresacado del boletín editado durante los días en que Extremadura ha protagonizado su protesta antinuclear.

Una de las pintadas más profusamente repartida por los alrededores de las carreteras extremeñas dice escuetamente: «Extremadura despierta!». La Extremadura deprimida, la Extremadura pisoteada, esa «otra bolsa de subdesarrollo», como alguien la ha calificado, esa región en el olvido; y en el olvido y en el silencio, ha empezado de pronto a dar que hablar.

En realidad, el aldabonazo de los alcaldes extremeños que, encerrados en el Ayuntamiento de Villanueva de la Serena, golpeaba fuertemente la conciencia de los demás ciudadanos españoles, extremeños o no, tenía como móvil fundamental la construcción de la Central Nuclear de Valdecaballeros, comenzada a construir con un permiso provisional del municipio.

Hace dos años, para ser más exactos, el 29 de mayo de 1977, comenzó la lucha antinuclear en Extremadura, con aquella marcha verde, de escasa concurrencia de público, es cierto, porque los controles de la Guardia Civil impidieron, en muchos casos, la salida de los pueblos de muchos ciudadanos que querían sumarse a la

nales/que buenas son /que nos traen las nucleares». A ello se le pone música de «Que buenas son las fuerzas represivas...» y, la verdad, queda bastante curioso.

Valdecaballeros: gol nuclear en fuera de juego

La histórica resignación extremeña empezaba a desmoronarse. Permanecían, sin embargo, el expolio, la dominación, la colonización de todo tipo que, a lo largo de su historia, había venido padeciendo el pueblo extremeño, mientras las salidas o las incursiones en el desarrollo se hacían a base de recoger lo que otros no quieren tales como papeleras, centrales nucleares, o plantas de tratamiento de uranio.

Volviendo atrás, y en este contexto, hay que reconocer que Valdecaballeros como central nuclear, fue una especie de gol en clarísimo fuera de juego que las grandes compañías, con el apoyo implícito de la Administración, colocaron en la portería de los intereses extremeños. Si antiguamente era una bendición el que la divini-

nombre «Unión Eléctrica», «Hidroeléctrica Española» y «Compañía Sevillana de Electricidad» pusieron sus ojos en el río Guadiana, y con fecha 19 de junio de 1974, solicitaron Valdecaballeros como enclave de una central nuclear. Las mismas compañías habían visto rechazados proyectos similares en otros lugares de Andalucía. En el caso de Valdecaballeros, efectuada la elección, todo es ya una veloz carrera hacia la consumación de la nuclearización extremeña.

La autorización previa—autorización para hacer en un futuro próximo— fue concedida en un tiempo récord —4.11.75—; las obras se iniciaron sin la correspondiente autorización, mientras era contratado en firme el equipo de reactores y demás material. La misma Junta de Energía Nuclear, admite la existencia de abundantes lagunas en el proyecto, pero, no obstante concede vía libre al mismo.

La ignorancia del pueblo y la desinformación

Este abuso de poder, esta insolencia —tanto por parte de las empresas como de la Administración— dicen algunos, se hace precisamente por tratarse de Extremadura, donde se piensa que la reacción popular no va a ser tan violenta como en otros puntos que ya habían sido sondeados para proyectos similares por las empresas implicadas en la central de Valdecaballeros. En este sentido, es curioso destacar cómo los criterios seguidos para la elección de Valdecaballeros abundan en tecnicismos y no mencionan para nada la verdadera razón: esa garantía de silencio y aceptación por parte de la población de la «Siberia extremeña», fácil de

«Valdecaballeros, zentral nuklear bezala, konpañia nagusiek, administrazioaren laguntzaz, interes extremadurarren porteria jokalekuz kanpo sartu gol itxurazko zerbait izn zen».

marcha. Si estuvieron presentes, en cambio, muchos de esos ochocientos mil extremeños emigrantes, venidos sobre todo de Cataluña, que gritaron a coro «Nucleares a la finca de Suárez» o aquello otro de «Ni nucleares, ni patrón, ni Sánchez de León». Son esos mismos que depositan en el pueblo, cuando vuelven en vacaciones, esa semilla contenida en la letra de «Que buenas son las multinacio-

nal pusiera sus ojos en los débiles y desvalidos, hoy, cuando las nuevas divinidades, las multinacionales, ponen sus ojos en algún lugar es para echarse a temblar.

A principios de la década de los 70, en las tierras de España empezaron a brotar los proyectos nucleares, proyectos con una perspectiva de diez años en su realización (1976-1985). Tres divinidades, de

contentar a base de promesas de trabajo y nivel de vida.

Si esto era así en cuanto a la población, no le iban a la zaga los ayuntamientos afectados que ni siquiera se molestaron en informarse. Es más, en los casos en que recibieron información, ésta tuvo como fuente a los directivos de la central, que, como es lógico, hicieron especial hincapié en las excelencias y beneficios que se iban a derivar para los habitantes de la zona, si se construía la central en Valdecaballeros.

Lo curioso es que la misma Administración tampoco levantó el grito ante las consecuencias que se podrían derivar de la instalación de la central para el Plan Badajoz y sus regadíos, que, sin duda, iban a ser los principales afectados. Ni promotores ni Administración consideran los daños potenciales que se derivarán para el Plan, lo cual pone de manifiesto, confirma, lo que suele escucharse en Extremadura: «El Plan es una burda coartada a un desinterés real, tanto para con el campo extremeño, como para con la agricultura en general».

Cada vez más antinucleares

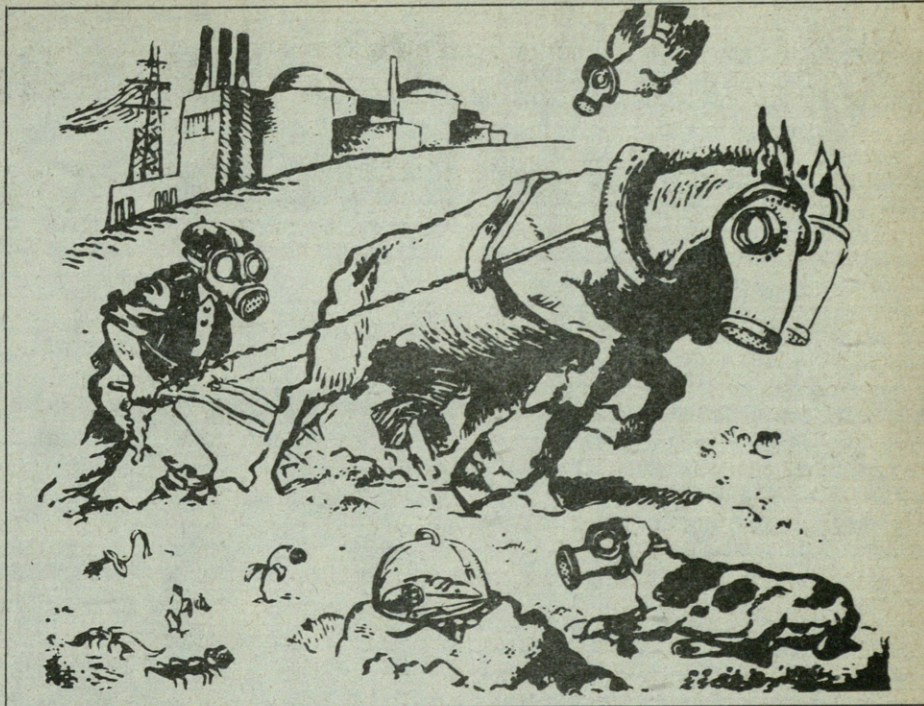
La toma de conciencia de los extreme-

«Valdecaballerosko zentral nuklearra eraikitzearen aldeko baimenaren aurkako protestak, norbaitek esan bezala, urtetako injustizia eta arazo txikiak baino gehiago galbanizatu du Extremadura».

ños ante lo que se les venía encima ha ido paulatinamente en aumento. La atonía inicial —por ignorancia, por desinterés, por desinformación— ha desembocado en un rechazo generalizado a una central que no pinta nada en la cabecera del Plan Badajoz.

Hoy, es posible hablar de una oposición organizada y su explicación puede ubicarse "en un sentimiento de frustración colectiva, al comprobarse que los planes de desarrollo agrícola eran pura pámplina y que la orientación que adoptaba el capital nacional en Extremadura era la de construir un tipo de industria ajeno a la conveniencia de Extremadura —pueblo y tierra— y que sirve de alivio a otras zonas del país más desarrolladas y con mayor «peso político global».

Lo nuclear penetra en aquellos lugares donde la falta de información impide cualquier oposición popular. Las compañías ya se encargan de penetrar sigilosamente, con el visto bueno y aquiescencia de la Administración, aliada a los intereses de las empresas. Baste señalar que, en el caso de Valdecaballeros, desde la Delegación Provincial de Industria de Badajoz hasta la Dirección General de Energía incumplen una serie de puntos de la normativa que regula este tipo de instalaciones. Es más, la oposición al proyecto del Director General de Obras Hidráulicas le costó el cese y la misma suerte corrió el ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Guadiana. Pero lo más



sorprendente, para aquellos que tengan todavía capacidad de sorpresa, es que a la Dirección General fue un hombre, un re-

presentante de las compañías eléctricas que habían apostado por Valdecaballeros.

En Extremadura, la oposición ha surgido tarde, pero con fuerza, después de transcurridos esos treinta días de información pública previstos. Lo curioso es que cuando el pueblo se ha movilizado han surgido las acusaciones de que se está politizando el tema.

La explosión popular de Villanueva de la Serena

En este contexto se produce el encierro de los alcaldes en Villanueva de la Serena, encierro al que permanece ajena la Junta de Extremadura, a pesar de que muchos alcaldes de UCD también se incorporan a la acción de Villanueva y a pesar de que la misma Junta dirige un telegrama a Madrid —es la de cal— «sensación de que a Extremadura se le da lo que no quiere y nunca pidió y se le niega lo que en justicia le corresponde y demanda cada día», mientras la de arena está encarnada por esas compensaciones económicas —se habla de tres mil millones de pesetas— que, sin duda, contribuirán a que la Junta no se pronuncie negativamente y con rotundidad sobre el tema de Valdecaballeros. Mientras, ahí quedan pendientes de respuesta las diez alegaciones presentadas hace ya algún tiempo por la Comunidad de Regantes de la Vegas Bajas del Guadiana, que han calificado el proyecto como un «completo disparate».

Por su parte, los alcaldes que protagonizaron el encierro en el ayuntamiento de Villanueva dicen que no van a aceptar explicaciones y promesas del Gobierno, al mismo tiempo que abogan por la celebración de un referéndum popular.

La protesta ante la autorización de construir la central nuclear de Valdecaballeros ha dicho alguien que ha galvanizado a Extremadura más que años y años de injusticias y pequeñas protestas locales. Antes les quitaron el Tajo, ahora les contaminan, las aguas del Plan Badajoz, ¿quién va a querer a este paso los productos de las Vegas del Guadiana? Menos mal que el expló y el saqueo de Extremadura no han conseguido arrebatárle todavía su identidad como pueblo.

Textos del Boletín Antinuclear

«Sin que el Tribunal Supremo haya fallado los diez recursos contra la central... sin que la Junta de Energía Nuclear (JEN) conozca las medidas de seguridad que tendrá la central (aunque las conociera, nos daría igual, porque la JEN no puede ser juez objetivo); con el informe en contra de la Confederación Hidrográfica del Guadiana; en contra de la voluntad popular se ha autorizado la construcción de la nuclear. Esto no es un Estado de derecho. Es una agresión violenta a nuestra tierra, y deben saber que quien siembra tormentas acaba recogiendo tempestades.

Allí donde el pueblo se defiende, las nucleares pierden la batalla y éste es el momento de ganar la de Valdecaballeros. El Estado ha tenido un gesto desesperado, al decir que autoriza la construcción de manera que la gente trague la píldora. Por aquí no nos gustan, ni mucho menos, los malos tragos» (28 agosto 1979).

«Ayer fue el pueblo quien arrancó con fuerza, demostrando a propios y extraños

que los extremeños de honra van a dar el callo en esta lucha a muerte contra la nuclear... Las frases que el pueblo gritaba eran claras y no ofrecían lugar a dudas: que el Gobierno de Madrid deje de hacer la puñeta y se lleve las nucleares a las fincas de sus ministros y de los grandes capitalistas que los apoyan.

La Junta, al darse cuenta de que con su última autorización de la nuclear se había puesto en contra de la mayoría de los extremeños... se ha apresurado a unirse en pelotón, e incluso a tratar de capitalizar la movilización popular. La jugada les ha salido mal, porque los alcaldes encerrados se dieron cuenta a tiempo y les pararon los pies. Si realmente se han vuelto, quizá por iluminación, que luchan junto al pueblo como un organismo más, y no traten de pillar la delantera,

La asamblea se ratificó en que Valdecaballeros no es negociable. Ni en la luchadora Euskadi ni en la luchadora Catalunya han conseguido encerrarse más de 80 alcaldes y parar una nuclear como en Extremadura se conseguirá. Para Valdecaballeros supone que las demás centrales nucleares tendrán que ser impuestas por la fuerza y que se batallarán una a una».

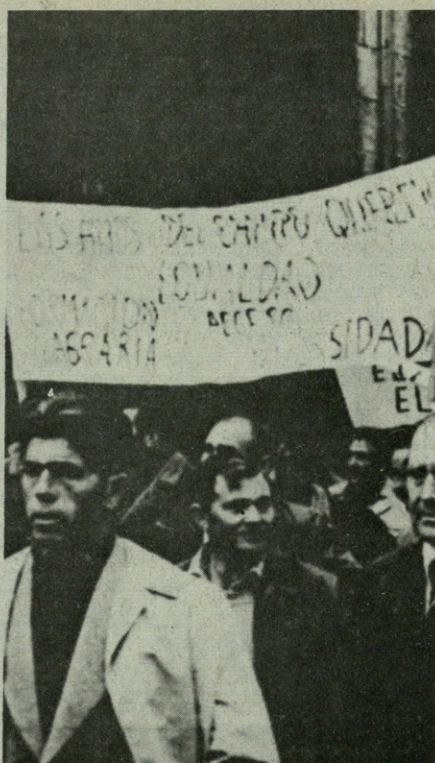
«El Gobierno comienza a asustarse... El miedo a que Extremadura se les desmande, esta vez en serio, les está subiendo por la columna vertebral... Por eso comienza la represión. Anoche, diversos controles de la Guardia Civil impidieron llegar a Villanueva a muchos ciudadanos de las Vegas que querían acudir a la manifestación» (29 agosto 1979)

«Gobernua beldurtzen hasi da... Extremadura altxatuko zaienaren beldurrez, oraingoan egiazki, eta hori bizkarrezurretik gora igotzen ari zaie».

«Por fin llegaron... El primer jeep repleto de policías que llegó decía que cumplía órdenes, que ellos, ante todo, eran extremeños y también antinucleares, pero que se deben a un sueldo. Serán extremeños, pero venían con fusiles, pistolas y bombas de humo...

Pasados tres días desde que comenzó el encierro, lo que fueron 18 alcaldes audaces es la verdadera Junta de Extremadura. Los junteros son los alcaldes, una auténtica asamblea del pueblo frente al Estado central. Mal dormidos y con ojeras, los 100 alcaldes —que representan la voluntad de 500.000 pacenses— demuestran en qué consiste la autonomía real con la instalación de un contrapoder... Pero la asamblea no se consolidará ni existirá si no toma acciones. Hay que dejar de hablar y hacer». (30 agosto 1979)

«Ayer, la calle volvió a ser nuestra. Los



La protesta de los campesinos se encuentra con el muro de la incomprensión.

alcaldes encerrados marcharon delante del pueblo. Lo de ayer vino a ser un test de lo que pasará mañana, cuando se junte en Villanueva de la Serena la mayor concentración de extremeños de los últimos años, quizá de su historia. En Madrid lo saben y por eso el gobernador de Badajoz está dando largas a la legalización... Si al final dan permiso, dirán que

sea sin gritos ni pancartas. El caso será poner pegas, tratar de acojonar a la población. En realidad, tiene miedo de que Extremadura vuelva a conocer la represión que conoció en otros tiempos; miedo porque entonces despertaría toda la mala leche acumulada. Hay que aprovechar su miedo para quitarnos el nuestro».

«... Es bueno que se hayan ido parte de los alcaldes de UCD... que la Diputación Provincial, con la mayoría de UCD, se vuelva a pronunciar solapadamente a favor de la nuclear... que se vea de una vez que el movimiento de esta semana ha sido protagonizado por la izquierda extremeña... Los otros han dado marcha atrás y se han ido a la Constitución, a la barranquilla. Ahora, nos recuerdan la solidaridad interregional para justificar la nuclear. De risa, porque si nos lo tomamos en serio es para llorar, para que lloren los encerrados, que han apoyado una Constitución que ahora es utilizada

contra los pueblos a los que representan».

«Si fuera ilegal la manifestación, mucho más ilegal es la central nuclear se Valdecaballeros. Y esperamos que las FOP comiencen a perseguir a los altos ejecutivos e ingenieros de las compañías eléctricas que quieren poner la central hasta darles de hostias por ser ilegal. ¿Verdad que sería bonito ver al Consejo de Administración y a los ejecutivos de las eléctricas perdiendo el culo ante los antidisturbios? Lo que pasa es que hay una legalidad para los amos y otra para el pueblo...» (31 agosto 1979)

«Esté autorizada o no, la manifestación se va a celebrar... También es ilegal que las FOP y los que las mandan no respeten el precepto constitucional que dice: «TODOS LOS ESPAÑOLES TIENEN DERECHO A LA LIBRE CIRCULACION POR EL TERRITORIO ESPAÑOL Y A EXPRESAR LIBREMENTE SUS OPINIONES». Esto es lo que vamos a hacer hoy en la manifestación: usar nuestros derechos constitucionales».

«Frente a los 100.000 millones de pesetas que viene a costar hoy la nuclear, para crear unos cien puestos de trabajo, sin embargo, hacer los regadíos del plan de riegos de Extremadura Central, 80.000 hectáreas en diez pueblos de Badajoz y once de Cáceres, tan sólo costaría, si se hiciera ahora, unos 11.000 millones de pesetas, y podría crear al menos 10.000 puestos de trabajo... Mientras las eléctricas no van a tener problemas para conseguir los cien mil millones el Estado se niega a dedicar más de cien miserables millones anuales a la construcción del canal del Zújar, que regaría más de 20.000 hectáreas en pueblos con mucho paro». (1 setiembre 1979)

Nota final

La autorización de construcción ha sido suspendida hasta el 15 de octubre. Suspensión temporal y no definitiva, pues ahora se habla de realizar estudios de cara al desarrollo industrial de Extremadura, para que, cuando entre en funcionamiento la central nuclear, la energía producida pueda ser utilizada en la misma región extremeña.

Esto es algo propuesto por la Junta Regional de Extremadura que dista mucho de las peticiones formuladas en la semana antinuclear de Villanueva de la Serena. Además, la Junta va a elaborar en este intervalo una serie de informes que, ya verán ustedes, cómo terminan, todos con el visto bueno a la nuclear. Porque, la Junta va a acometer también la campaña de información a la vista de las reacciones emocionales que la construcción de la nuclear ha provocado entre la población extremeña. Sí, al miedo se le llama «reacción emocional».

ARTEBAKARRA

barruan daude - barruan daude - barruan

Hamaika kalera...

Hamaika espetxeratu irten dira aste honetan kalera, fidantzapean bada ere. Juan Jose Castrillo (Autonomoa), Josu Bengoetxea (p-m), Antxon de Blas (p-m), Ricardo Jimenez (m), Francisco Ortega (m), Juan Antonio Larrucea (m), Basauritik 50.000 pezetatako fidantzaz; Iñaki Orue (p-m), Angel Mendizabal (p-m) eta Aurelio Ibañez (p-m), 150.000 pezetatako fidantzaz; Soriatik, Txema Rojo (p-m) 50.000 pezetarekin eta Xabier Urtiaga (m) 150.000 pezetarekin.

...Beste bat barrura

Laureano Llana, Bilboko Uribarri hauzokoa atxilotu dute eta lege anti-terrorista aplikatu, "terrorismoaren apologia eta ETArekin harramanak izateagaitik", poliziaren esanetatik. Laureanok 38 urte du, eta poliziek izugarritzko arakatzea egin zioten etxean.

Hospitalera

Juan Ignacio Mentxaka Musatadi, ETAKoa omen, Basauriko espetxetik Basurtuko hospitalera eramaten dute. Juan Ignaziok, dirudienez, perforazio bat du urdailean, eta han utzi behar izan dute.

Judizioak

Aste honetan izan dugu judizio bat

ere. Egia esateko, hiru judizio egun eta toki berean eta elkarren atzean.

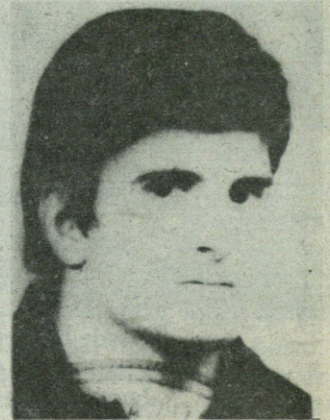
Lehen judizioan, Joseba Cardenal

eta Pablo Olascoagaren aurka izan zen; Iñaki Esnaolak egin zuen hauen defentsa, eta errua, ETA (m)ko izan eta arma eta lehergailuak edukitzea izan zen. Fiskalak 6 urte eskatzen zituen Josebarentzat eta 3 urte Pablorentzat, fiskalak kondenak mantendu egin zituen, baina azkenik, 3 urte bota diote Josebari, eta sei hilabete Pablari.

Bigarren judizioa, Jose Maria Fernandez aurka izan zen honi ETA (m)ri informazioa pasatzearen errua botatzen zioten. Fiskalak urtebetetako zigorra eskatzen zion, baina gero sei hilabeterekin "konformatu" zen. Honen defentsa, Juan Luis Ibarrek egin zuen. Honen azken zigorra ez dakigu oraindik. Hirugarren judizioa, Julen Guaristieren aurka izan zen. Honentzat, sei hilabeteko zigorra eskatzen zuen fiskalak, eta horretan gelditu zen judizio azkenean. Jose Maria Garciak defenditu zuen hau; oraindik ez da azken erabakia ezagutzen. Judizio hau hainbat burruka sortu du herrian. Lemoizko zentral nuklearreko langilek, asanblada bat egin zuten, eta bi ordutako geldiene bat, juzgatuendako parkamen osoz eskatuz; "langile klasearen interesen alde burrukatzea ez baita -zioten- errurik".

Bilboko Errekaldeberri hauzoan ere egin zen asanblada bat, eta ondoren manifestapen bat judizio hauk di-rela eta. Ondoren egindako komuni-

katu batetan, Gernikako Estatutua eta alderdi batzuen portaera salatzen zen, "langile klaseak eta herri osoak onartzen duen amnistiaren alde ez egoteagaitik" eta Estatutua hain zuzen, "FOPeoak eta heurrekin errepresioa mantentzen duelako Euskadin".



ALBERTO BIURRUN BUENO



MIGUEL CABODEVILLA

barruan daude - barruan daude - barruan

GURE EGUNKARIA NUESTRO DIARIO

egin

MIÉRCOLES, 1 DE AGOSTO DE 1979

Edita: Orea, Sociedad Anónima.
Impreme: Anlata, Sociedad Anónima. Polígono
Eciago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS.645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



Director: MIRENTXU PURROY FERRER

AÑO III • NUMERO 562 • 28 PAGINAS

Redacciones y administraciones:

ARABA: General Alava, 10.

Telf. (945) 23 00 31. Gasteiz:

BIZKAIA: Mazarredo, 6.

Telf. (94) 424 44 04. Bilbo:

GIPIZKOA: Polígono Eciago, 10, B.

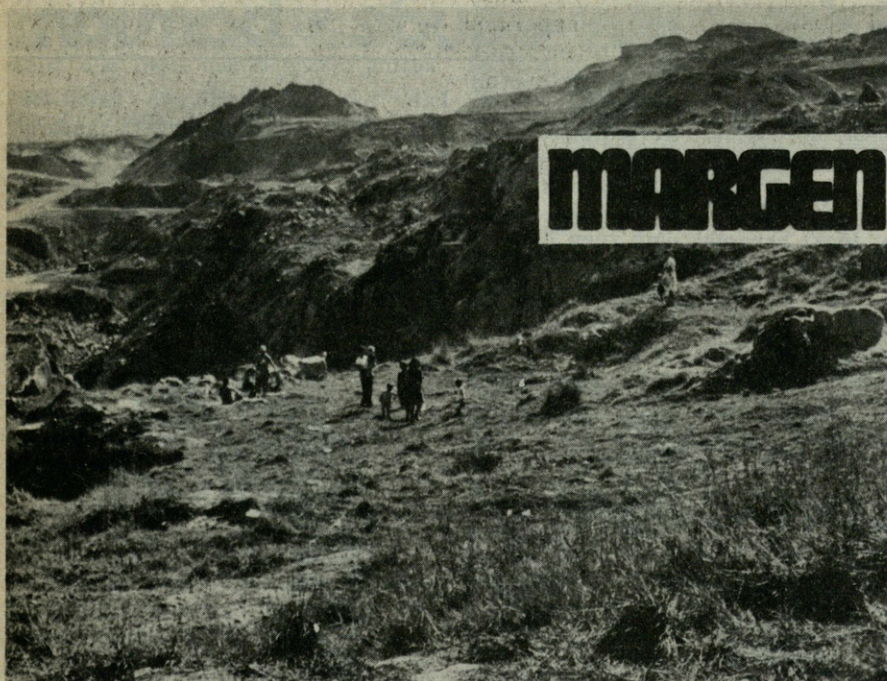
Telf. (943) 55 47 12. Hernani:

Apdo. 1.397. Donostia:

NAFARROA: Estafeta, 57.

Telf. (948) 22 71 00. Iruñea.

Precio del ejemplar: 20 pesetas



DESDE LA IZQUIERDA, CUANDO LA PRIMERA GENERACION (1)

Desde la margen izquierda, cuando la primera generación 14 kilómetros de ría, toda suerte de buques, toda suerte de comercio. Y así Bilbao y el puerto, que es la margen izquierda, se abren al mundo como una inmensa prostituta.

Capitalistas de la primera generación

Hay cosas que 100 años más tarde se pueden decir en pocas palabras. La pasta vasca nace de las minas. En 1.900, de aquí se sacaba el 13 por 100 de la producción mundial de mineral de hierro. Toma ya, cinco millones de toneladas. Y menos 200.000, todo se exportaba y 100 millones al año, dinero de la época, les entraba a los Chavarri, Ibarra, Gandarias, Echeverría, Sota. Y más gente, Aquello era Gallarta, Triano, Galdames, Abanto, Ortuella, Musques. Iban los barcos con hierro y traían carbón. Y se montó la siderurgia. En 1.882 el Victor Chávarri, propietario minero, se monta junto a Pedro Gandarias «Metalúrgicas y Construcciones La Vizcaina». En Sestao, claro. Hornos de cock y trenes de laminación. Ese año los Ibarra con seis minas aportando, dos fabriquillas montan en Baracaldo «Altos Hornos y Fábrica de Hierro y Acero de Bilbao». Con otra empresa, «Iberia», del ramo y no como la de ahora, y las dos anteriores se forma, fusiona las tres, la famosa, la obsesión del obrerismo para décadas y décadas posteriores: Altos Hornos de Vizcaya. Con esa marcha dicen que era normal que se fundaran los astilleros. Aznar y Sota, juntos Euskalduna, La Naval, que es de 1900.

A la ría llegaban los minerales a través del ferrocarril de Triano, el de Galdames, en los de Mac Lennan, los de Orconera, el de Somorrostro, el de Luchana. Y otros más. Y ampliaron el puerto a partir de 1879, el encauzamiento de una parte, la Dársena de la

Benedicta en Portu y la construcción del rompeolas.

Los capitalistas de la primera etapa eran salvajes. Así se denomina: la época salvaje. Mineros, mineras, niños, turnos largos, carencia de legislación laboral, barracones, cantinas, mierda, tifus, viruela, camastros emigración, lisiados a manta.

Capitalismo de superexplotación y acumulación salvaje.

Aparece la Oligarquía, la famosa, la bilbaino-española y los antiguos jauntxos, burguesía media del momento ese, pierden poder. De su mano amanecerá el moderno nacionalismo vasco.

Otros mineros, otros socialistas, los mismos metalúrgicos

Aquello fue lo que es hoy todavía: una inmensa fábrica con las viviendas dentro. Igual de sucio, gris y obrero todo. Rezuma eso. Y de lo otro hoy hay menos. Aquellos fueron mineros, que ya no hay casi, y de aquellos a los socialistas de hoy, pues tampoco nos han legado a ningún Penezagua, precisamente.

Con todo lo extraña que es la Historia, Euskadi no resultó un foco de anarquismo. Y lo fue, mira por donde, la Cataluña del seny. Aquí mayormente nació el socialismo hispano, el Partido Socialista Obrero Español, duro, peleón, marxista y todo eso. En Bilbao, cuando su segundo congreso, en el año 1890, se descuelgan con 4 concejales socialistas en el Ayuntamiento de Bilbao y otro en el Valle.

La margen izquierda será durante años el bastión socialista más importante de todo el



Garikoitz ZABALA

Estado. Cuando el Estatuto era la única patria para las izquierdas. En 1886 hay agrupaciones en Abanto y las Carreras, en el 88 en San Salvador del Valle, en el 94 en Sestao, en el 96 en Begoña y Erandio, en el 97 aparecen en Musques, en Santurce, en Deusto y entre los tipógrafos, los estibadores, los canteros, entre albañiles, peones, mecánicos. Entre la clase, vamos.

A unos pocos kilómetros, el Sabino

La aparición del moderno nacionalismo, el Sabinianismo, por la misma época, de manos de la burguesía no oligárquica, lo hace impregnada de elementos racistas, cristianísimos y todo lo que es el Jeldidismo rancio siempre presto a sacar y meter el morro a la primera de cambio. Enfrentados pues a muerte muchas veces, con los militantes obreros. la clase frente a lo nacional. La ría contra Bilbao, Bilbao contra el resto de Euskadi. Unas veces por unos, otras por otros.

Ya desde aquellos años y sus enfrentamientos parece que tenemos las cosas muy marcadas entre los vascos.

Por si la historia anterior no tuviese guerras suficientes. Los Oligarcas españolizadísimos se harán franquistas. Y los socialistas decían cosas como: «hablar de pequeña patria y querer conservar un idioma regional cuando todo tiende a universalizarse es una locura. De las mayores». El mito de la universalidad, el mito de que las izquierdas iban a ser modernas. Esto lo escribían en el año 1901. Del PSOE, que es en lo único que se puede decir que han sido fieles al lema «100 años de firmeza honrada». A sus orígenes.

Mientras el nacionalismo entro en la Historia de la lucha de clases, y se dividió y se hizo con la dinámica política del país, los marxistas rozaron con la doctrina y otro montón de majaderías elevadas a mitos modernos que les han hecho perder el paso. Cien años más tarde, estos sí son cambios significativos. Pero las marcas que la margen izquierda tiene, son heridas de Euskadi. Una piedra de toque que nada sino la muerte de las generaciones parece transformar.

Y esas marcas que son un reto para todo proyecto político en nuestro país, son la mierda. La mierda urbana, la mierda como cultura. La mierda elevada a memoria colectiva, irónicamente además, por un obrerismo exacerbado que ha venido siendo alimentado por la izquierda españolista antes, y por la izquierda abertzale más tarde, aunque con otras consecuencias también.

100 años de herida

Se puede escapar de todo menos de la miseria, de lo feo y de la clase. Antes morir, parece que se han estado diciéndose unos a otros como una consigna que alimentaba e identificaba a los militantes de la margen izquierda. Y cuando se vive 100 años en este plan, las heridas supuran todavía.

De la primera generación son también los comunistas que tuvieron en esta zona otro foco

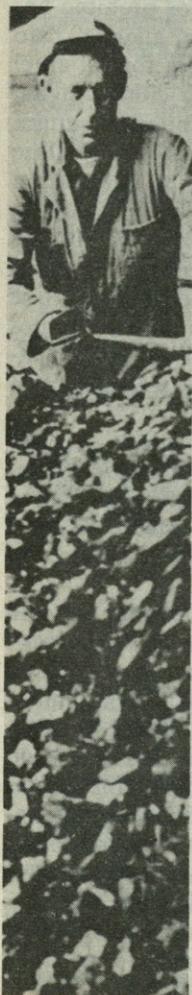
de fundación de desarrollo del Partido. No tan importante como los socialistas, pero igualmente duros y peleones. Y españolistas. Y stalinistas. Y todo eso. Desde Somorrostro, como espanto de las minas, trabajando en todo, pasaba ergida por la plaza de La Arboleda, ella, La Pasionaria. Mítica donde lo haya. Mística de un militantismo obrerista e internacionalista de la Internacional. Con la solemnidad erótica de lo legendario. De lo que viene desde la garganta profunda de los tiempos, como un maldito orgasmo cuyo placer ha sido siempre el dolor.

Como si fuera lo único que sabemos de todo el pasado. Del futuro una sospecha y del presente parece que sólo nos quedan las maldiciones del destino que se explicaría, tal vez, por ese pasado inexplicable y por la realidad que es, hoy mismo, sospechosísima.

Al claro de Luna uno ve, sumido en amargas reflexiones, los cortes fantasmagóricos que la extracción hiciera en brutal tortura a los montes de Triano. No hay sombras, ni ramas, ni árboles para agitarse a favor del viento. Solo polvo. Y piedras. Y un color crema apergaminado de los textos viejos, de letra escrita por 2.500 vascos y 9.500 españoles, mineros, padres de la primera generación de la Euskadi moderna. Queda el recuerdo, a veces rápido a veces lento, variando su espectro aplanándose unas ocasiones a ras de tierra o sangrando otras en la tradición obrera no cicatrizándose jamás.

Hoy que somos la tercera generación de vascos a partir de las minas, vemos que aquellos fueron otros mineros y otros socialistas. Y casi los mismos metalúrgicos que heredaron la militancia. Los fracasos de 100 años son realmente las marcas sangrantes que supura la historia política. Porque la margen izquierda, con razón o no, es lo que menos ha evolucionado de Euskadi. Cien años de vivir en una fábrica despótica, con tanta mística obrera como incultura de igual signo han hecho de todo ésto un paisaje casi de ficción. Y no me refiero a lo urbano. Sino a todo. A todo lo que hace que la evolución de éste mundo obrero de la margen izquierda tenga que pasar, que este pasando por el cadáver de los herederos de aquellos otros, mineros, socialistas y metalúrgicos. Y no es ya sólo un problema de los partidos políticos a pesar de que no les queda con sus progenitores más similitud que las siglas. Es por la misma gente. Es por la memoria colectiva. Es por que la segunda generación aprendió directamente de aquellos otros y Franco remató el amargo aprendizaje. Pero la tercera, la de hoy mismo, no.

Bebe de otras fuentes. Y su separación con los padres es algo más que un corte generacional. Sólo por ahí se ve algo capaz de remover en esa memoria iluminada por la sare. Por la muerte lenta y natural de los anteriores. Por todo lo que borran también los fracasos.



el frente andaluz de liberación en euskadi (FAL)

Recientemente, han venido a Euskadi tres miembros del Frente Andaluz de Liberación (FAL) con el fin de contactar con Herri Batasuna, coalición con la que se sienten identificados, tanto en sus planteamientos sociales como nacionales. Han venido también para explicar sus puntos de vista sobre la autodeterminación de Andalucía, para iniciar un cambio de impresiones con los trabajadores andaluces inmigrantes y visitar a los encerrados de las fábricas en apoyo de los refugiados vascos.

«El Frente es de muy reciente creación. En realidad se ha consolidado tras la asamblea nacional que tuvimos en Sevilla durante los días uno y dos de septiembre».

— *¿Qué grupos, coaliciones o partidos políticos andaluces han participado en la asamblea nacional hasta llegar a formarse el Frente?*

— En el FAL se han integrado miembros de ATA (Asociación de Trabajadores Andaluces), las Juventudes Comunistas, que tienen una posición crítica frente al PCE, organizaciones marxistas como el POUM (Partido Obrero de Unificación Marxista), gente agrupada a grupos autónomos y sectores disconformes con la línea del PSA (Partido Socialista Andaluz). Pero sobre todo, la asamblea estaba integrada por gente independiente que ven necesaria la lucha por la liberación social y nacional de Andalucía.

Los cinco puntos básicos

— *Tras la asamblea, habéis sacado unas consecuencias, unos puntos a seguir...?*

— Sí, nos hemos basado sobre todo en cinco puntos que se resumen en: un nacionalismo radical, es decir la

resumir como la agrupación en un frente amplio. En cuanto al cuarto, proponemos el movimiento asambleario, así como la creación de organismos andaluces de contrapoder. Y por último, lucharemos por el internacionalismo activo.

— *A pesar de esta corta vida, ¿qué peso calculáis que habéis conseguido en Andalucía?*

— Hasta ahora, la incidencia en Huelva y Córdoba es escasa pero en el resto, sobre todo Málaga y Sevilla, el Frente, dentro de la izquierda revolucionaria es el que más peso tiene. En cuanto a afiliados, no podemos hacer un cálculo porque además, cada semana se multiplican. Estamos presentándonos en fábricas y por los pueblos ahora, y por eso, habrá que esperar unos meses para apreciar la capacidad potencial. De todas maneras, te puedo decir que somos los únicos que estamos llenando un hueco porque ningún partido se ha pronunciado por la autodeterminación. La izquierda en Andalucía ha quedado desmemorizada de lo que son sus raíces. Han olvidado lo que es Andalucía. Después de la democracia formal se ha dado una crisis en estas organizaciones. El PSA, por ejemplo, ha supuesto la mayor frustración para el nacionalismo porque se ha dedi-

lismo y Andalucía, que ha defraudado el interés independentista que se está despertando en Andalucía. El nacionalismo andaluz está hoy en manos de la clase trabajadora y de las organizaciones revolucionarias y el PSA lo único que pretende es poner en manos de la burguesía un andalucismo falso.

El nacionalismo andaluz, desde al año 1.800 antes de Cristo

«Andalucía tiene sus raíces, como nación, en el año 1.800 antes de Cristo. Con los Reyes Católicos se convirtió en la primera colonia del Estado moderno y desde entonces, España ha sido un aparato opresor frente al andaluz. Se nos prohibió hablar en nuestra lengua, aljamia, bajo pena de muerte. De esta forma, en el siglo XVII desapareció como lengua. Se ha caricaturizado nuestra cultura reduciéndola a los toros y al folklore falso. Hoy, Andalucía es una nación con 700.000 parados, tres millones de emigrantes y el índice más alto de analfabetismo de Europa. Estamos bajo el poder del Estado español, que es nuestro único enemigo y pensamos que hay dos alternativas: o desaparece éste o desaparecerán los distintos pueblos de la península.

— *Además de la marginación que históricamente habéis sufrido como pueblo, está el problema de la emigración, como otra fuente provocadora de crisis de identidad. ¿Cómo se posiciona el Frente ante el tema?*

— Ante este grave problema, hay que dar la opción de que el trabajador pueda volver, si lo desea, nuevamente a Andalucía. Pero ante los emigrantes que deseen quedarse fuera, el FAL no piensa presentarse como opción política en otros pueblos. Nuestra intención no es la de dividir a las nacionalidades. Por esto, pediremos al emigrante andaluz que vote y apoye a los partidos o coaliciones que propugnan la lucha nacional y social. En Euskadi estamos pidiendo el apoyo a Herri Batasuna.

«Autodeterminazioa, kapitalismoaren aurkako burruka, fronte zabal batetan elkartzea, asanblada mogimendua eta nazioartekotasun aktiboa»; hauk dira FAL-en oinarrizko puntuak».

autodeterminación para nuestro pueblo. El segundo apartado, está en relación con la lucha contra el capitalismo. Aquí encaja decir que rechazamos la Constitución porque supone la imposición de la economía de mercado. El tercer punto, se puede

cado a comercializar el sentimiento andaluz.

— *Sin embargo, en las últimas elecciones, tras el éxito del PSA, a este partido se le comparaba con HB.*

— El tiempo ha demostrado que este partido es un puente entre el centra-

Todo esto no es obstáculo como para que el andaluz conserve su cultura en el pueblo o nacionalidad donde ha sido acogido. Perseguimos la doble nacionalidad, de tal forma que, un andaluz que esté viviendo en Euskadi, por ejemplo, pueda tener la nacionalidad vasca y andaluza.

Aljamía, una lengua para un pueblo

— Antes habéis hablado de que, a través de la Historia, os han asimilado a otra cultura, la castellana, y que se ha perdido la auténtica cultura andaluza...

— Sí. Nuestra lengua, la aljamía, se habló hasta el XVII y actualmente, de todo ello queda un vocabulario. Hay zonas en que los localismos llegan al setenta por cien de las palabras utilizadas y luego está nuestra fonética del castellano.

— Se han realizado ya intentos por reivindicar algunos aspectos culturales. Por ejemplo, el Congreso Andaluz. ¿Cómo valoráis estas iniciativas?

— El Congreso no fue más que un manejo político llevado por el PSA. Fue todo un montaje para difundirse políticamente y ya ha pasado al olvido. Ahora bien, habrá que ir hacia un gran Congreso pero desde la base y en éste, uno de los temas principales será el de nuestra lengua.

— Decís que en Euskadi váis a pedir a los trabajadores andaluces su apoyo a HB. Esto significa que el Frente, al igual que esta coalición vasca rechaza los estatutos de autonomía?

— Rechazamos todos los estatutos basados en la Constitución y por lo



“Rechazamos los estatutos de Guernica y Carmona porque están basados en la Constitución”.

tanto, también el borrador del Estatuto de Carmona, porque no viene a modificar en nada la situación del trabajador ni la salvaguarda cultural.

— Luego... tampoco entraréis en el juego político, en las elecciones próximas?

— En realidad, dentro del FAL hay partidarios de presentarse a las elecciones y lo que haremos es utilizar el aparato de las votaciones como elemento de lucha. — Hablando de tipos de lucha, cómo se define el FAL ante la lucha armada?

— Nosotros rechazamos la lucha armada. Pensamos que es un resorte que tienen los pueblos ante la represión, pero en estos momentos, en Andalucía, sería un montaje artificial.

Euskadi, espejo de libertad nacional

— ¿Cómo se entiende la realidad de Euskadi desde Andalucía?

— La información que llega está muy deformada por dos vertientes: por la derecha y por la izquierda tradicional, que en sus campañas por las luchas antiterroristas, han provocado enfrentamientos entre los dos pueblos. Hay también un sector de trabajadores que sienten simpatía por el movimiento de Euskadi que es el único en donde no ha entrado el reformismo. Son los sectores más conscientes los que se ven identificados con la lucha y consideran que Euskadi es el espejo de libertad nacional.

Hemos organizado una semana de solidaridad con Euskadi y también participamos en las manifestaciones de Sevilla como protesta de las actuaciones policiales en Euskadi. Por otro lado, este viaje nos servirá como primer contacto para la elaboración de una mesa de trabajo conjunta con el fin de conocer a fondo la realidad de estas dos naciones.

C.R.G.

GURE EGUNKARIA NUESTRO DIARIO

MIÉRCOLES, 1 DE AGOSTO DE 1979
Edita: Orsila, Sociedad Anónima.
Imprime: Ardetza, Sociedad Anónima. Polígono
Etiago, 10, B. Hernani (Guipúzcoa).
Depósito Legal: SS 645/77
Telex: 36629 EGIN E.
Control de tirada y difusión por:



Director: MIRENTXU PURROY FERRER

egin

AÑO III • NUMERO 562 • 28 PAGINAS

Redacciones y administraciones:
ARABA: General Alava, 10.
Tel. (945) 23 00 31. Gasteiz.
BIZKAIA: Masarredo, 6.
Tel. (94) 424 44 04. Bilbo.
GIPUZKOA: Polígono Etiago, 10, B.
Tel. (943) 55 47 12. Hernani.
Apdo. 1.397. Donostia.
NAFARROA: Estafeta, 57.
Tel. (948) 22 71 00. Iruñea.

Precio del ejemplar: 20 pesetas

tribunal de bayona

DELITOS FLAGRANTES : SEIS CONDENAS

El jueves 13 de septiembre seis condenas en la audiencia de delitos flagrantes. Se confirmaron nuestras previsiones incluso mucho más aún ya hablábamos de una libertad que no se concedió. Numeroso público. Largo desfile de testigos, marcando de esta forma claramente la oposición entre vascos y franceses. Inculpados que no se retractaron en nada de la motivación profunda de los hechos, y cazados en el implacable engranaje de un procedimiento especialmente represivo.

Un proceso esperado que constituye un jalón importante en la historia de nuestra represión.

Un proceso de mucha expectación. En primer lugar para las autoridades que echaron «el resto»: despliegue de fuerzas en el interior y exteriores del palacio de Justicia de Bayona, presión mantenida ante la perspectiva de una sentencia de denegación de libertad.

Por parte de los abertzales expectación igualmente. Tras haberse constituido en Comités de apoyo locales y presentar un documento con 750 firmas, la presencia de estos abertzales se hizo notar. Igualmente expectación para los inculpados de los que tres esperaban su liberación con la impaciencia que se puede adivinar.

A las diez y media, entrada del Tribunal Colegial que en medio de la sorpresa de todos comienza con un juicio a un cuarto detenido... por exceso de velocidad.

Pronto se pasa sin embargo al tema de fondo. Tiempo para las declaraciones de los inculpados y de los diferentes testigos a favor y en contra. Recordemos que las inculpaciones eran: violencias y acciones contra agentes de la fuerza pública en el ejercicio de sus funciones.

Los detenidos

Para Jean Francois Aramendy de Ahetze se trataba de haber mordido el dedo de un CRS, un puñetazo a otro CRS y el hecho de llevar casco en la manifestación, lo que probaba sus intenciones belicosas.

El mismo y luego José Aldura responderán a esas acusaciones. Por otra parte dos testigos cualificados han

visto a Aramendy llevar el casco desde la mañana: se trataba nada menos que del Comandante de la Gendarmería de Saint Pee y del guardia Maurice Veber de Biarritz, apodado el «Cow-boy».

Aparte de ellos el sargento de CRS, Benezesch y dos de sus subordinados mentendrán la versión de haber recibido golpes sin explicar los recibidos por Aramendy. Todo el mundo se asombró un tanto de que las declaraciones de los subalternos se limitasen a confirmar las de su jefe, eso sí, después de haberlas leído muy pausadamente antes.

Alain Etxepare de St. Pierre de Irube, asume totalmente la responsabilidad de sus actos ya que había efectuado la marcha preliminar a la manifestación en favor de los refugiados.

Niega sin embargo, haber practicado acto de violencia alguno con los CRS, Ros y Bertini, en el momento que éstos le detenían.

No solamente éstos no dan ninguna explicación de los golpes recibidos por Etxepare (habría tropezado con cajas de munición), sino que uno de ellos, Ros que hasta entonces sólo había hablado de que el acusado se había debatido violentamente, ahora habla ya de los golpes que le había propinado el acusado. Michel Lavie que se encontraba allí pone entonces las cosas en su punto.

Jean-Philippe Lurie, de St. Jean de Luz, fue detenido cerca del Mercado tras una carrera-persecución por parte del CRS Ricard, que «le vió desprenderse y desembarazarse de piedras y elementos de granadas lacrimógenas, que el interfecto portaba en la manifestación». Jean Philippe

no está en absoluto de acuerdo con esta acusación. Muestra una foto del diario «Sud-Ouest» del día siguiente, donde se constata el carácter pacífico de su detención. Quedó pendiente sin embargo una cuestión sobre la posibilidad de que hubiese intentado alejar un trozo de granada humeante que habría caído en la zona de las fuerzas de orden.

Ricard mantiene su acusación

La joven María José Oronoz testifica sobre las intenciones totalmente pacíficas de todo un grupo de amigos que había venido a solidarizarse con el problema de los refugiados para ir más tarde, a la noche, al concierto de Patti Smith.

Los Prevenus, libres

Jean Paul Aguerre de Itxassou había venido con la familia a la manifestación. En un momento determinado había sido detenido por un CRS que sólo le acusaba de haberse debatido, precisando incluso que se trataba de una resistencia pasiva. Pero el sargento Benezech pretende haber recibido una pedrada por parte de Aguerre. Pedrada que le habría producido un hematoma (no comprobado ni certificado) en un muslo. Por otra parte Jean Paul había reconocido haber lanzado una piedra hacia las fuerzas del orden. ¿Se trataba de la piedra que había alcanzado al sargento? En cualquier caso Eyherabide como antes Aldalura testimonia sobre el carácter y temperamento tranquilo de Aguerre.

Regino Sansinenea, de Bayona tuvo la mala ocurrencia de querer dialogar con los miembros del primer piquete de CRS en la avenida Foch: «Dejad los fusiles y venid a discutir con nosotros aquí». Fatal error porque con estas palabras se hizo notar. Cuando más tarde en la plaza Clemenceau los policías cargaron, dos le reconocieron. Así lo declaran ante el tribunal, añadiendo además que Regino les había insultado a la vez que les lanzaba una botella de refrescos,

vacía. Este se indigna de tal declaración. Y con él los testigos Urtizberea y Tellechea cuyo testimonio no puede dejar ninguna duda sobre los hechos.

Por fin le llega el turno a la vasca-americana Teresa Urrutia. El CRS Moretti reconoce que no hizo falta la fuerza para reducirla pero que ella le insultó en español llamándole asesino. Teresa dice que solamente gritó en vasco el conocido «Ez. Ez. Ez», en su favor y totalmente indignados por la versión de los hechos testificarán María Aguerre y Gesan Bidart. Se presenta abundante documentación que testifica la seriedad de Teresa, madre de tres niños.

Los pros y los contras

La requisitoria del sustituto Lorans, pone el acento en el carácter casi banal del procedimiento empleado, las limitaciones al derecho a manifestarse y en el aspecto de derecho común de los hechos encausados.

Admite diferentes matizaciones entre los diversos encausados llegando incluso a sugerir la libertad para Teresa. Había comenzado su alegato disculpando la no presencia del Subprefecto de Bayona pedida por la defensa a la vez que denunciaba las falsedades aparecidas en la prensa y firmadas por uno de los abogados defensores.

M. Abeberry sintiéndose claramente aludido comienza por poner las cosas en su sitio: apela al principio de la libertad de la prensa y la honestidad profesional de una publicación como «Enbata» que en veinte años no ha tenido ni un solo proceso entablado por ningún particular.

Basándose en las calificaciones, el abogado trata de demostrar que no pueden aplicarse carácter de hechos a un lanzamiento de proyectiles que no alcanza su objetivo. La Jurisprudencia, efectivamente, ha mantenido que el lanzamiento en cuestión al menos «había provocado una impresión muy viva».

En cuanto a las violencias físicas siguen sin probarse. Los testigos están ahí. Y las lesiones de los detenidos también. Pasa revista el abogado a todos los casos para concluir en la petición de libertad para todas estas personas honorables, sin antecedentes judiciales, trabajadores, ciudadanos que participan de los problemas de una comunidad y que venían a expresar su opinión. Vascos, en definitiva.



CRSek manifestariengandik jasan "biolentziaz" kexatu ziren tribunalean.

Se les puede reprochar el que lo sean?

J. Baptiste Echeverry demuestra municiosamente el mecanismo del procedimiento de los delitos flagrantes, cuya aplicación se hace siempre en un sentido muy determinado. Advierte el ridículo balance de todo este asunto, tanto a nivel de las pretendidas degradaciones como de las inculpaciones. Recuerda el contexto del estatuto de refugiado político a los vascos, las triquiñuelas administrativas, la prohibición de festivales o partidos en favor de las ikastolas, las manifestaciones rotas por la Policía. Allí donde ésta no interviene (Primero de agosto por Pantu. Seis de setiembre, playa de Biarritz), todo se sucede sin problemas. El abogado termina insistiendo en que estos jóvenes de conducta irreproachable se beneficien del prejuicio favorable y que en definitiva sean puestos inmediatamente en libertad.

Tras de alrededor de tres horas de debate y una deliberación del tribunal de diez minutos, los tres jueces vuelven a una sala totalmente expectante.

Caen las condenas (sin embargo no serán contabilizadas en el dossier judicial).

Lurie y Etxepare: Tres meses de prisión de los cuales diez días inescusables. Aramendy: dos meses — con diez días de encierro — por rebelión, sin agravantes de violencia. Sansineña y Aguerre: un mes con sentencia en suspenso. Finalmente Teresa Urrutia: 15 días con sentencia en suspenso por ultrajes sin emplear violencia.

No hay reacciones entre los asistentes. Todo el mundo se dispersa lentamente mientras parientes y amigos se dirigen hacia la prisión donde las puertas se abrirán a los detenidos a las dos y media de la tarde.

urbasa y andía

DESMADRE SIN PRECEDENTES

El tema de los montes de Navarra es un tema de permanente actualidad tanto por los problemas existentes como por la lucha del pueblo por la recuperación de los mismos en manos del Estado o la Corona. Un ejemplo de esto es la reversión de los montes de Aezkoa tras más de 200 años de lucha. No obstante la mayoría de los montes de Navarra permanecen en manos de Madrid, como es el caso de las sierras de Urbasa y Andía, Bardenas reales Irati, Aralar, etc. etc.

Por lo que respecta a la reversión de las sierras de Urbasa y Andía, las negociaciones se encuentran paralizadas, a la vez estas sierras están sufriendo un enorme deterioro por el descontrol que existe en ellas y por la despreocupación de las personas que acuden los domingos al monte

La Corona propietaria de las sierras

Así como los montes de la Aezkoa eran propiedad del Estado, las sierras de Urbasa y Andía son propiedad de la corona Real desde la anexión de Navarra a Castilla. La corona tiene cedidas estas sierras a la Diputación para su aprovechamiento, aprovechamiento que ha sido nulo en todos los sentidos y totalmente despreocupado. En Urbasa puede hacer uno lo que le venga en gana en la práctica, aunque legalmente esté prohibido, como nadie controla la zona, de ahí el desmadre ecológico de la zona y la preocupación constante de los ganaderos. Respecto a la propiedad de las sierras es curioso señalar la anécdota que protagonizó el marqués de Villaverde en tiempos de su suegro. En la época de Franco el propietario de los montes era él. Una de las visitas que realizó el marqués de Villaverde a las sierras se dedicó a pedir a los pastores el permiso de edificación de viviendas y el permiso de residencia en los montes. Este tema no trascendió más allá de lo puramente anecdótico pero que refleja la necesidad de que la reversión de estos montes a Navarra sea un hecho ya.

La despreocupación de la Diputación ha producido tal desaguisado en la zona, que siendo un factor económico, de una embergadura importante por la presencia de miles de cabezas de ganado, no existe ningún control, ninguna ordenación de las sierras, no hay guardas forestales, no hay cercados, las cuotas por pastar son nulas, en una palabra existe una narquía que es necesario subsanar de lo contrario estas sierras seguirán planteando problemas y los pastores se verán obligados a encerrarse en la santa casa de Diputación

para que este organismo ponga manos en el asunto ya que se juega con un factor económico que por lo visto no ha sido evaluado por el momento como es la presencia de decenas de miles de cabezas de ganado que pastan gran parte del año.

La peste porcina un ejemplo del desmadre

La peste porcina es una muralla con la que se encuentran la mayoría de los ganaderos de este sector a nivel general, pero que en Navarra se suele acentuar. A este respecto todos los años se dictan las oportunas normas para erradicar dicha peste, pero en Navarra, todos los años se vuelve a reproducir. Una de las causas es el desmadre y descontrol que existe en las sierras antes mencionadas. Aquí tiene parte de culpa los pastores por dejar pastar libremente a los cerdos por la sierra cuando se sabe de la existencia de cantidades de productos orgánicos enterrados, en el mejor de los casos, y que pueden producir, como de hecho producen, un foco importante de peste porcina. Esta peste a nivel general está bastante controlada, pero de nuevo este año se observará esta plaga en las inmediaciones de estas sierras como ya viene siendo habitual todos los años. Quizás resulte anecdótico el tratamiento de este tema, pero es uno de los graves problemas que padece la zona fundamentalmente porque el número de cabezas de ganado porcino es importante.

Esta falta de ordenación y control trae como consecuencia un malestar entre los habitantes de la zona, e incluso existe una cierta tendencia antiviquista sobre todo en la parte Andía debido fundamentalmente a la presencia de miles de cabezas de ganado de Guipúzcoa. Las condiciones para poder llevar a pastar el ganado a esta zona no se sabe muy bien si pasan por ser navarro, por ser contribuyente de la Diputación o por tener la residencia. Los guipuzcoanos traen grandes cantidades de ganado lanar, se empadronan o se construyen una pequeña casita y acceden

al derecho de pasto, esto en parte se produce por la proximidad, posiblemente si esta zona estuviera mugante con Aragón, serían los aragoneses los que traerían su ganado. Para estas zonas de Andía, «los vascos son los que traen las ovejas de Guipúzcoa». El desorden reinante en estas sierras repercute de esta forma en el conocimiento real del problema vasco.

Las maniobras militares

Dos veces al año, el ejército realiza maniobras con fuego real fundamentalmente en la sierra de Andía, en Primavera y Otoño. El ejército, unos días antes envía una carta a los ayuntamientos afectados para que retiren el ganado durante los días que duran las maniobras. El problema es dónde guardar dicho ganado, no existen lugares adecuados para controlar esos miles de cabezas, exponiéndose a recibir alguna bala perdida, algún cañonazo, o algún bombardeo de la aviación que también suele participar. En esos periodos el rendimiento económico del ganado es muy superior al del invierno por ejemplo y no estaría demás el realizar dichas maniobras en Invierno, aunque esto pueda perjudicar las mismas debido a que en este periodo la zona se encuentra totalmente cubierta de nieve. El resultado es que todos los años aparece alguna cabeza de ganado muerta a consecuencia de las maniobras, es de suponer que resulta difícil para los pastores controlar todo el ganado. Por eso sería conveniente, una vez realizado el correspondiente ordenamiento de la zona buscar otro lugar que no perjudique los intereses económicos para realizar las maniobras.

Otro problema que suele surgir a raíz de las maniobras es el de la chatarra producida a consecuencia de las explosiones y los desperdicios orgánicos que generalmente suelen ser enterrados debidamente pero que los cerdos suelen desenterrar. Por lo que respecta a la chatarra, hace unos años varias personas murieron en Echarri Aranaz, fundamentalmente niños al estar manipulando alguna bomba sin explotar que recogieron en la sierra junto con cantidad de chatarra. A raíz de esto parece que se ha puesto sumo cuidado para cerciorarse de que toda la munición ha sido explosionada. No obstante los vecinos de la zona piensan que la solución a este problema es que las maniobras se realicen en otras zonas menos peligrosas,

tanto para el ganado como para los visitantes que suelen ser muchos a lo largo del año.

Enlazando con los visitantes es importante destacar la despreocupación ecológica de que hacen gala los domingueros por ejemplo. Las sierras de Urbasa y Andía han sido calificadas en numerosas ocasiones como cloacas por la cantidad de desperdicios que se abandonan en el lugar. Este verano por ejemplo se ha realizado una campaña de limpieza por diversos pueblos de Sakana, el resultado fue la recogida de varias toneladas de basura, fundamentalmente de latas. Es cierto que no se puede prohibir el que la gente suba al monte pero desde luego debe existir un mínimo de vigilancia para que no ocurra lo que hasta ahora, es necesario comprender que hay mucha gente que está viviendo de ello. Es necesario hacer un llamamiento a la población para que tome conciencia de que los montes son de todos y todos tienen derecho a disfrutar de ellos debidamente sin perjudicar los intereses de los pastores de la zona, intereses que se ven amenazados día a día y sobre todo domingo a domingo.

El objetivo fundamental a conseguir es la reversión inmediata de estas dos sierras así como Irati, Aralar, etc., y no estaría demás el que los partidos lanzaron una campaña. A este respecto los vecinos de la zona han manifestado más de una vez la indiferencia de los partidos ante este



La mayoría de los montes de Navarra permanecen en manos de Madrid: Urbasa, Andía, Bardenas reales, Irati, Aralar...

tema ciñéndose exclusivamente a la difusión de algún comunicado en situaciones muy determinadas. El segundo paso es la ordenación de la zona y explotación de ese factor económico que supone los miles de cabezas de ganado o que están infrautilizadas. Y por último que la po-

blación tome conciencia de la importancia que tiene el monte y actúen en consecuencia evitando el que se tengan que hacer campañas de limpieza por los afectados porque a los señoritos de la ciudad les importa un bledo lo que ocurra con los montes.

una carta sobre urbasa

El día 12 de agosto estuve con mi familia en Urbasa. Nos situamos en el punto conocido como «Baxalziturri» con un agua como todas las de ese maravilloso paraje, limpias y fresquitas, pero cual no sería mi sorpresa, cuando veo a una señora, haciendo la «colada», así como suena, en el mismo punto que estaba llena de botellas de vino, cerveza, lechugas, fruta, refrescándolas, para comer y beber. Le llamé la atención, diciéndole que por favor si no se daba cuenta que estaba faltando al respeto que le merecíamos los demás, que aquella agua sucia que ella tiraba manchaba la fruta y verdura que luego la gente había de comer, además del ganado que pasta por allí, unas caballerías, con sus crías con más sentido común que algunas personas, no se pusieron a beber mientras no se limpió el agua. Me contestó desairadamente que nadie le había llamado la atención, y que no veía por qué tenía que dejar de lavar. A todo esto, la gente esperando a que se quitara, para coger agua.

Yo le dije que si tenía algún derecho

de propiedad en «Urbasa»; le dije, qué le parecería si cojo la tienda y acampo en La «Concha» por ejemplo, y me hago una hoguera para todo el verano en fin, como tenía allí a la puerta de su tienda su correspondiente pila de leña, «eso sí, bien aserrada y picada y apilada» y todo a precio de novena.

Pensad un poco queridos guipuzcoanos, que en ocasiones os pasáis de rosca, y abusáis de nuestra hospitalidad.

Por último yo haría unas recomendaciones a nuestra primera entidad Foral, como amante de la naturaleza primero y sobre todo de la de mi tierra valederas, perdón por la insistencia, para «Urbasa y resto de Nabarra».

Primero.- Yo prohibiría «acampar», ya que si no hay servicios no se puede acampar, sabiéndolo la gente no se debía de tomar esas libertades y si se las toman hacérselas cumplir, eso sí permitiría pasar el domingo y después a casa, y nada de «hacer fuego» ni a 6 ni a 50 metros de las hayas. Existen unas cocinas de gas con sus parrillas o planchas para asar, sin necesidad de quemar nada

más, pues para un día o dos todo lo más se puede salir del paso perfectamente, y a esto, desde casa que acompañe una bolsa de basura, pues no en todos los sitios van a encontrar las facilidades de «Urbasa».

Segundo.- Extremar la colocación de rótulos y en sitios bien visibles y nosotros como usufructuarios que somos denunciar los casos que veamos, limitar también los sitios, porque han estado en «Ordesa Aran» allí no acampa nadie fuera del camping, naturalmente, y nadie hace fuego y en determinados sitios no entran automóviles, cosa que me parece muy bien.

Tercero.-Extremar la vigilancia con patrullas móviles dotadas de radio para en caso de necesidad acudir al punto de máxima urgencia, pues hay que actuar con la máxima urgencia y si es preciso, mano dura, pues si no, se nos pierden montes, ríos, fuentes, etc. Atención por favor esos señores que se ponen a lavar sus coches prácticamente metidos en el río, por favor siquiera hacerlo a 10 o 20 metros.

Javier URDANIZ LARRAINZAR

ikastolas de alava

EL PNV NO LAS QUIERE PUBLICAS

La grave situación del euskara en Alava, cuya primera ikastola data del curso 1963-64, requiere un apoyo y unas alternativas mucho más profundas que, pongamos por caso, en Guipúzcoa o Vizcaya. Sin embargo los entes públicos alaveses, y especialmente la Diputación, por ser la que tiene más posibilidades, están demostrando claramente que no saben o no quieren aprovechar la oportunidad histórica, existente ya desde ahora, para reeuskaldunizar la provincia de Alava mediante la popularización del euskara a través de la enseñanza pública. La Diputación y por tanto el PNV, ha venido sugiriendo a los padres una forma jurídica de ikastola, en definitiva de carácter privado, incluidas las ikastolas del Servicio de Vasquece de la Diputación.

La polémica se ha desatado, en estos meses pasados precisamente, a la hora de dar una alternativa a las ikastolas dependientes de la Diputación, y en especial a los centros de Sancho El Sabio, Dominicos (con dos locales, uno en Dominicos y otro en Zaramaga) y Zumaquera.

Estos se habían constituido en locales provisionales para recoger a aquellos alumnos que no habían podido ser albergados, primero en Durana, luego en Durana y Sancho El Sabio y así sucesivamente. La titularidad jurídica de todos estos centros la ostenta la Diputación Foral de Alava. Hay que tener en cuenta que, estos centros han supuesto el curso pasado una tercera parte del total del alumnado de toda la provincia, distribuidos en 24 ikastolas. También que desde hace algunos años, la Diputación viene subvencionando el déficit de las ikastolas de la Federación.

La llegada de la nueva Corporación, provincial y municipal, con mayoría del PNV, abrió un período de expectativas, tanteo e incertidumbre. La Diputación ha reconocido que su primera constatación fue la de una ausencia total de planificación dentro del Servicio del Vasquece, dependiente de ella, incluso para este curso; lo inadecuado de los locales existentes (se exceptúa Durana, por supuesto), especialmente los de Zumaquera y Dominicos y el trato discriminado en relación con las demás ikastolas alavesas.

Los padres de alumnos de Sancho

El Sabio, Dominicos y Zumaquera venían desde hace tiempo exigiendo a la Diputación que se definiera en torno al futuro de estas ikastolas: mantuvieron bastantes reuniones antes de las vacaciones, sin obtener una verdadera respuesta.

A finales de junio, las asociaciones de vecinos de Ali, Sansomendi, San Cristóbal, Errekaleor, Irubide, Errota Zaharra, Txagorritxu, Zaramaga, Judizmendikoak, Santa Lucía y Adurza, junto con las ikastolas de Abetxuko, Ariznabarra, Ehari y Umandi, aprobaban el contenido y la dinamización de un documento, que marcaba una alternativa de la estructura global de la enseñanza en euskara en Alava, con especial hincapié en una solución zonal. Los firmantes se posicionaban, sin ambigüedades, por constituir ikastolas públicas.

Se acordó también formar una comisión de cuatro asociaciones de vecinos y las ikastolas Ehari y Umandi, para entrevistarse con la Diputación y el Ayuntamiento.

Los primeros contactos con Félix Martín, presidente de la Comisión de Educación, con José Angel Cuerda, alcalde de Vitoria y con Emilio Guevara, presidente de la Diputación, parecían caminar hacia una solución de ikastolas públicas por zonas.

El alud de nuevas matrículas de dentro y de fuera del Servicio de Vasquece, hace que, sobre todos los centros más afectados, presionen para que la Diputación se haga cargo de todas las nuevas matrículas y abra

una matrícula pública y única. El exceso de matrículas, alcanza los 365 alumnos: 200 del Servicio del Vasquece, 35 apuntados a la Federación y unos 130 del resto de las ikastolas.

Debate en la Federación

En el seno de la Federación de Ikastolas de Alava, a la que pertenecen todas las de la provincia, excepto las cinco de la Diputación, se abre un amplio debate y un enfrentamiento de posturas sobre la solución a dar a estas ikastolas y en definitiva a las ikastolas en Alava, que da lugar a una votación: por once votos a ocho, ganan los partidarios de proponer a la Diputación, como Federación, la constitución de ikastolas en régimen de cooperativas privadas por zonas, frente a los que proponían su integración en la Diputación como ente público, pero con una gestión totalmente popular, y no de tipo presidencialista. A la votación no asistieron ocho ikastolas. Hubo defecto de forma en la convocatoria, ya que se hizo con dos días de antelación, en lugar de quince. Por tanto, el acuerdo era provisional, mientras estas ikastolas no remitieran un escrito. Estas aceptaron por fin, la decisión, pero condicionada a que se planteara un nuevo debate. De los once votos, siete correspondieron a la Cooperativa de Olabide. Al parecer son mayoritarias las ikastolas partidarias de la enseñanza pública y las cosas pueden cambiar en una nueva votación.

Fue la propia gente de Olabide la que se encargó de hacer la reestructuración por zonas, de modo que, a primeros de agosto, se envían cartas a los padres indicándoles, a qué centro ha de ir su hijo. Van firmadas por Visitación Oyarzabal, directora del Servicio de Vasquece.

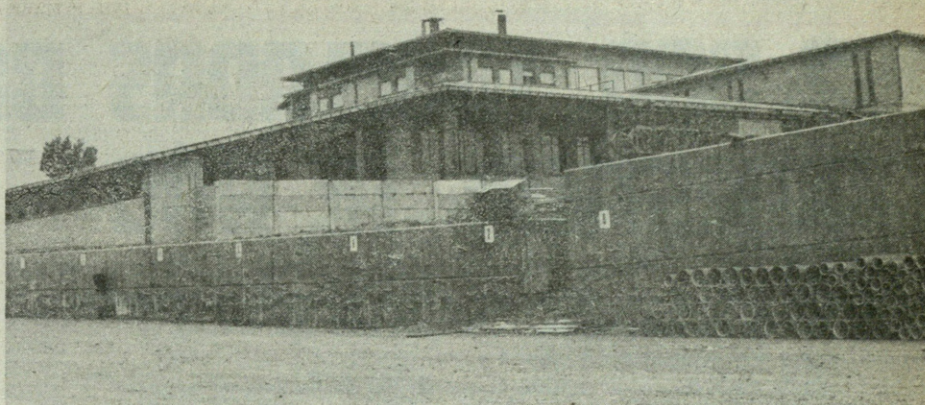
Se alude a la nueva organización creada para el curso 1979-80 con la colaboración de la Federación de

Ikastolas y a la vista de las aulas puestas a nuestra disposición por el Delegado de Alava, del MEC. También que dicha Federación le convocara para una reunión previa antes del inicio del nuevo curso. En julio, el Servicio de Vascuence había remitido una circular a los padres de Durana, hablando de dificultades para el próximo curso, y de la existencia de negociaciones con la Diputación.

El regreso de vacaciones

Los afectados, al volver de vacaciones, se encuentran con un comunicado de la Federación, en el que se habla de las consecuencias de una posible privatización de los centros escolares pertenecientes a la Diputación. Convocan una asamblea, posicionándose en ella contra la constitución de ikastolas privadas y de la entrada por decreto en la Federación, así como de tal actuación sin ser consultados. Con anterioridad a la asamblea, la Diputación había ya intentado dividir a los distintos centros, y ahora vuelve nuevamente a llamar a cada grupo por separado. Convince al de la zona de Zumaquera para constituir cooperativa. Una comisión de la citada asamblea de Sancho El Sabio, Dominicos y Zumaquera se entrevista con Félix Martín, y Javier Rojo: todo ha sido un malentendido, se dice, y la Diputación se sigue haciendo cargo de estos centros. Se pide que los padres colaboren. Se hace una nueva asamblea para informar de lo tratado, palpándose una fuerte desconfianza.

Gentza Balausteguioitia, presidente del Servicio de Vascuence de septiembre (véase, «Norte Expres», Tribuna Pública, «La Diputación y las Ikastolas», página 2), escribe: «Nuestro propósito para este curso es concienciar a los padres para que se estructuren como genuinas ikastolas (órganos propios de gobierno y gestión), siguiendo en el Servicio de Vascuence, estando así preparadas ante la perspectiva del futuro estatuto de la Ikastola como centro público, y a la función que el próximo Parlamento vasco determine para las Diputaciones en materia educativa...» «El Servicio de Vascuence no se desentiende sino que pretende redoblar su eficacia y apoyo hacia las ikastolas y que en lo referente a su condición pública, ya lo son y lo seguirán siendo, sea cual fuere la función en el campo educa-



Ikastola de Durana.

tivo, que señale a las Diputaciones el Parlamento vasco, pero para ello es necesario que se estructuren como verdaderas ikastolas...»

Una semana después, el día 21 de septiembre, la asamblea de padres de Durana, por 312 síes, 3 nóes y 2 abstenciones, aprobó remitir un escrito a la Presidencia de Diputación. En él se expresa el deseo de seguir perteneciendo a la Diputación, pero participando en la gestión; se denuncia las presiones internas de gente de la Diputación para que ésta se deshaga de las ikastolas y se manifiesta el deseo de que todas las ikastolas gocen de las mismas condiciones que las de Durana, y que la Diputación ayude a todas las ikastolas y todas estén bajo su tutela.

Posibles conclusiones

Hasta aquí los hechos, de los que pueden extraerse algunas conclusiones:

En el fondo, el PNV promociona un tipo de ikastola privada, en medio de una manifiesta confusión, entre escuelas nacionales, e ikastolas gestionadas por los padres, a las que llama públicas, pero que son privadas y no estatales. En este contexto habría que situar los 1.200 millones, que se están negociando en Madrid.

En el PNV de Alava, parece existir dos líneas distintas en esta materia: la tecnocrática (Cuerda, Guevara, Félix Martín) y la tradicional, representada sobre todo por Josu Zufiar, presidente de la Federación de Ikastolas y que está predominando, dando un cambio brusco a los acontecimientos a mediados de julio.

Si llegara el caso de que dentro de dos años la Diputación tuviera que ceder la titularidad de las ikastolas al

CGV, ¿qué sentido tiene que salgan ahora de la Diputación y se conviertan en cooperativas privadas?

Es posible que el PNV esté intentando un ensayo piloto en Alava de su política bilingüe para el resto de Euskadi, aun teniendo en cuenta que la situación es muy distinta, y que combine estrategias propias en cada lugar.

El PNV o la Diputación va a mimar estos dos años a las ikastolas privadas económicamente, dejando en sus manos la selección de profesorado y número de alumnos por aula, etc., con lo que los padres se retraerían de la escuela pública. Su objetivo es torpedear la enseñanza pública, de acuerdo con el Gobierno, con una actitud folklórica, economicista y por tanto elitista como si la reeuskaldunización de Alava fuese sólo una cuestión de dinero.

Subvencionando por igual a todas las ikastolas, por aula, desaparecerían una serie de ellas, ya que la mayoría de las ikastolas mantienen unos gastos de mantenimiento elevados, al ser pequeñas y estar en edificios arreglados, etc. Lo que pretende el PNV es el control ideológico de la enseñanza en Alava, a través de la Federación.

Hay que destacar también que la decisión de englobar en un mismo cacao las matrículas del Servicio del Vascuence y las de fuera, para su reestructuración, no se consultó con las propias ikastolas, y que el comunicado remitido por la Federación, en la que se hablaba de una posible privatización de los centros escolares pertenecientes a la Diputación no fue debatido en el seno de la Federación.

Javier IRAZABAL

162.500 TONELADAS DE BASURAS DOMESTICAS AL AÑO

La población de Guipúzcoa, que no llega a los ochocientos mil habitantes, produce 162.500 toneladas de basura doméstica cada año, es decir, el equivalente a 600 gramos por persona y día.

Como todavía no hemos conseguido convertir los deshechos en negocio rentable, tal y como ocurre en otros países europeos, resulta un problema económicamente muy costoso y además contaminante, en muchos casos, eliminar todos los desperdicios caseros, sin contar con los residuos industriales, tema aún más preocupante.

El sistema de recogida de basuras, desde que Guipúzcoa pasó a ser agrícola-ganadera a eminentemente industrial, ha ido evolucionando pero de una forma nada programada. Ha sido la improvisación, como en otros muchos asuntos la que ha marcado los pasos.

El consumismo y el plástico

Del sistema tradicional de vertidos, más o menos libres, se pasó a la recogida domiciliaria de basuras que luego eran vertidas en los puntos más fáciles, en general en fondos de vaguadas inaprovechables. Pero la aparición del plástico ha provocado un cambio forzoso. Este material, no se descompone ni desaparece más que con el fuego, por lo que en las crecidas de los ríos, éstos arrastran todo tipo de cuerpos flotantes. Los vertederos al aire libre se convierten en continuas fogatas que producen humos molestos para los habitantes cercanos. Y de aquí al último paso, la construcción de hornos crematorios es un largo camino que no han recorrido ni la mitad de los pueblos guipuzcoanos.

Sobre este tema, la Diputación Provincial realizó un estudio —de esto hace ya cuatro años— que no se ha llevado adelante, al parecer por falta de presupuestos. El Plan hablaba de la necesidad de la comarcalización para este tipo de servicios. Ha habido varios pueblos que sí se han agrupado para resolver el problema conjuntamente.

Se han creado varias mancomunidades de Ayuntamientos, como lo de

Pasajes-Rentería-Lezo-Oyarzun; Usurbil-Orio; Cestona-Zumaya; Legazpia-Villarreal-Zumárraga; Vergara-Anzuola; Andoain-Villabona, Asteasu-Cizúrquil-Urnieta.

El Ayuntamiento de Oñate fue el pionero en el sistema de los hornos crematorios. El entonces alcalde, Reyes Corcóstegui, aprovechó un horno calero tradicional típico de la zona para incinerar la basura del municipio. Estos primeros balbuceos de lo que luego se ha convertido en uno de los mejores sistemas, han ido mejorando tanto en técnica como en capacidad.

El modelo de Guruntza a imitar

La mancomunidad de Guruntza, formada por Andoain, Villabona, Asteasu, Cizurquil y Urnieta ha sido la innovadora en eliminar humos, basuras y ratas. La planta, construida hace dos años, lleva funcionando a tope para toda la comarca. Basada en un sistema italiano, posee un seleccionador que va distribuyendo las basuras según su naturaleza. El siguiente proceso es el de presecado y una vez cumplida esta fase, la basura pasa a la parrilla de combustión donde se alcanzan temperaturas de hasta mil doscientos grados. Las cenizas estériles pueden utilizarse en la construcción para elevar niveles y otros fines similares.

El material empleado es el gas-oil pero, cuando alcanza cierta temperatura, la basura se va quemando por autocombustión, de tal manera que el consumo del gas-oil no se produce durante todo el tiempo en que fun-

ciona el quemador —dos horas al día como máximo—.

Sus instalaciones completas costaron alrededor de los cincuenta y tres millones de pesetas, pero por sus resultados se pueden amortizar rápidamente. En una hora puede incinerar dos toneladas de basuras, es decir, manteniendo el mismo ritmo, puede hacer desaparecer en un día, cincuenta toneladas. Teniendo en cuenta que entre todos los pueblos de la mancomunidad suman un total de treinta y nueve mil habitantes que producen una media de seiscientos gramos por persona y día, resulta que en una sola jornada se acumulan aproximadamente dos mil trescientos kilos de residuos a destruir. Justamente, lo que puede incinerar la planta en una hora de funcionamiento.

El caso de Guruntza está resuelto pero de momento no hay imitadores.

Cada Guipuzcoano produce al día 600 gramos de basura

Según el Plan al que antes hacíamos alusión, el aumento en peso de las recogidas domiciliarias se hace mayor, no solamente por el crecimiento de la población, sino por el aumento de las multas por los vertidos incontrolados y también, en menor grado, por la mayor sensibilización estética o educación ciudadana.

Pero estas variaciones de cifras, como es lógico, afectan de manera irregular a las poblaciones turísticas, de tal manera que se ven aumentadas en épocas veraniegas. En el caso concreto de San Sebastián, el vertido medio durante un día, en la temporada de invierno es del orden de las 110 toneladas, es decir, unos setecientos gramos por persona. Pues bien, esta proporción, en la temporada de verano, se convierte en 150 toneladas por día. Las previsiones del Plan, por persona y día, en toda la provincia,

cifran para 1995, en un kilo trescientos gramos (en la actualidad es de seiscientos gramos).

Todos estos cálculos que en un principio pueden resultar alarmantes, son lógicos si tenemos en cuenta que los productos que se fabrican son cada vez menos duraderos. El caso de los electrodomésticos, por ejemplo: pasado un tiempo, resulta más económico comprar uno nuevo que gastarse en mano de obra y avería. Es el caso de los coches, cuya vida media se ha calculado en ocho años. Una vez cumplido este plazo, los garajes y reparaciones no compensan. El coche se abandona en cualquier vertedero o en la misma calle. Este otro tipo de "basura", producto del más alto consumo tiene una solución ya empleada en países como Alemania, que han recuperado millón y medio de toneladas de chatarra con los coches abandonados entre el 72 y este último año.

Hornos para el futuro

Analizadas las necesidades, la producción de basuras y la población, hay que señalar que todavía estamos en el medioevo. Hay ayuntamientos que todavía siguen resolviendo este problema mediante la fácil solución de arrojar todas las basuras domésticas al mar.

Todos son conscientes de que habría que utilizar otros métodos, pero muy pocos están dispuestos a gastarse los cuartos en la construcción de plantas similares a las de Guruntza.

El Plan ha estimado oportunas una serie de medidas para la construcción de estas plantas. Seis condiciones básicas:

La primera de ellas hace referencia a que la combustión se haga de tal forma que pueda controlarse la temperatura. La segunda, que el porcentaje de escorias no putrescibles, sea inferior al siete por cien. En tercer lugar, que los gases sean limpios e inodoros. Otra condición se basa en que el proceso de eliminación produzca un bajo nivel de ruido y apunta una medida del orden de los 35 decibelios en zonas urbanas. Con respecto al diseño, se establece que esté de acuerdo con el lugar y el tramo de la planta. Y por último, que la resistencia al desgaste y corrosión, esté de acuerdo con el plazo de amortización de las plantas.



Los vertederos municipales contaminan y polucionan el ambiente. Hacen falta hornos incineradores en las once comarcas guipuzcoanas.

El estudio considera que para las once comarcas sería necesario invertir 430 millones para las instalaciones, que se construirían hasta el 85 y debería complementarse con otros doscientos millones a cubrir hasta el 95. En estos presupuestos se han tenido en cuenta los accesos, la partida de la conducción eléctrica, el cubrimiento de las regatas y el abastecimiento. Cálculos llevados casi al milímetro que no han servido más que de mera orientación porque las obras tenían que haberse iniciado ya. Ahora los costes habrán aumentado considerablemente y estas previsiones han quedado anticuadas.

Si la implantación de los hornos incineradores todavía no es una realidad, queda para la ciencia ficción y para el "extranjero" lo que se ha denominado como sistemas de reciclaje, que no es sino la conversión de basuras en productos utilizables.

Lo triste es que tengamos que poner como modelo positivo siempre a otros países. Inglaterra, que ha sido capaz de convertir el Támesis nuevamente en un río con el 40 por ciento de oxígeno necesario para que haya vida biológica, también ha sido capaz de invertir 45 millones de libras esterlinas para la recogida y tratamiento de sus basuras. Claro que ahora está recogiendo sus frutos y en estos dos últimos años han recuperado 300.000 toneladas de papel, además de otros materiales para volver a utilizarlos en la industria.

Después de estos ejemplares aleccionadores, resulta pobre decir que en Guipúzcoa también se están realizando pequeños intentos. Solamente se da un caso, —el de Aduna—, pero hay que anunciarlo a bombo y platillo porque de esta planta de reciclaje se han recuperado 180.000 litros de ácidos que hasta hace poco iban a parar a los ríos guipuzcoanos.

C.R.G.

askatasuna.
...por la libertad,
contra la barbarie.

hacia la normalidad

(Desde Madrid. De nuestro enviado especial José López Boza).

El lenguaje tópico dice que el país va recobrando su normalidad. Una normalidad teñida de anomalías como lo demuestra el suspenso que se ha llevado el Ministerio de Educación en este comienzo de curso o la protesta justísima de los funcionarios de Justicia, por la situación injusta que padecen en la apertura del año judicial. Después de esto, a ver quién cree en la justicia, la cacareada normalidad también ha llegado a la vía parlamentaria, donde todo es igual que antes, el partido gubernamental se lleva la tarta mientras la llamada oposición ha de contentarse con las migajas de leyes y propuestas que no entorpecen la buena digestión de la UCD. La normalidad también pasa por las cenas de homenaje y como botón de muestra la que los partidos con excepción de Fraga y los suyos han dedicado a Carlos García Valdés, que se va una vez realizada, dice, la reforma penitenciaria. La cena homenaje respondió a esta convocatoria: «Con motivo de la aprobación en Cortes de la Ley General Penitenciaria y como despedida pública, una vez concluido su compromiso con la Sdad. Democrática Española». Carlos García Valdés, se va, su fama y prestigio de reformador le van a catapultar a otras reformas y ya le están buscando sitio para encajarlo en la Reforma del Código Penal. E incluso se habla de que puede pasar a la Secretaría de Estado para Asuntos Constitucionales, alguien ha comentado recientemente que la reforma carcelaria fracasa precisamente por los hombres que pueblan las prisiones. Uno se pregunta si sólo por ellos, sería bueno que los presos opinaran sobre la reforma del reformador que tal vez cifró toda su labor en convertir en aladid de su reforma el matar la leyenda de un preso como el Lute o tal vez sea que la afirmación de marras esté apoyada en ese dato emanado de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, según el cual lo daños producidos en las prisiones españolas, por los 36 motines registrados en 1978 superaron los 700 millones de pesetas, pero no conviene olvidar en esta hora de la despedida que en la trayectoria de García Valdés ha habido puntos no tan brillantes y como ejemplo ahí está el dato de que las cárceles han bailado no precisa-



Felipe González, apoyado por la línea felipista.

mente al son que les ha impuesto el Ministerio de Justicia y la Dirección General correspondiente, sino otros Ministerios y otras Direcciones Generales.

La normalidad también va de congresos aunque sea uno extraordinario como el que se apresta a celebrar el PSOE, marxistas y socialdemócratas, antes.

Críticos y Felipistas ahora han estado deslumbrando al personal con unos pretextos ideológicos que simplemente esconden una lucha por el poder. Los que ya estuvieron encaramados en la anterior ejecutiva, no quieren verse apeados de ella ni a tiros, los críticos les acusan de graves faltas como el consenso, el contribuir a afianzar a Suárez, la firma de los pactos de la Moncloa y lo más grave la pérdida de las elecciones. La comisión gestora ha laborado con descaro en favor de la línea Felipista y en su haber como hechos más destacados, figura esa serie de depuraciones que han afectado a personas que antaño fueron bandera enarbolada por el Partido para pedir cabezas ministeriales desde el mismo Congreso de los Diputados y todo porque a uno de los suyos le habían dado unas cuantas tortas, o le habían tirado de la barba los miembros de las FOP. Los casos de Jaime Blanco en Santander y del alcalde Valenciano son algo más que indisciplina interna, la crisis en el partido existe y parece que reviste mayor gravedad de la que se deja traslucir. Tal vez sean las consecuencia de esa amalgama final en la que entraron los socialistas de siempre curtidos en la candelinidad y los de última hora más demócratas que nadie, más socialistas que Pablo Iglesias, aunque

con el denominador común del oportunismo político. Lo seguro es que el Socialismo va a dar paso al Felipismo, que va a tener en la tercera vía la punta de lanza de su tope ideológico, el marxismo inspirará al partido pero no lo influirá por eso. El partido se denominará de clase y dejará la puerta abierta para posibles alianzas con partidos centristas, en fin es la alternativa de poder que existe y no hay más mecha que la que arde, los puestos están repartidos, todo va a seguir, todo se hará dentro de la normalidad a no ser que se dicten algunos nombramientos de honor, como pudieran ser los de Suárez, Ferrat Salat y otros.

También es normal la tormenta desatada en torno al divorcio dentro del Congreso. Cada partido tenía su proyecto, pero será UCD el que consiga entrar en la Cámara, ya allí todo habrá que fiarlo a las tendencias existentes en el seno del partido gubernamental por ejemplo, los conservadores no digieren el proyecto porque en el mismo no reconocen las sentencias de los Tribunales Eclesiásticos, o sea una copia del modelo italiano, y cosa curiosa, el proyecto se ha elaborado en justicia donde se sienta un democristiano que en esta ocasión se ha fiado más del modelo inglés que del italiano.

Por lo tanto mientras llega la discusión los obispos ya han anunciado que van a tratar el tema para dar a sus fieles las consabidas orientaciones, pero no se olvide que los mismos señores obispos están también divididos en este tema. La opinión de los grupos feministas al respecto insiste en que se continúa manteniendo la discriminación de la mujer y propugna que el divorcio se obtenga por común acuerdo de los cónyuges a petición de cualquiera de ellos, sin necesidad de algar causas que si aparecen en el proyecto gubernamental, que descarta así el divorcio por mutuo acuerdo.

Otra normalidad más, la camada negra de turno ha dado muerte a golpe de bate de beisbol a un joven que paseaba por el madrileño parque del Retiro cuyo delito tal vez fuera el llevar barba, pelo largo y vestir quizá pantalón vaquero. Los autores han resultado ser hijos de altos mandos militares. En fin, normalizadores, reformadores, legisladores y demás entes salvadores pueden verse reflejados en ese Tartufo ya legendario que ha vuelto a pisar un escenario teatral madrileño.



de errobi

«ametsaren bidea»

En el principio fueron dos. Y al parecer las ideas no estaban muy claras, por lo que casi jugando pusieron música, música nacida de los gustos personales de cada uno y de los medios del momento, a los difíciles versos de Daniel Landart. Así comenzaron a caminar. Y aquí tuvimos oportunidad de escuchar sus dos primeros discos, «Errobi» y «Gure lekukotasuna», entre los que no había grandes diferencias. Pero hacía falta algo más porque a las primeras apariciones fueron sumándose otras, hablamos de conciertos naturalmente, en las que el público se entregaba con más fervor. Y pasaron del dúo al grupo, cuarteto aunque parezca una «gran banda». Su testamento en la etapa anterior se resume en «Bizi bizian» disco grabado en directo que recoge algunas de sus canciones más representativas y que

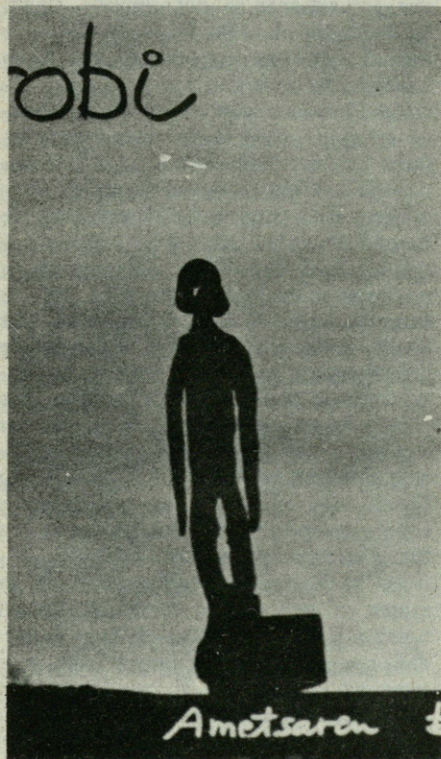
grabado ya y va a ser la sorpresa del año» o bien «es algo increíble, no os lo vais a creer». Y uno no se lo cree del todo porque ha escuchado estas frases en muchas ocasiones y ha aprendido que es mejor no hacerse ilusiones que luego pasa lo que pasa. Y se demuestra que no hay regla sin excepción porque el disco es todo eso que dicen y aún más.

Hay quien asegura que es el mejor disco que se ha hecho jamás en Euskadi. Preferimos dejarlo en que es el mejor disco que se ha hecho en el campo del rock en Euskadi, por aquello de que no conviene mezclar los géneros y para que no se produzcan fricciones. Vayamos por partes. Si hacemos caso a lo que indica la portada del disco, y no vemos el motivo para no hacérselo, nos encontramos con una labor de conjunto que es difícil de igualar. De donde salen las ideas es difícil asegurarlo, a no ser que lo quieran decir los miembros del grupo, pero queda claro que existe una perfecta sincronización al venir firmados por tres de ellos la mayor parte. Después, y ya en el terreno puramente interpretativo, nos encontramos con la magia de la guitarra de Mixel que

cada vez domina mejor su instrumento, y con las ganas de experiencia de Anje que se atreve con casi todo. Los textos del propio Anje evitan la ampulosidad de sus anteriores experiencias y sin llegar a ser obras literarias maestras mantienen un tono muy digno.

Pero ¿qué hace «Errobi»? Pues «Errobi» hace «rock». Ah, pero también hace «jazz» en más de una ocasión. Y además utiliza la música tradicional vasca. Y toma elementos interpretativos del bertsolarismo para contarnos la letra en alguna ocasión. En definitiva... un disco inclasificable. Y nos parece muy bien. No acabamos de entender por qué hay que ceñirse a unas reglas estrechas cuando la fantasía y la propia inspiración tienen a derribar las fronteras colocadas por cuadrículadas mentes entre los distintos géneros.

En un momento como el actual, en el que nos toca vivir un momento particularmente dramático en el mundo de la música, con el retorno de los viejos esquemas, los clubs de «fans», las listas de éxitos y demás aspectos puramente comerciales de la música, encontrarse con un disco como «Ametsaren bidea» significa encontrarnos con un oasis, con la tabla en el naufragio, con aquello que nos ayudará a mantener las ideas claras durante algún tiempo más: Y es una obra muy personal, y es algo que fluye naturalmente hacia todos los que escuchamos, es algo que posiblemente todos llevamos dentro y nos es descubierto por «Errobi». Es, en definitiva, un paso de gigante en la música vasca.



maite iridin

La revista francesa Chanson en su número 28, de Febrero de 1978, decía de Maite Idirin que «es una de las más bellas voces de la canción internacional». Indudablemente, lo primero que impresiona en Maite Idirin al verla en escena es su voz, aunque sus gestos, sus expresiones decididas, su espontaneidad, en una palabra su personalidad total resulta original y llamativa. Además de poseer un registro de voz muy amplio, su voz es bien situada y definida, e igualmente clara y nítida. Y todavía, cuando se limita a cantar la canción popular sus posibilidades de voz quedan exhibidas parcialmente, pues debemos añadir que Maite Idirin acaba de finalizar este año con una medalla de oro concedida por unanimidad del jurado la carrera de Canto en el Conservatorio de Baiona. Y los que hemos tenido la oportunidad de escucharle interpretando obras de Verdi, Ravel, Donostia, Mennotti, etc.. hemos de confesar que hemos descubierto una nueva Maite Idirin.

Sus comienzos en la canción

Nació en Miravalles (Vizcaya) en el seno de una familia de labradores de habla euskaldun. En más de una ocasión, en los interviews que ha concedido a la prensa, nos ha explicado ella misma las

tensiones que debió sufrir en su infancia a causa de la contradicción que suponía ser educada a nivel familiar únicamente en euskara y una vez dejada su casa hallarse en un medio social unidimensional de habla totalmente castellana. Y lo que

todos recordareis. Y a partir de ese momento ¿qué?

En los meses de espera comienzan a llegar rumores: «Lo que hace «Errobi» no se parece en absoluto a lo que han realizado hasta el momento»; «el disco está

es aún peor, en un medio donde tener orígenes de habla euskaldun suponía ser considerada como arcaica, retrasada e ignorante. Además suponía marginación social. Como canción denunciadora de tal situación baste recordar «Nere herria», poema de P. Iztueta, que Maite cantaba en sus comienzos. «Nere herria dago isturaz, ixildu zaio mingana, egurraren beldurragatikan eta nigarrez bizi da... Euskara maite dudalako ni ez naiz alkate izango, ez naiz gobernadore izango, herriarekin nagolako. Euskarak ez nau aberastuko, ba daki-, bai; hori ondo; baina euskaraz zaitut salbatuko nere herri bihotzeko».

Maite empieza a trabajar como administrativa industrial a la edad de 18 años. Y bien pronto se percató de la condición de explotada de la clase trabajadora. Es otra realidad que va a inspirar a Maite varios textos de canción. Digamos de paso, que Maite (conjuntamente con Bit-tor Egurrola) fue la creadora dentro de la nueva canción vasca de la corriente que utiliza la canción como crónica y expresión directa de los acontecimientos sociopolíticos, corriente que a partir de los años 70 va a tener gran importancia. Y en esto se alejaba de la corriente creada por Ez dok hamairu que cantaba la problemática del país recurriendo a símbolos y metáforas o cuando hacían canción crónica era crónica de acontecimientos históricos de otras épocas de la historia de nuestro pueblo.

Desarrollo artístico

Empezó de la mano de Atahualpa Yupanqui traducido al euskara por G. Aresti y P. Iztueta en 1968. Bien pronto, cuando apenas había actuado cuatro veces en público, se presentó a un concurso que se celebraba en aquel entonces en Eibar para artistas noveles y fue la gran revelación del concurso como testimonian los periódicos vascos de la época. De inmediato, fue invitada a participar en un festival vasco en la Universidad de Lovaina (Estado de Bélgica). Asimismo, se programó un gran festival en Bilbao para Maite Idirin y Pi de la Serra en el que no pudo cantar, aunque los periódicos hablaban largo y tendido en torno al mismo, pues, Maite se vio obligada a exilarse a una semana del festival. En Euskadi Norte se presentó a un nuevo concurso de la canción vasca en la localidad Baja-Navarra de Larzabal, donde tras ganar el concurso recibió un bellissimo trofeo de manos de Telesforo Monzón. A poco decidió subir a París para allí poder alternar estudios universitarios con la canción. Logra cantar en euskara todas las noches en la «Candelaria», café-teatro del Barrio Latino. Esta experiencia duró cuatro años. Al mismo tiempo que supone medio de vida es una escuela popular de canto. Con Maite también se producen en el mismo Café-Teatro los Calchakis, Qui-



Maite Iridin, medalla de oro de la canción en el Conservatorio de Baiona

lapayun, Isabel y Angel Parra, Patricio Castillo y otros muchos más nombres conocidos de la canción mundial. En el momento del Proceso de Burgos todos los medios de comunicación extranjera hablan de Euskadi. Entre los refugiados vascos de París hay discusiones políticas, infiltraciones y ofertas para recuperar el movimiento que ha originado el Proceso de Burgos. A Maite también le llegan esas ofertas, pero como es habitual a cambio de renuncias ideológicas y Maite no acepta. Maite prefiere continuar su camino de cantante independiente comprometida con su pueblo. Así se produce en la Mutualité de París en varias ocasiones, en los centros universitarios de la región parisina y en las MJC (Casas de la Juventud y Cultura) por todo el Estado francés. Pero sobre todo va a cantar en las naciones oprimidas de los Estados-Nación de Europa Occidental: Bretaña, Occitania, Alsacia, Cataluña, Flandria, donde va actuando con cantantes como Alain Stivel, An Triskel, Marti, Marie Rouanet, Patric, Rosina de Peira, Glemor, Colette Magny, Brassens, Moustaki, etc... En 1973 canta en la Radio Televisión de Eslovenia (Yugoslavia).

En la actualidad

A pesar de la conocida crisis por vascas e impedir la penetración de las casas extranjeras que venían a acaparar el nuevo mercado discográfico vasco. Y por fin llegamos al presente disco, intitulado por Maite «Ahizpatasuna». ¿Qué novedades presenta? Digamos que de entrada el título es toda una creación, ya que para designar hermandad en vasco siempre se ha utilizado «anaitasuna», pero si precisamos algo más el contenido tendríamos que anai es hermano del hermano, y que anaitasuna sería hermandad de los hermanos. Ahora bien, «ahizpatasuna» vendría a designar la hermandad de las her-

manas, ya que ahizpa es hermana de la hermana. En cuanto al contenido musical tenemos canciones de diferentes cortes, que van desde lo tradicional (como Sagarretik pinura) hasta la música de vanguardia (como Poderea) pasando por lo moderno (como Ahizpatasuna). Lo que está claro es que Maite no se deja llevar por lo que diríamos la Coca-cola de la música que actualmente se nos impone empezando desde la radio hasta las Salas de Música y que tan de moda está incluso en Euskadi. En oposición Maite da paso a la creatividad total aun en contra del criterio comercial. Este disco, pues, es un desafío. Eso sí, con la valiosa y extraordinaria colaboración de Gotzon Aulestia y los músicos ejecutantes del Conservatorio de Baiona. Por otro lado, es la primera vez que un disco vasco lleva la traducción de sus letras en neerlandés. No tiene nada de extraño, pues, ya hemos explicado que Maite actúa en Flandria. Además de haber tomado parte en numerosos festivales selectos, Maite ha participado en dos ocasiones ante veinte mil personas por festival en el Estadio de Amsterdam y ante diez mil personas en el Estadio de Gante. Hay una última novedad que se sitúa a nivel de la temática. Como es habitual en Maite ha abordado de forma directa y frontal la problemática de la mujer en este mundo modelado por el hombre y para el hombre. Si bien es verdad que Maite había introducido este tema en su primer L.P. con la canción «Emazteen fabore», ahora, adquiere la primacía de entre todos los temas. Digamos para concluir que es un disco desbordante de creatividad y espontaneidad. ¡Pena que en ciertos pasajes las mezclas hayan perjudicado un tanto la calidad musical que es portadora el disco! De todas formas es un disco importante para los amantes de la música popular.



pagar en ego-dólares

Abro el «Egin» del 5 de setiembre, y me topo en página 3 con una destacada noticia literaria. «Un ondarrés, primer premio «Etxeita» de Novela Corta en Euskera». A Agustín Zubicaray le ha correspondido por méritos dicho premio por su novela «Laiñoak Mundakan». Zorionak, Zubikarai, segi aurre lanean. Paso la vista por los pormenores de este certamen, y escruto el texto en busca de la cantidad que le ha correspondido al vencedor: no es un instinto tacaño, sino de conservación, el que le impele al escritor profesional a seleccionar el punto económico de los asuntos literarios como fundamental, no sólo para su supervivencia, sino para la supervivencia de la literatura en general.

Cincuenta mil pelas por una novela corta en euskera. Es para desesperarse. Desconozco la habilidad y agilidad, es decir, para decirlo en términos dinámicos, la velocidad de Agustín Zubicaray escribiendo en euskera. Pero de todas formas, y porque me lo han dicho distintas personas que conocen a fondo este idioma, que lo dominan, vengo a deducir que la redacción en vasco —y sobre todo la redacción literaria, la redacción de estilo, que exige un **tempo** interior intenso, una cuarta dimensión conceptual— suele ser más laboriosa para un euskaldun que la estricuta en castellano (o en francés) para el erderdun. Esto, en cuanto al tiempo físico, al trabajo concreto de ejecución. Después están los méritos imaginativos y la capacidad esópica o narrativa del autor. Todo ello lo valoran en cincuenta mil pesetas.

No me hubiera encrespado de haber venido convocado este concurso exclusivamente por la «Sociedad Fraternidad Mundakesa», por «Gazte-Zer» y por la «Euskal Katekesis». Al fin y al cabo, bastante hacen. Pero al final se lee que en el patrocinio viene incluida la Caja de Ahorros Vizcaina.

Cincuenta mil pesetas por una novela en euskera. Un mecenazgo bastante sordido. Muchos patrocinadores de esta suerte, de certámenes se basan, me temo, en la compensación en ego-dólares que suele consolar al escritor; en el plus de vanidad satisfecha que engorda el celémin. Lamentablemente, con este tipo de convocatorias no se consigue más que enraizar, cada vez con más fuerza en el pueblo llano, que la vocación y el oficio literarios no son más que la versión siglo XX

del anacoreta o del cenobita medievales. Que la narrativa no va más allá del jobi dominical, del entretenimiento pintoresco.

Pues con estos incentivos, la narrativa actual en euskera va de cráneo. Cincuenta mil pesetas viene a ser el anticipo por derechos de autor de cualquier editorial perteneciente a la pequeña empresa del libro. Dichas pequeñas empresas (que en Euskadi esta modalidad de industria por no llegar, no llega ni a mediana) suelen arriesgar capital publicando texto en euskera; pensando compensar su déficit con otras publicaciones en erdera o en bilingüe de tema vasco que sirvan de nodriza. Y esta labor se realiza soterradamente, sin atabales ni txalaparta eléctrica. Conste, además, que les habla alguien que por su oficio es el menos indicado para hacer la apología del editor. Pero si comparas, te quedas con la pequeña empresa editorial.

Esta convocatoria del «Etxeita», por otra parte, sirve una vez más de muestra de cómo la Literatura sigue considerándose como una manifestación cultural de mínima categoría si comparamos su evaluación con otras actividades artísticas como la pintura, la escultura, etc. El escri-

tor debe impregnarse de voluntarismo y de ascesis; debe menear el rabo cuando le echan el hueso de la chuleta. Algunos pensarán que qué poca espiritualidad la de alguien que debe alimentarse, según las leyes de la biología, de maná, de polen y del pan que le traen los cuervos. Pero a ver si nos desengañamos de una vez. La literatura, para que funcione, debe hacerlo como industria. Como lo es la de las artes plásticas. La cultura en euskera nunca florecerá con los ego-dólares aludidos, sino regada con pesetas en efectivo. No sustento la filosofía rapaz y burguesa del tanto tienes-tanto vales; sino la perspectiva del proletario de la tinta: tanto das-tanto alimentas. Miren, no hubiera querido levantar la liebre, pero, ¿saben cuánto cobra el señor Antonio Gala por sus artículos de media página en el dominical de «El País»? ¿Saben lo que percibe por esas cartas a su perro? Pues cincuenta mil pesetas. Las mismas que le han dado a Zubicaray por una novela ganadora de concurso en euskera. Es para que vean un poco cómo está la balanza de precios en el mercado estatal. Si la Caja de Ahorros ha hecho un donativo para la iniciativa de los mundakeses, estimamos que lo más elegante hubiera sido permanecer en el anonimato, y se hubiera agradecido la intención de aquellos organizadores de la villa vizcaina que constan en la convocatoria. Pero dar esa propina y decirlo, jopé. La gente de mar de Mundaka seguramente conoce este proverbio de los arrantzales labortanos: «Untzia zenbatez hutsago, hanbatez da hotse-nago».

Rafael CASTELLANO

trifon echebarria A JESUS SOLAUN

Nuestro propósito de puntualizar las aseveraciones que Solaun hace en el núm.1 de la revista «MUGA», nos exige proseguir esta desagradable aunque necesaria labor.

Según Solaun: «Eli Gallastegi atacó duramente a Ceferino Jemein desde «las páginas del "JAGI"», pero este órgano se negó a aceptar las contestaciones «de Jemein».

Nada más inexacto (repugna tratar de falsario a un compatriota) como lo veremos más adelante.

Nos es doblemente doloroso referirnos a esa cita de Solaun en relación a esos dos patriotas. Denotan una carencia de sensibilidad patriótica. En primer lugar, porque los dos han fallecido hace unos años. En se-

gundo lugar, por la mutua y personal convivencia de los dos patriotas, al final de su vida, hecho que conoce Solaun. Por ello creemos conveniente usar sus pseudónimos respectivos, bien conocidos por todos los patriotas con alguna historia: «Gudari» y «Amandarro».

«Amandarro» publicó un folleto, que se hizo célebre, titulado, «Solo Jel basta» con un contenido que es fácil suponer. «Gudari», desde el «JAGI», rebatía los principios doctrinarios de aquel folleto. Fueron exposiciones ideológicas; no ataques personales.

Personalmente, no coincidía con los planteamientos ideológicos de Jemein. Sin embargo, fue una satisfac-

ción para mi su trato durante los últimos años de su vida, y fue mi jagur Keperin! el último que oyó cuando moribundo, quise visitarle por última vez.

Ahora bien, lo que sí debemos puntualizar a Solaun es cuando dice: «Pero este órgano (se refiere al «JAGI») se negó a aceptar la contestación de Jemein».

Todo lo contrario. El «JAGI» de fecha 14 octubre 1933, dice textualmente: «Sin embargo, en consideración a solicitud que se nos hace para que demos cabida en nuestro semanario a la refutación de «Amandarro», con objeto de que los patriotas oigan su argumentación, queremos demostrar nuestro espíritu tolerante. Al efecto, aún haciendo constar nuestra disconformidad con el espíritu del referido folleto de «Amandarro», anunciamos a nuestros lectores que una vez que «Gudari» refute totalmente en varios artículos al folleto referido, profusamente repartido ya por Euzkadi, se pondrán a disposición de «Amandarro» las columnas de «JAGI-JAGI».

Después escucharán a «Amandarro». Todo lo contrario de lo que Solaun sostiene.

Continúa diciendo Solaun: «Asimismo en varias reuniones y asambleas Cándido Arregui, presidente de EMB se mostró sumamente despectivo y crítico con respecto a la línea del Partido. Estas actuaciones, siempre referidas a una minoría culminarían con la celebración de un mitin en el Batzoki de Bermeo, mitin convocado contra las directrices de su Junta Municipal, así como de los directivos del Batzoki. Como consecuencia de esta indisciplina fue expulsado del Partido Cándido Arregui.»

Solaun tiene la mala costumbre de no determinar las fechas, sean exactas o aproximadas, de las aseveraciones que hace, mezclando las cosas. Por eso, lo que antecede parece un galimatías. No obstante procuraremos aclararlo, comenzando por lo del mitin en el Batzoki de Bermeo.

Decíamos en el número 142 de PUNTO Y HORA que la sentencia del Tribunal de Justicia del Partido de fecha 1 enero 1934 dictaminó que el PNV no tenía jurisdicción alguna sobre EMB ni sobre el semanario. «JAGI-JAGI». ¿Cómo es posible entonces, que una organización ajena al PNV pueda celebrar un mitin en un

local cuyas autoridades y directivos, pertenecientes a ese PNV, se oponen a dicha celebración? O es que el EMB tenía mayor poder y derecho que aquellos directivos y autoridades?

Es cierto que EMB celebró un mitin en Bermeo, pero no en el Batzoki, como dice Solaun.

Con motivo del 32 aniversario de la muerte de Sabino, EMB organizó una concentración de mendigoizales y simpatizantes en Sukarrieta, visitando su tumba (dónde se hallan ahora sus restos?) y por la tarde se celebró un mitin, pero en el frontón, al aire libre. El tema central de ese mitin fue: «El problema de EUZKADI no es de autonomía, sino de independencia», y no debe ser difícil para Solaun constatar lo que decimos, pues, ese mismo día y a la misma hora, se hallaría él en otra concentración, del PNV, a muy pocos kilómetros de la nuestra.

Ciertamente, creemos que Cándido Arregui criticaría la línea del partido. Lo que es más convencional es lo de despectivo. Y en cuanto a su expulsión del Partido la consideramos lógica, pues, quien antepone la disciplina de los principios a la disciplina a las autoridades, se expone a que por disciplina de partido esas autoridades ordenen su expulsión. Eso ocurrió con Arregui; ha ocurrido antes de Arregui después de Arregui y seguirá ocurriendo.

Hay en el artículo de Solaun en «MUGA», estas declaraciones que creemos de interés.

«Llegado el mes de setiembre se constituyó el gobierno de Largo Caballero, que ofreció un puesto en el Gobierno al PNV. Si se tiene en cuenta que el Estatuto estaba casi en su totalidad dictaminado y que a la República le interesaba mucho nuestra presencia en el Gobierno, es fácil deducir que la propuesta era interesante, por lo que, tras discutir todos los detalles, una comisión, formada por Aguirre, Arzelus, Basterretxea y Ajuriaguerra, se trasladó a Madrid a fin de negociarla en todos sus aspectos, volviendo a los pocos días con la promesa formal de que el Estatuto sería aprobado el 1 de octubre. En referencia a esto, a mí me correspondió la tarea de comunicar lo sucedido a don Luis Arana Goiri, como solíamos hacer siempre en respeto a su figura, y a cuya casa me dirigí en compañía de Gárate, anterior presidente del Bizkai. Le expuse a don Luis la situa-

ción que se nos había planteado, la promesa del Estatuto y el ofrecimiento de la República para formar parte del Gobierno con un ministro que —precisamente yo insistí en ello— fuera sin cartera. Aunque no fuera un sí rotundo, no hizo objeción alguna, obteniendo ambos la impresión de que D. Luis estaba de acuerdo. Sin embargo, al día siguiente envió una carta oponiéndose de plano, y cuando tuvo conocimiento de que el Partido había enviado ya el ministro se dió de baja en la organización».

Veamos a continuación lo que don Luis ha dejado manifestado:

«Abando, 7 de octubre de 1936. Aclaraciones: Dos son las consultas que el Bizkai-Buru-Batzar actual me ha hecho en el curso de su ejercicio; las dos están relacionadas con esta guerra. La segunda consulta con relación al tiempo, evacuada el 3 de setiembre, se refería y compendia, si un afiliado al PNV, podía formar parte del Gobierno español, un no rotundo fue mi contestación».

Por otro parte, en carta que con fecha 1 de marzo 1937 dirigió don Luis al Presidente del EBB, D. Doro-teo Ziaurritz, manifestaba lo siguiente:

«Después, la segunda y última consulta del EBB fue por medio de tres representantes la noche del 3 de setiembre pasado de 1936, preguntándome si en el caso de formar gobierno Largo Caballero con los partidos republicanos, socialistas y sindicatos obreros, daría el PNV un representante al mismo. Mi contestación fue de que de ningún modo podía admitir al PNV esa participación en un gobierno del Estado español opresor».

«Pero seguidamente se me preguntó si formando un gobierno en el País Vasco con todos los partidos políticos, de todas clases y partiendo de su pontencialidad electoral por ejemplo, podía este gobierno Vasco, así formado, tener un representante en el gobierno de Madrid, contestando yo; que variaba el caso anterior y que en este caso podía tenerlo, pues sólo representaba a un gobierno de todos los partidos, pero que ese representante no podía ser de ningún modo afiliado al PNV».

E. tar T.
(Bilbao)

cine político americano

Evidentemente que toda película es política. La ley de oferta y de demanda en las cuales se elaboran, está inscrita dentro de las leyes mercantiles. Cuando he titulado mi artículo con el nombre de «cine político americano», mi mirada se dirigía hacia ese tipo de películas que han desfilado últimamente por nuestras pantallas y cuya temática o historia narrada ha sido exclusivamente política. Ante las afirmaciones facilitadas por el cineasta francés Francois Truffaut «estamos de nuevo ante el resurgir del cine americano», las películas a que alude son posiblemente, desde un punto de vista plástico, bastante bellas. Pero siguen manteniendo la misma curva dramática con el mismo principio hollywoodiano: «Tener una buena historia».

Cuando la guerra del Vietnam permanecía en vida en la realidad del pueblo americano, Hollywood produjo ciertas películas que indirectamente hacían referencia al Vietnam, como son los casos de «Soldado azul» de R. Nedson y «Little Big Man» de Arthur Penn, «Jhony cogió su fusil» de D. Trumbo, «Catch 22» de M. Nichols y por supuesto «M.A. S.H.» de Robert Altman. Mientras tanto, la televisión se preocupó de inflar la odisea envalentonando e incitando a estos soldados que, como veremos posteriormente, nos los han presentado como gente «que no sabían donde andaban».

Una serie de cienastas independientes, durante este período militar, por medio de sus películas documentales, invitaban a la gente a la no participación en Vietnam. Vamos a pensar, por decirlo de alguna forma, que estos cineastas, durante este período fueron los que asumieron la labor de «oposición». Pero es curioso observar que, casi todas las películas documentales, tuviesen la misma estructura narrativa, es decir, un culpable: Vietnam un testigo de cargo: algún soldado que de alguna forma o de otra se hubiese enrollado en la aventura (todo ello sin saberlo ni conocerlo) y por supuesto que hubiese padecido las consecuencias.

No sé y desconozco, si el sistema político americano supo aprovecharse la imagen de pueblo sufrido que daban en sus películas estos cineastas de la «oposición». Pero una cosa es clara y evidente: que los americanos, por muy producto que sea de su sistema político, no son los andaluces que el «Virgen de Africa» desembarcó en Sidi Ifni durante la contienda colonial española. Viendo estas películas, uno saca en conclusión que todos los americanos que fueron a Vietnam iban sin saber lo que les esperaba.



«Apocalipsis now» otra película más de la guerra del Viet Nam. Ellos se lo guisan y se lo comen.

¿Eran tan inocentes o ingenuos todos los americanos? o ¿eran idiotas?

Durante la contienda bélica Hollywood también produjo dos películas de propaganda cara a la intervención: «Comando al Vietnam» de M. Thompson y la muy conocida de «Boinas verdes» con Jhon Wayne de vaquero moderno. Supusieron un fracaso económico.

Terminada la contienda, y muerto el vivo sin saber que está muerto, decide apoyar un número considerable de películas con cierto matiz de «replanteamiento». «Traks» de Henry Jaglon, «Taxi drive» de M. Scorsese, «Un mediodía de perro» de S. Lumet, «Wise Blood» de Jhon Huston, pero es posiblemente la película «El regreso», la que mejor sintetiza toda esta serie de películas que, haciendo o basándose en la apología de una historia, inciden siempre en los mismos esquemas creativos. Vietnam, lucha, vuelta.

Estas películas de «replanteamiento» a mi forma de enjuiciar, no replantean nada, sino más bien, su propia agonía artística. Así es que el héroe de «El regreso» es un americano como en todas las otras películas, imbécil y arrepentido. Aparte de mostrar el malestar de conciencia de los americanos, demuestra que América asimila todo. Un enfermo mutilado de piernas es capaz de rehabilitarse socialmente hasta el punto de poder conducir un coche deportivo o jugar al baloncesto, y por supuesto en todo esto, el detalle humano, el amor y el poder hacer feliz a una mujer empleando la técnica del lengüetazo. El «más difícil todavía» del circo, se ha logrado. Una vez más, el americano bueno es la voluntad de ven-

cer y por lo tanto de luchar (si hace falta a su propio cuerpo inválido). El cobarde por contra, siempre tendrá su castigo: abandono de la mujer y posterior suicidio. No voy a añadir gran cosa sobre el símbolo de Jane Fonda, resignada en prejuicios y reposo del guerrero.

Michael Cimino autor de «El cazador», resume así lo que simbolizó, cara a todos estos realizadores americanos, la contienda bélica. «La guerra fue una suerte de fatalidad política decidida por instancias muy alejadas de los ciudadanos y éstos tuvieron que aceptarla con deportividad, puesto que hay que jugar el juego». El comentario o la apreciación está contenida en esta expresión de este realizador que, por mi parte, cuando tuve que realizar como crítico de esta revista el análisis de su película, invité a su personaje a que fuese a Suiza para que hiciese una cura de misoginia liberal.

La película «Apocalipsis now» de Francis Ford Coppola al no haber sido proyectada todavía prefiero reservar mi opinión para el día que la podamos ver en Euskadi.

Robert Kramer, cineasta americano y por lo tanto, sumergido en este mundo de la temática vietnamita, ha tenido el valor y la inteligencia de dar un enfoque diferente de lo que hemos hablado anteriormente. Sus películas «Ice» y «Milestone» (aunque esta última ayudado de J. Douglas) muestran posiblemente esto que es el buen hacer cinematográfico. Posiblemente al que se refería nuestro amigo Francois Truffaut, aunque dudo mucho que haya visto esas películas.

Juan Luis LASA

Semprún ataca

Como un candoroso Guadiana que cada cierto tiempo aguza sus garras cara al público el policía-periodista Alfredo Semprún acaba de soltarse el pelo en El Imparcial con estas sabrosas declaraciones.

No he creído en mi vida en los partidos, ni en la democracia; pero creo en la justicia social, en que todos debemos unirnos para conseguir una auténtica justicia social, sin demagogias de partido o sindicato. Profesionalmente soy un hombre aséptico.

Y no hay solución porque nosotros carecemos de servicio de inteligencia. Si tú mandas un agente al País Vasco francés, al cuarto de hora está vigilado y a los tres días ya se sabe quién es. Nuestra información, por el contrario, es fatal. Se ha hecho a base de confidentes, de pagar... Martín Villa desmanteló la Policía. Es triste, pero calculo que apenas habrá unos cien policías que hablen y entiendan vasco.

ETA quiere implantar un Estado comunista —aseveró Semprún—. El asunto étnico es un cuento que han explotado algunos. Aunque lo hay en el PNV y en mucha gente. Pero es un contrasentido porque, por un lado son nazis, son racistas, y, por otro lado, son comunistas. Mi pronóstico es que van a terminar la cosa entre ellos mismos, debido a los personalismos, contradicciones y luchas internas de ETA.

En primer lugar —responde—, ponerse de acuerdo los tres poderes en si interesa o no acabar con el terrorismo. Segundo, tomar acciones decisivas. Hubo un socialista que dió la solución: grupos paralelos. Pero no recurriendo a cuatro "gangsters" de Marsella ni en acciones esporádicas, sino con un grupo antiguerrillero organizado. Pero para eso tiene que tener España un Gobierno que no tema la opinión del extranjero ni la de los partidos. Debe ser un Gobierno auténticamente respaldado por el pueblo y no sólo por los votos. Un Gobierno con autoridad, consciente de que está defendiendo la unidad de España y la paz de los españoles. ¿Cómo solucionaron De Gaulle o Alemania el terrorismo? No propugnó el asesinato, propugnó la justicia. Se trata de ver dónde está la cabeza e ir por ella. Es lo que hace todo el mundo.

La corrida de las ratas

La reacción ante la violenta muerte de dos jefes del ejército en Madrid, por parte de los militares, ha sido relativamente serena y equilibrada con la excepción del General Merry Gordon, con estas palabras en Ceuta, ante el Tercio.

«No fue tonto Millán Astray, nombró su lugarteniente al comandante Franco, el que nos daría cuarenta años de paz una vez terminada la guerra. Ahora, una serie de enanos, asesinos, ratas de alcantarilla, nos atacan por la espalda para hacernos perder los nervios, pero no los perdemos. Los perderán ellos, porque si el Tercio a las órdenes de nuestro jefe, que es Su Majestad el Rey don Juan Carlos I de España, y de los mandos ordinarios que les siguen nos indican que ataquemos, no va a haber alpargatas ni pelucas para que corran, porque se quitarán como lo que son, ratas. Si no digo esto, reviento».

Sobre terrorismo

Mario Amadeo miembro de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU, ha estado en Madrid y ha hecho estas declaraciones sobre el terrorismo.

—El terrorismo, en algunos países, se identifica con movimientos auténticos o pretendidos de liberación nacional.

—Creo que es injusto calificar de terrorismo la acción de los movimientos de la liberación nacional, como puede ser la OLP (Palestina). En algunos de ellos puede haber habido infiltración terrorista, pero por lo general no. El terrorismo es ideológico y supone un delito contra la humanidad, y lo defino como nihilista en sus objetivos y cruel en los procedimientos. Es un fenómeno en definitiva, que no puede ser ignorado cuando se habla de derechos humanos.

—Hablabamos de terrorismo y movimientos de liberación. ¿En qué marco pueden insertarse ETA e IRA, si es que son únicos?

—No puedo opinar en concreto, ya que nuestra misión es señalar situaciones. Por otra parte, soy huésped de España, y se consideraría una ingerencia en algo que atañe a su soberanía.

A por ellos

Ricardo Alba, secretario de «Fuerza Nueva» amenaza a través de «El Imparcial» con una auténtica Guerra Santa a Catalunya y Euskadi. Oigamos.

Este testimonio no puede ser sólo dialéctico, ha de plasmarse en algo tangible, y para ello ¡vayamos a las Vascongadas! y añadiría, ¡vayamos también a Cataluña! Vayamos todos los que creemos en España para estimular, moralizar y dar testimonio de que ambas regiones son España y que los españoles nos sentimos orgullosos de ellas y no estamos dispuestos a que pactos ocultos, forjados por intereses bastardos, las sometan a otras potencias o a otras tiranías. La historia de España no se puede concebir sin Vascon-

gadas y sin Cataluña, y la de estas regiones tampoco sin España.

No sólo es deber de los políticos el apoyar a tan nobilísimas regiones; es de todos aquellos que en su alma palpitan el sentimiento de solidaridad nacional con unos españoles que, coaccionados por la metralleta y el impuesto revolucionario y sin el respaldo de un Gobierno que debería velar por ellos, viven dándonos a los demás lecciones de amor a la patria y de honorabilidad. Ahí está el ejemplo diario de los que caen asesinados por la ETA como el perpetrado al coronel Pérez-Zamora y al comandante Ezquerro, con las archiconocidas lamentaciones de los políticos vascos, que, esta vez, emulando a su jefe de Gobierno cuando decía: «Es un atentado al proceso de reforma política», nos dicen: «Es un atentado al estatuto». ¡Mienten! Es un atentado al Ejército, en este caso, y en todos un atentado frontal a España. No creo que el coronel Pérez-Zamora y el comandante Ezquerro pusieran ni una coma en el estatuto. Si fuera verdad tal argumento, serían precisamente el señor Garaicoechea y el señor Suárez los objetivos principales de los atentados.

Estamos de acuerdo, amigo Luis. Cuenta con nosotros. ¡Vayamos a Vascongadas y a Cataluña!, del brazo, hermanados en nuestro amor a España y bajo la única bandera que también algún día quisiéramos que nos sirviera de sudario.

Diplomático es él

Abel Hernández el conocido comentarista político ha relacionado la visita Arafat-Suárez con la lucha anti-ETA.

No se oculta, por lo demás, en medios competentes, que una de las facetas de esta trepidante política exterior «progresista» a la que estamos asistiendo —Arafat, Gaddafi, Castro... y pronto quizá Breznev— sea la de intentar hábilmente cortar posibles suministros al terrorismo español y especialmente a ETA, que sigue siendo la verdadera pesadilla, aunque hay indicios ciertos de que empieza a tener serias dificultades y graves problemas internos. La contundente declaración de Garaicoechea tras el asesinato de los dos jefes militares en Bilbao se interpreta como una ruptura radical entre los nacionalistas vascos moderados y posibilistas y los ultranacionalistas radicales que impulsan esta guerra sucia y desesperada. La clave va a estar el 25 de octubre en el apoyo popular que reciba el Estatuto de Guernica, y que puede ser el comienzo del aislamiento efectivo de ETA en su propia tierra. El acoso francés también está haciendo mella. De ahí el alboroto en torno a los «refugiados». No se des-

carta, en medios competentes, alguna próxima iniciativa del Vaticano. Por lo demás, a medida que se consolida la democracia, con el ordenamiento constitucional, hacen menos mella política, ni siquiera en los cuarteles, los asesinatos terroristas. Si acaso, lo único que pueden conseguir es que las oscuras organizaciones anti-ETA actúen con mayor dedicación y contundencia.

No es descartable que a Yasser Arafat se le propusiera durante su reciente estancia en Madrid algún tipo de apoyo de la OLP para acabar con el terrorismo vasco. Incluso alguna mediación pacificadora. Sea como sea, lo que está claro es que cada día va a resultar más difícil a los «etarras» y a sus colaboradores realizar su viejo sueño de internacionalizar el conflicto vasco. Es lógico que traten desesperadamente de romper este cerco nacional e internacional que cada día se cierra más en torno a ellos. Para los ultrarradicales vascos el Estatuto es como la soga al cuello. Parece mentira que la derecha montará y nostálgica siga sin comprenderlo.

El encapuchado de UCD

La revista colega Askatasuna acaba de marcarse un buen tanto con unas sensacionales declaraciones de un encapuchado, alto dirigente de UCD de Vizcaya.

Lo que no deja de ser surrealista es que se encapuchen los del partido del Gobierno y los de los partidos ilegales luchen por aparecer en la tele y en los medios de comunicación.

— ¿Qué te parece el Estatuto

— Para un liberal occidental como yo, un buen Estatuto de autonomía. Para un nacionalista es un perfecto bodrio. Es el gol que un hombre inteligente como Adolfo Suárez ha metido a otro no inteligente como Carlos Garaicoechea. Hay que tener en cuenta que Garaicoechea no es un buen político, mientras que Suárez es uno de los más inteligentes de este país que ha hecho posible una opción que no se le había ocurrido a ninguno de los que han vivido estos cuarenta años de claudestinidad. Si los nacionalistas leen el texto del Estatuto, no lo aprobarían ni dormidos, porque éste es un Estatuto adaptado a un planteamiento liberal de corte europeo como es el nuestro y en donde no tienen cabida las concepciones nacionalistas.

— ¿Y Herri Batasuna?

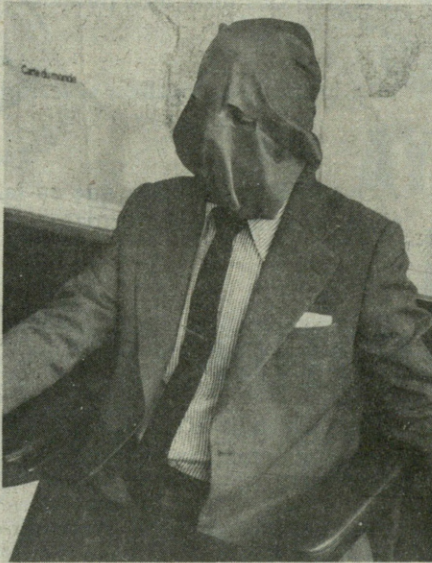
— En Euskadi sólo hay tres fuerzas que cuentan que son el PNV, UCD y HB; a nosotros lo que nos interesa es acabar con HB, que no creo que llegue entera a las elecciones del Parlamento vasco. En estos momentos me preocupa porque está ahí y

tiene una incidencia considerable en la vida política vasca, pero, si dentro de 15 años tuviera que ser jefe de Gobierno, no me preocuparía ni 15 minutos por el tema de Euskadi; nadie que se plantee lo que pueda pasar el año 2000 en España, puede preocuparse de lo que pasa en 1979 en Euskadi.

HB es una pieza más del tablero. Una pieza que nos interesa mucho y que hay que mover cuando se tiene necesidad de ella, pero, en definitiva, sólo son un saco de inmaduros políticamente.

— A ETA le daréis más importancia...

— ETA es importante si te pega el tiro a tí. Si no, son un mosquito tratando de picar a un elefante.



Un encapuchado al que se ve la oreja

Ramón Rubial: «La sociedad necesitaba dar una imagen trágica del político. No había persona con más cárcel a sus espaldas y Rubial fue utilizado como un objeto de consumo».

Monzón: «Es un hombre que se ha ex-trovertido ahora, cuando pudo hacerlo antes. Es una persona que se desarrolla con la senectud y que está actuando con

la energía y la capacidad de liderazgo de un Apala. Este proceso, común a muchos ancianos, puede explicarlo un psicólogo».

Leizaola: «Espero que le hagan presidente del Gobierno vasco, por lo menos una semana, aunque creo que el PNV no tiene valor para ello, porque iba a ser una semana burlesca».

Bandrés: «Es un buen militante del PNV; si antes no le mata ETA, puede llegar a ser juntero. Es un perezoso mental y un tímido al que le lleva la corriente».

En la legislatura anterior tuvimos un genio de las artes parlamentarias, que fue Ortzi, y Bandrés quiso imitarle en el Senado. El fallo de Bandrés es que se duchaba todos los días, mientras no deje de ducharse no tiene nada que hacer. Se sabe que Ortzi no se ducha desde hace un año, probablemente detrás de la muga. (sic).

Mario Onaindía: «Lo que más me asombra de este chico es la mirada de inteligente que tiene».

Iñaki Martínez: «Este es listo. Me imagino que está preparando la operación de traslado. Seis meses en el PC, tres en el PSOE y luego a ingresar en UCD. Otro tanto puede decirse de los «poli-milis» que pueden seguir el mismo camino».

Roberto Lertxundi: «A este le veo irrecuperable. No consigo incardinarlo ni en los sectores más derechistas de UCD».

La ejecutiva del PSOE: «Todos tienen un coche más grande que el mío. No sé qué hacen los jefes de obreros. Lo que no entiendo es que un ciudadano que estaba 17 millas a mi derecha aparezca de repente en el PSOE».

Arzallus: «Es un misionero, que no un mesías; su error fue que no supo entender la vida contemplativa. Vende idealismo, pero no tiene ideas».

Enrique Múgica: «Le enseñamos esta entrevista y no cambia una línea. Decía Múgica que Rodolfo era blando, porque tenía el rabo de paja y rápidamente se le podía llamar fascista, pero que al no poder hacerlo con él, podría ser mucho más duro».

BAR RESTAURANTE
«DOS HERMANAS»

Bar-Jatetxea

Postas, 27. GASTEIZ

transición

economía
trabajo
sociedad

Sumario del número 13 de Transición, correspondiente al mes de octubre

Samir Amin.

Lucha de liberación nacional y crisis del «Nuevo Orden Económico Internacional».

Pedro Barragan.

La crisis fiscal del Estado y el programa económico de U.C.D.

Entrevista con Enrique González Duro.

Consumo de drogas: De la represión a la tolerancia.

Pedro Ronda.

La izquierda ante la comunicación. Derrotas y esperanzas.

Mario Gabiria y Andre Barey.

Barraquismo. Ayer, hoy, ¿mañana?

Koldo Tapia y José V. Martínez.

Crisis y lucha en Babcock Wilcox.

Secciones habituales.

paríadas semanales

«Ni el Estado, ni los empresarios, ni los asalariados podrán mantener su actual tren de vida» (Luis Apostúa, comentarista político).

«Desde finales de 1975 no he oído a ningún español decir de alguno de sus más ilustres compatriotas esto que ahora dicen, unos y otros, de la Thatcher: los tiene bien puestos» (García Serrano, en «El Alcazar»).

«Pedir anistía es legalizar el terrorismo» (PC de Euskadi).

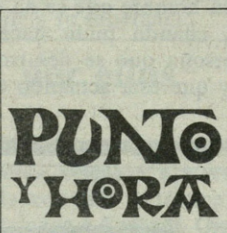
«¡Oye, que yo no sabía que en la política había tanto morreo!» (Conchita Márquez Piquer, actriz).

«En caso de llegar a una huelga general, hay que desdramatizarla» (Marcelino Camacho, CC.OO.).

«¿En qué país estamos? ¿Esto es un país o una broma?» (Augusto Assía, comentarista político).

«Me dormí durante mi entrevista con Franco» (Kissinger, ex-secretario de Estado USA).

«Se cumplirán las penas impuestas por los jueces» (Iñigo Cavero, ministro de Justicia).



DE EUSKAL HERRIA

TARIFA ANUAL

ESTADO ESPAÑOL

Correo ordinario 2.500 Pts.

EUROPA

☐ Correo aéreo 3.500 Pts.

RESTO PAISES

Correo aéreo 5.000 Pts.

TARJETA DE SUSCRIPCION

D.
Profesión Teléf.
Calle o plaza n.º piso
Población Provincia

- ☐ Desea una SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen
☐ Desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL según tarifa al margen
☐ NO desea RENOVAR SUSCRIPCION ANUAL

FORMA DE PAGO:

☐ Talón adjunto

☐ Giro postal a PUNTO Y HORA

**Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS
Señale con una X los cuadros que le interesen
PUNTO Y HORA APDO. 1397 S.S.**

TERRORISTAS

En la última y violenta «razzia» de la Policía en la sede de HASI de Bilbao (de la que salieron detenidos Mikel Zuloaga y Josu Aizpurua de ANV), los periódicos dieron cuenta de que las fuerzas del orden arrancaron y llevaron posters de «terroristas». Entre los posters se encontraba el del conocido Jon Castañares. Más de uno se ha preguntado qué pintaba la foto del alcalde de Bilbao en las paredes de la sede de HASI. ¿Sería para poder pintarle bigotes o para utilizarlo de tiro al blanco? En todo caso la Policía con su aguda perspicacia ha descubierto a un nuevo y peligroso terrorista: el famoso Jon del Bocho.

EL PCE FOR THE PROCESSIONS



PROCESION MARIANA CONVOCADA POR EL P. C.E.

BOLLULLLOS DEL CONDADO (Huelva), 22. (Efe). El alcalde comunista de esta localidad hizo un llamamiento a

toda la población para que asistiera a la procesión de la Patrona de la ciudad como protesta por el lanzamiento de un panfleto con las siglas del P.C.E. en el que, se decía que «ni la Iglesia te dará nada ni la Virgen de madera te dará bienestar. Nosotros sí, y te daremos desde ahora lo que tú quieras».

LA PASADA DEL AYUNTAMIENTO DE GIJON



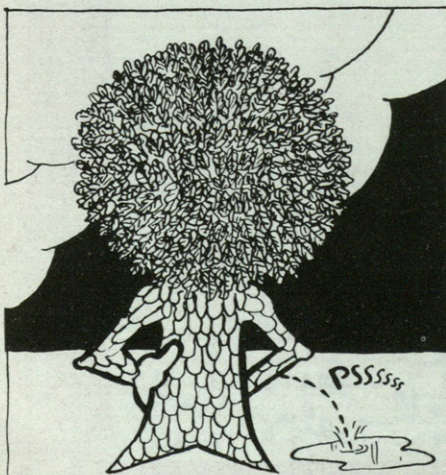
EL AYUNTAMIENTO PIDE LA AUTODETERMINACION DEL KURDISTAN

Mientras, la ciudad sigue bloqueada por la huelga de transportes

GIJON, 18. (Europa Press.) — Mientras la ciudad de Gijón continúa bloqueada por la huelga de transportes por carretera, la permanente del Ayuntamiento de la ciudad pidió ayer noche la autodeterminación del Kurdistan.

ARITZA

eztuinaga



cita villasante

[illegible]
$$\equiv 2\text{TiNAGA-79}$$

EYSKÁL TRPEGIÁK